

تسوية منازعات التجارة الإلكترونية  
عبر التحكيم الإلكتروني  
دراسة إجرائية لخصومة التحكيم الإلكتروني  
وفقاً للوائح مراكز التحكيم الإلكتروني

دكتور  
مجدى عبدالغنى خليف  
دكتوراه فى قانون المرافعات  
كلية الحقوق – جامعة الاسكندرية

## المقدمة

1- لقد باتت شبكة الانترنت آلية حديثة لتسويق وتبادل المنتجات والسلع والخدمات حيث انتقلت شتى المعاملات التجارية من أرض الواقع إلى شبكة الانترنت. وبهذه المثابة، أصبح لأي شخص شراء ما يحتاجه دون حاجة إلى الانتقال إلى مكان معين وتحمل مشقة الانتقال ومصاريفه، وذلك في أسرع وقت بما يوفر الوقت والجهد والنفقات. وهذا ما يعرف بالتجارة الإلكترونية.

غير أنه مع تطور التجارة الإلكترونية وإزدهارها، زاد عدد المنازعات التي تنشأ عنها. ولهذا تبدو الحاجة ملحة إلى إيجاد نظام قانوني يحمل في ذاته قدراً من الفاعلية بحيث يمكن من خلاله تسوية منازعات التجارة الإلكترونية بذات الطريقة الإلكترونية التي أنسجت بها، وتتسم بذات خصائص التجارة الإلكترونية وتحقق مصالح الخصوم وتحافظ على مراكزهم القانونية.

والواقع أن التحكيم التقليدي لم يعد طريقاً سريعاً لفض المنازعات الناشئة عن معاملات التجارة الإلكترونية<sup>(1)</sup>، فهو وسيلة بطيئة ومكلفة لها، وذلك لأن إجراءاته تتم عبر الوسائل المادية التقليدية والتي تستلزم انتقال الأطراف وسفرهم إلى أماكن انعقاد جلسات التحكيم بما يكفهم مزيداً من الوقت والجهد والنفقات<sup>(2)</sup>، وهو بهذه المثابة لا يتلائم مع خصوصيات التجارة الإلكترونية باعتبارها تعاملات تتم عبر شبكات الإنترنت بشكل سريع وسهل دون الانتقال إلى مكان مادي معين<sup>(3)</sup>، ولا يتفق مع طبيعتها كمعاملات دولية عابرة الحدود يتعذر توطينها في مكان معين<sup>(4)</sup>، بل أنه أصبح العقبة الأساسية أمام تطور التجارة الإلكترونية<sup>(5)</sup>.

(1) Benyekhlef (K.) and Gélinas (F.), Online Dispute Resolution, Lex Electronica, Vol 10, No. 2, 2005, P. 40.

(2) Rafal Morek, Online Arbitration Admissibility within the current legal framework, p. 5, 24. *online*: [www.odr.info/Re%20greetings.doc](http://www.odr.info/Re%20greetings.doc). See: Schultz, «Réguler le commerce électronique par la Résolution des litiges fr ligne», Genève, 2005, P. 196.

(3) See: *United Nations Conference on Trade and Development*, Dispute Settlement, International Commercial Arbitration, «5.9 Electronic arbitration», 2003, P.47. *online*: <http://www.unctad.org>

(4) Manevy (I), Online dispute resolution: what future?, Master Thesis, LLM Program: Law and Technology, *Université de Paris*, June, 2001, P. 24. *At*: <http://www.juriscom.net> & CAPRIOLI, Arbitrage et médiation dans le commerce électronique, L'expérience du CyberTribunal, Rev. arb., 1999, p. 226.

(5) See: Gabriela Kubicova, Electronic Form Of Arbitration Agreement, Hungary, 2009, P.1.

وهكذا فقد بات منطقياً تطوير نظام التحكيم من شكله التقليدي إلى صورة جديدة تنسجم مع مقتضيات التجارة الإلكترونية وخصوصية الوسيلة التي تتم في إطارها، وذلك حتى يتم من خلالها تسوية الخلافات التي تنجم عنها<sup>(1)</sup>، إزاء عدم فاعلية التحكيم التقليدي وعدم مواكبة قواعده المادية وتناسبها مع تطور التجارة الإلكترونية. بمعنى أنه إذا كان الوسط الإلكتروني المتمثل في شبكة الإنترنت هو الوسيلة التي تستخدم في إبرام تعاملات التجارة الإلكترونية وتنفيذها، فإن فض المنازعات التي تنشأ عنها عن طريق التحكيم ينبغي أن يتم عبر هذا الوسط الإلكتروني<sup>(2)</sup>.

وأثراً لذلك، ظهر التحكيم الإلكتروني كوسيلة بديلة عن التحكيم التقليدي على نحو أصبح النزاع ينظر ويفصل فيه برمته إلكترونياً عبر شبكات الانترنت - وما تقدمه من خدمات الإتصال - دون انتقال الأطراف والمحكمين إلى مكان مادي معين<sup>(3)</sup>.

## 2- أهمية موضوع البحث.

تكمن أهمية الموضوع في أنه يقدم آلية جديدة لتسوية منازعات التجارة الإلكترونية، فلم يعد التحكيم يتم عبر الوسائل التقليدية المادية، بل أصبح يجري عبر الوسائل الإلكترونية والتي بمقتضاها يمكن للأطراف وهيئة التحكيم مواءمة إجراءات التحكيم ومتابعتها، وهم في منازلهم بمجرد الجلوس أمام شاشات الحاسب الآلي المرتبطة بشبكات الإنترنت، دون حاجة إلى الانتقال إلى مكان معين وتحمل مشقة السفر وأعبائه على نحو يحقق الاقتصاد في الوقت والإجراءات والنفقات.

وبهذه المثابة، يمكن لهيئة التحكيم نظر النزاع والفصل فيه عبر إلكترونياً عبر وسائل الاتصال الحديثة بعيداً عن نظيرتها المادية. ولذا، فإن التحكيم الإلكتروني يعد وسيلة أكثر ملائمة وفاعلية لتسوية منازعات التجارة الإلكترونية، لكونه يتم بذات التقنية الإلكترونية التي تنشأ عنها هذه المنازعات على وجه يؤدي إلى سرعة الفصل فيها، وهو ما يتفق

(1) أنظر: د/مصلح الطروانة ود/حمد الحجايا - التحكيم الإلكتروني - مجلة الحقوق بجامعة البحرين - المجلد الثاني - العدد الأول - يناير 2005 - ص 213، 214. وأنظر كذلك:

Julia Hörnle, "Online Dispute Resolution" more than The Emperor's New Clothes? Proceeding of the UNECE forum on ODR, 2003. P.1,2. online: <http://www.odr.ac.info/unece2003>.

(2) Benyekhlef and Gélinas, supra, p. 43.

(3) Ethan KATSH, Janet RIFKIN, «Online Dispute Resolution: resolving conflicts in Cyberspace», 2001, Jossey -Bass, San Francisco.P. 138. & Jérôme Huet et Machino (S.), Réflexion sur l'arbitrage électronique dans le commerce international, Gazette du Palais, N 9-11 Janvier 2000, vol. 208, p. 103- 105.

بدوره مع طبيعة التجارة الإلكترونية وخصوصيتها، ويحقق العدالة للخصوم في أسرع وقت وبإجراءات سهلة وميسرة.

### 3- إشكاليات البحث وصعوباته.

حقيقة الواقع أن الوسائل الإلكترونية هي جوهر التحكم الإلكتروني والسمة المميزة له والتي تصبغ عليه مجموعة من الخصوصيات تتمثل في أن سير إجراءاته برمتها يتم إلكترونياً عبر هذه الوسائل بعيداً عن نظيرتها المادية.

وعلى هذا، يثير استخدام التحكم الإلكتروني لتسوية منازعات التجارة الإلكترونية العديد من الصعوبات والإشكاليات حول كيفية سريان إجراءات التحكم عبر الوسائل الإلكترونية في غياب التواجد المادي للأطراف وعدم إلتقائهم مع المحكمين في مكان مادي معين، ومدى ضمان سلامتها وعدم تعرضها لخطر التحريف والتزوير من قبل لصوص شبكات الانترنت.

ولا شك أن هذا يدعونا لطرح العديد من التساؤلات حول ما إذا خصوصية إجراءات التحكم الإلكتروني المتقدمة تقتضى شروطاً معينة في هيئة التحكم، وكيفية التحقق من هويتهم، وهل الأمر يستدعى أن يكون هناك جهة لمعاونتها ومساعدتها لإزالة العقبات والصعوبات الفنية التي تحول دون سير إجراءات التحكم الإلكتروني بانتظام وإنسياب وضمان صحتها؟

**كما يثور التساؤل حول كيف يتم طرح النزاع على هيئة التحكم، ونظر إجراءات التحكم ومتابعتها عبر الوسائل الإلكترونية دون الحضور الشخصي للمحكمين والأطراف، ومدى تحقق ضمانات التقاضى في التحكم الإلكتروني؟**

**وكذلك؛ كيف يتم التحقق من صحة إجراءات التحكم الإلكتروني، ومدى الإعتراف بها وتنفيذ ما يصدر فيها من أحكام وقرارات، وبث الثقة والأمان لدى نفوس الأطراف فيها على نحو يحقق اليقين القانوني فيها، وذلك في ضوء النظم القانونية التي لازالت تتبنى الوسائل المادية في سير إجراءات التحكم والفصل في منازعات الأطراف؟**

### 4- منهج البحث.

سوف نتناول دراسة تسوية منازعات التجارة الإلكترونية عبر التحكم الإلكتروني اعتماداً على المنهج التحليلي المقارن، فنقوم بمعالجة خصوصيات التحكم الإلكتروني وإجراءاته التي نظمها مختلف لوائح مؤسسات التحكم الإلكتروني وتقديرها، وبيان اتجاه المشرع المصرى

ومدى اتفاق ومواكبة نصوص قانون التحكيم رقم 27 لسنة 1994 وقانون التوقيع الإلكتروني رقم 15 لسنة 2004 مع خصوصيات التحكيم الإلكتروني. كما سوف نتطرق إلى بيان موقف أنظمة التحكيم الحديثة في القانون المقارن، لاسيما المشرع الإماراتي والقطري والكويتي - باعتبارهما أنظمة حديثة تضمنت نصوصها بيان إجراءات التحكيم الإلكتروني ونظمت فكرة الإعلان الإلكتروني بحسبانه مناط سير هذه الإجراءات. وكذلك بيان أحكام محكمة النقض وموقفها تجاه التحكيم والوسائل الإلكترونية. ولا شك أن ذلك سوف يسهم بدرجة كبير في إثراء هذه الدراسة.

## 5- خطة الدراسة.

وسوف نتناول دراسة موضوع "تسوية منازعات التجارة الإلكترونية عبر التحكيم الإلكتروني"، من خلال تقسيم هذا البحث إلى خمسة فصول متعاقبة يسبقهما مبحث تمهيدى نتصدى فيه للتعريف بالتجارة الإلكترونية، وذلك على النحو التالي:

مبحث تمهيدى: ماهية التجارة الإلكترونية

الفصل الأول: التعريف بالتحكيم الإلكتروني.

الفصل الثانى: المحكم الإلكتروني وأعوانه.

الفصل الثالث: نشوء خصومة التحكيم الإلكتروني

الفصل الرابع: نظر طلب التحكيم الإلكتروني.

الفصل الخامس: الفصل فى خصومة التحكيم الإلكتروني.

## مبحث تمهيدى ماهية التجارة الإلكترونية

ولبيان ماهية التجارة الإلكترونية، يمكن التطرق إلى عدة نقاط فيما يلى:  
6- أولاً: مفهوم التجارة الإلكترونية.

ثمة اتجاهين لتعريف التجارة الإلكترونية<sup>(1)</sup>؛ الأول اتجاه ضيق يرى أنها بمثابة سوق تجاري افتراضى يتواصل فيه المتعاملون وتقدم فيه المنتجات والخدمات في صيغة افتراضية والتي قد يدفع مقابلها بالنقود الإلكترونية<sup>(2)</sup>. واتجاه موسع يرى أنها تلك التعاملات وكافة الأنشطة التي تتم إلكترونياً عبر شبكة الانترنت بحيث يتم إبرام وتنفيذ الصفقات والعقود بين الأطراف دون التلاقي معاً في مكان مادي معين<sup>(3)</sup>.

والواقع أن المشرع المصرى تبنى الاتجاه الموسع لمفهوم التجارة الإلكترونية حيث عرفها بأنها كل معاملة ذات طابع تجارى فى مجالات التعامل المختلفة مثل البيوع وغيرها من العقود والتصرفات القانونية التجارية الأخرى والاستيراد والتصدير وباقى التعاقدات وحجز تذاكر السفر والفنادق والمعاملات المصرفية بكل أنواعها والتي تتم من شكل محرر إلكترونى موقع توقيعاً إلكترونياً<sup>(4)</sup>. وهذا هو ذات مسلك المشرع القطرى حيث عرفها بأنها خدمة تقدم عادة مقابل أجر أو ذات طبيعة غير تجارية تقدم بواسطة جمع بين نظام معلومات أو أي شبكة أو خدمة اتصالات، سلكية أو لاسلكية، بما في ذلك خدمات الحكومة الإلكترونية. وهذا ما نصت عليه المادة الأولى من قانون المعاملات والتجارة الإلكترونية.

وعلى ذلك، فالتجارة الإلكترونية تعد خدمة تقدم عادة مقابل أجر أو ذات طبيعة غير تجارية تقدم بواسطة جمع بين نظام معلومات أو أي

(1) أنظر بالتفصيل فى ذلك: د/محمد مأمون سليمان- التحكيم الإلكتروني - رسالة دكتوراه - كلية الحقوق - جامعة عين شمس - منشورة دار الجامعة الجديدة - ط2011 - ص35 وما بعدها.

(2) د/محمد المرسي زهرة - الحماية المدنية للتجارة الإلكترونية - دار النهضة العربية - ط2008 - ص10 & د/إيمان مأمون - الجوانب القانونية لعقد التجارة الإلكترونية - رسالة دكتوراه - كلية الحقوق جامعة المنصورة - سنة 2006 - ص17، 20.

(3) د/إبراهيم الدسوقي - الجوانب القانونية للتعامل عبر وسائل الاتصال الحديثة - بحث مقدم إلى مؤتمر القانون والكمبيوتر والانترنت - جامعة الإمارات العربية المتحدة - كلية الشريعة والقانون - المنعقد في مايو 2000 - ط3 - 2004 - المجلد الثالث - ص1001 & د/حسين الماحى - نظرات قانونية فى التجارة الإلكترونية - بحث مقدم بالمؤتمر العلمى الأول حول الجوانب القانونية والأمنية للمعطيات الإلكترونية - الإمارات - أكاديمية شرطة دبي - ابريل - 2003 - الجزء الثالث - ص178 & د/عبدالله المخشروم - عقود التجارة الإلكترونية عبر شبكة الانترنت - فى ذات المؤتمر وذات العدد - ص270.

(4) المذكرة الإيضاحية لقانون التوقيع الإلكتروني.

شبكة أو خدمة اتصالات، سلكية أو لاسلكية، بما في ذلك خدمات الحكومة الإلكترونية<sup>(1)</sup>.

## 7- ثانياً: أنواع التجارة الإلكترونية<sup>(2)</sup>.

في الواقع هناك ستة أنواع رئيسية للتجارة الإلكترونية، هي كما يلي:

### 1- التجارة الإلكترونية بين الشركات<sup>(3)</sup>.

ويشمل هذا النوع من التجارة جميع المعاملات الإلكترونية للسلع أو الخدمات التي تتم بين الشركات بعضها البعض.

### 2- التجارة الإلكترونية من الشركات إلى المستهلك<sup>(4)</sup>.

ويتضمن علاقات تجارية إلكترونية بين الشركات والمستهلكين النهائيين، حيث يشبه هذا النوع إلى حد كبير قسم البيع بالتجزئة في التجارة التقليدية.

### 3- التجارة الإلكترونية بين المستهلكين<sup>(5)</sup>.

وهنا تجرى جميع المعاملات الإلكترونية للسلع أو الخدمات بين المستهلكين. حيث يتم إجراء هذه المعاملات من خلال طرف ثالث يوفر منصة أو نظاماً يمكن المستهلكين من إتمام هذه المعاملات بالفعل.

### 4- التجارة الإلكترونية من المستهلك إلى الشركات<sup>(6)</sup>.

هذا النوع من التجارة الإلكترونية شائع على وجه الخصوص في المشاريع القائمة على التعهيد الاجتماعي أو الـ crowdsourcing حيث يقوم عدد كبير من الأفراد بعرض خدماتهم ومنتجاتهم للبيع للشركات التي تبحث عن هذه الأنواع من الخدمات والمنتجات على وجه التحديد. ومن أمثلة هذا النوع من التجارة، المواقع الإلكترونية التي يقدم فيها مصممو الجرافيك عروضهم لتصميم شعار شركة كبرى مثلاً، وتختار الشركة بعدها تصميمًا واحدًا فقط وتقوم بشرائه. أو مثلاً المواقع الإلكترونية التي تبيع صورًا ومقاطع صوتية ومختلف عناصر التصميم الأخرى المعفاة من حقوق الملكية، مثل موقع iStockphoto.

### 5- التجارة الإلكترونية من الشركات إلى الإدارة<sup>(7)</sup>.

(1) ومن المتوقع أن يكون معدل نمو مبيعات التجارة الإلكترونية مذهباً بنسبة 265٪. في عام 2017، بلغت مبيعات التجارة الإلكترونية بالتجزئة في جميع أنحاء العالم 2.3 تريليون دولار أمريكي، وبحلول عام 2021 - بعد أربع سنوات فقط - من المتوقع أن تصل الإيرادات إلى 4.88 تريليونات دولار أمريكي.

(2) Voir: Schultz (Th), «Réguler le commerce électronique par la Résolution des litiges fr ligne »,critique approche une Université de Genève, 2005, P. 80 et S.

(3) Business-to-Business. (B2B).

(4) Business-to-Consumer. (B2C).

(5) Consumer-to-Consumer. (C2C).

(6) Consumer-to-Business. (C2B).

(7) Business-to-Administration (B2A)

ويشمل جميع المعاملات التي تتم عبر الإنترنت بين الشركات المختلفة والمؤسسات الإدارية الحكومية. ينطوي هذا المجال على طيف واسع ومتنوع من الخدمات مثل الخدمات الضريبية، أو خدمات الضمان الاجتماعي أو السجلات القانونية وما شابه ذلك.

#### 6- التجارة الإلكترونية من المستهلك إلى الإدارة<sup>(1)</sup>.

حيث ينطوي هذا النوع من التجارة الإلكترونية على جميع المعاملات الإلكترونية بين الأفراد والإدارات الحكومية، مثل: التعليم والضرائب والقطاع الصحي وجميع الخدمات الحكومية.

---

(1) Consumer-to-Administration (C2A)



## الفصل الأول التعريف بالتحكيم الإلكتروني

تمهيد وتقسيم:

تتعدد وسائل تسوية منازعات التجارة الإلكترونية، وهى التفاوض الإلكتروني والوساطة الإلكترونية والتحكيم الإلكتروني<sup>(1)</sup>، وهى آليات جديدة وفعالة لتسوية تلك المنازعات عبر ذات الوسط الإلكتروني الذى نشأت فيه<sup>(2)</sup>، أى عبر شبكة الإنترنت دون حاجة للحضور الشخصى للأطراف أو انتقالهم إلى مكان معين، بما يجنبهم مشقة السفر وتكاليفه ويحقق الاقتصاد فى الوقت والإجراءات<sup>(3)</sup>. ولعل من أكثر هذه الوسائل انتشاراً وأهمها نظام التحكيم الإلكتروني<sup>(4)</sup>، باعتباره وسيلة حديثة تسمح للمتعاملين فى مجال التجارة الإلكترونية بتسوية نزاعهم عبر شبكات الإنترنت بحكم ملزم دون التلاقى المادى بين الأطراف والمحكمين وجهاً لوجه فى مكان معين<sup>(5)</sup>. وإذا منط التحكيم الإلكتروني على هذا النحو هو استخدام الوسائل الإلكترونية فى مواءة إجراءاته دون الانتقال المادى إلى مكان معين، فهل لهذه الخصوصية أثراً على مفهوم التحكيم وجوهره وقواعده، كوسيلة لفض المنازعات بعيداً عن القضاء الوطنى، وهل لذلك أثراً أيضاً على أنواع التحكيم المعروفة فى نظام التحكيم التقليدى؟

---

(1) ولمزيد من التفاصيل حول النظام القانونى لهذه الوسائل، أنظر:

Kaufmann-Kohler, Schultz, Langer and Bonnet, Online Dispute Resolution; The State of the Art and the Issues, Centre University of Geneva, 2001, P. 3-42. & Benyekhlef and Gélinas, supra, P. 43-53.

(2) Rafal, supra, p.5. & Julia Hörnle, supra, P.1.

(3) Vivek shukla, Online Arbitration, Master Thesis, LLM Program: nlsiu Bangalore, P.8. & Julia Hörnle and mary, "Online Dispute Resolution, The Emperor's New Clothes? Benefits and Pitfalls of Online Dispute Resolution and its Application to Commercial Arbitration", P.1, online: <http://www.bileta.ac.uk/02papers/Hörnle.html>.

(4) وجدير بالذكر أن لمصطلح التحكيم الإلكتروني Electronic Arbitration مصطلحات أخرى منها؛ التحكيم عبر الخط Arbitration on line؛ والمحكمة الإلكترونية CyberTribuna؛ والقاضى الافتراضى Virtual Magistrate؛ والتحكيم باستخدام الوسائل الإلكترونية Arbitration Using On Line Techniques؛ والتحكيم الفضائى CyberArbitration. ويلاحظ أنه على الرغم من تعدد هذه المصطلحات إلا أنها ذات دلالة واحد ومترادفات لمعنى واحد، وهو جريان إجراءات التحكيم عبر شبكات الإنترنت دون الانتقال المادى للأطراف أو تلاقئهم بمحكيهم فى مكان معين.

(5) ARMAGAN YÜKSEL, Online Arbitration, Ankara Law Review, Vol.4 No.1. 2007, P. 92 & Kaufmann-Kohler, and Schultz, Using Information Technology in Arbitration, La Haye, Kluwer, 2006, à paraître, Rz. 17, P. 7. & Schultz, Réguler le commerce électronique par la Résolution des litiges on ligne, op. cit., p. 182. See: UNCTD, 5.9 Electronic arbitration, supra, P.31 et Seq.

وفى سبيل الإجابة على هذه التساؤلات، نرى تقسيم هذا الفصل إلى مبحثين متتاليين على النحو التالي:  
المبحث الأول: ماهية التحكيم الإلكتروني.  
المبحث الثاني: المقضيات الفنية للتحكيم الإلكتروني.  
**المبحث الأول**  
**ماهية التحكيم الإلكتروني.**

**تقسيم:**

يمكن تقسيم هذا المبحث إلى مطلبين متتاليين فيما يلي:  
المطلب الأول: مدلول التحكيم الإلكتروني وطبيعته القانونية.  
المطلب الثاني: خصائص التحكيم الإلكتروني.  
**المطلب الأول**  
**مدلول التحكيم الإلكتروني وطبيعته القانونية.**

**8- أولاً : مدلول التحكيم الإلكتروني.**

التحكيم الإلكتروني هو بمثابة وسيلة إجرائية فرضتها ظاهرة التجارة الإلكترونية<sup>(1)</sup> وطبيعة منازعاتها بمقتضاها تتم إجراءات التحكيم كلها، وفى جميع مراحلها، عبر شبكات الإنترنت - ما تقدمه من وسائل الاتصال الإلكترونية - بعيداً عن القضاء الوطنى، دون حاجة إلى الانتقال المادى للأطراف وتلاقيهم بالمحكمين فى مكان مادى معين<sup>(2)</sup>.  
وبعبارة أخرى، يعد التحكيم الإلكتروني أداة لتسوية منازعات التجارة الإلكترونية إلكترونياً عبر شبكات الإنترنت باستخدام نظام التحكيم بمقتضياته القانونية دون مفترضات سير إجراءاته المادية التقليدية، وذلك بداية من إبرام اتفاق التحكيم ومروراً بتقديم طلب التحكيم وسير إجراءاته وإنتهاءً بصدور الحكم وإعلانه لأطرافه<sup>(3)</sup>. بمعنى

(1) أنظر فى مفهوم التجارة الإلكترونية: ما تقدم - بند6. وأنظر أيضاً فى إرتباط التحكيم الإلكتروني بالتجارة الإلكترونية: ما يلى - بند11.

(2) ARMAGAN, supra, P. 84. & Schultz, Réguler le commerce électronique, op. cit., p. 192, 193.& CAPRIOLI, Règlement des litiges internationaux et droit applicable dans Le commerce électronique, Paris, litec, 2002, p. 232.

(3) Lin Yu, and Nasir, Can Online Arbitration Exist Within the Traditional Arbitration Framework?, (20) Journal of International Arbitration, 2003. P. 465 & Ethan and Janet, supra, P. 138.

وعكس ذلك؛ يرى غالبية الفقه أن التحكيم يعتبر إلكترونياً، سواء تم إجراءاته كلها أو بعضها عبر الوسائل الإلكترونية. فليس يلزم أن يتم التحكيم بأكمله إلكترونياً. كأن تعقد جلسات التحكيم بحضور الطرفين - المادى - مثلاً. أنظر: د/الاء يعقوب- الإطار القانونى لاتفاق التحكيم الإلكتروني - مجلة جامعة الشارقة للعلوم الشرعية والقانونية - يونيو 2009 - مجلد6 - عدد2 - ص976. وأيضاً:

Farzaneh Badiei, Online Arbitration Definition and Its Distinctive Features, p. 92. At:<http://ceur-ws.org/Vol-684/paper8.pdf> & Pablo Vera, Online Arbitration, Master

إخراج النزاع من ولاية القضاء الوطنى وإخضاعه للتحكيم بالشروط التى يتفق عليها الأطراف على أن تتم إجراءاته إلكترونياً عبر شبكات الإنترنت<sup>(1)</sup>.

والواقع أن الحال لم يقتصر على ذلك، بل امتد أيضاً إلى مرحلة تنفيذ حكم التحكيم الإلكتروني حيث أصبح بالإمكان تنفيذه إلكترونياً عبر شبكات الإنترنت دون رفع الأمر إلى القضاء الوطنى واستصدار أمر التنفيذ عبر آلية «التنفيذ الإلكتروني الذاتى»<sup>(2)</sup>.

وعلى ذلك، نرى أن التحكيم الإلكتروني هو آلية تنشأ كاتفاق، وتسرى كإجراء، وتنتظر كخصومة، وتنفذ كحكم إلكترونياً عبر شبكات الإنترنت، دون الانتقال المادى للأطراف والمحكمين من مكان لآخر، ودون اللجوء إلى القضاء الوطنى وبمناى عن رقابته<sup>(3)</sup>.

#### 9- ثانياً : التكييف القانونى للتحكيم الإلكتروني.

الحقيقة أن التحكيم الإلكتروني هو بمثابة مزيج أو خليط من دمج فكرتين معاً هما؛ التحكيم بمعناه التقليدى المعروف، والوسائل الإلكترونية<sup>(4)</sup>.

---

Thesis, LLM Program: Law and Technology, Tilburg University, P. 8. & Rafal, supra, p. 25.

ونحن لا نتفق مع هذا الرأى لأن لجوء الأطراف إلى التحكيم الإلكتروني لتسوية خلافاتهم لا يعنى فقط حجب سلطة القضاء الوطنى فى نظر النزاع، بل كذلك حجب استخدام أى وسيلة من وسائل الاتصال المادية التقليدية فى سير إجراءاته، وذلك لأن من شأن استخدام هذه الوسائل إفراغ نظام التحكيم الإلكتروني من مضمونه وخصوصياته. وهذا ما نعتبره أثراً من آثار اتفاق التحكيم الإلكتروني. (أنظر فى ذلك: رسالتنا للدكتوراه بعنوان أوجه الرقابة على التحكيم الإلكتروني – جامعة الاسكندرية - 2016 – بند84). ويقترب البعض من ذلك مقررأ أن الوسائل الإلكترونية هى العنصر الرئيسى لتبادل الاتصالات بين الأطراف والمحكمين فى خصومة التحكيم الإلكتروني، بل واعتبرها بمثابة طرف من أطراف العملية التحكيمية.

Ethan and Janet, supra, P. 93. & Vivek Shukla, supra, P.9.

(1) Manevy, supra, P. 40,41. & Kaufmann-Kohler and Schultz, The Use of Information Technology in Arbitration, Supra, Rz. 17, P. 7.

(2) Schultz, Réguler le commerce électronique, op. cit., p. 352.

وأنظر فى دراسة تفصيلية فى ذلك: رسالتنا للدكتوراه سالفة الذكر – بند258 وما يليه. (3) وبهذه المثابة، يتميز التحكيم الإلكتروني بسرعة وبساطة إجراءاته وبعدها عن الشكليات المادية التقليدية. كما أنه يسمح للأطراف بالمشاركة فى العملية التحكيمية فى أى وقت عبر شبكات الإنترنت وهم فى منازلهم دون الانتقال إلى مكان مادى معين وتحمل مشقة السفر وتكاليفه. وبالتالي، فهو يعد وسيلة لتوفير الوقت والجهد والنفقات. كما يتميز التحكيم الإلكتروني بسرية إجراءاته حيث تجرى خلال وسائل الكترونية وتقنيات فنية متطورة تجعلها بمنأى عن أيدي لصوص شبكة الإنترنت. كما يتسم بملائمته لخصوصيات التجارة الإلكترونية ومنازعاتها لكونه يتم عبر ذات الوسيلة الإلكترونية التى تنشأ بواسطتها. هذا فضلاً عن أن إجراءات التحكيم الإلكتروني تتم بعيداً عن القضاء الوطنى وبمناى عن رقابته. أنظر فى مزايا التحكيم الإلكتروني:

Benyekhlef and Gélinas, supra, P. 85-88 & VivekShukla, supra, P. 18-20.

(4) VivekShukla, supra, P.12. & Abdel Wahab (M), Dispute resolution and information technology at crossroads, 2001, p. 4.

أما فكرة التحكيم، فتتنمى إلى عالم القانون باعتباره آلية سهلة وسريعة لفض المنازعات بين الأطراف، قوامها الخروج عن طرق التقاضى العادية وسلب اختصاص القضاء الوطنى صاحب الاختصاص الأصيل فى ذلك وقصره على هيئة التحكيم<sup>(1)</sup>، وهو نظام قانونى مغاير للقضاء ومتميز عنه، لا يتنوع عنه، وليس استثناء منه<sup>(2)</sup>، وإن كان يعد بديلاً عنه. ومن ناحية أخرى يعد التحكيم عملاً قضائياً ذو طبيعة خاصة ينأسس فى نشأته وإجراءاته وما يتولد عنه من أحكام على إرادة الأطراف التى ارتضت اللجوء إليه بدلاً من اللجوء إلى القضاء<sup>(3)</sup>، ومتى وضحت هذه الإرادة التزام الأطراف بحسم النزاع بطريق التحكيم باعتباره مفروضاً عليهم طالما اتفقوا عليه ولم يعدلوا عنه<sup>(4)</sup>.

أما فكرة الإلكترون فتتنمى إلى عالم الإلكترونيات بعيداً عن الحس المادى، ويعنى الاعتماد على تقنيات تحتوى على كل ما هو كهربى أو رقمى أو مغناطيسى أو لاسلكى أو بصرى أو كهرومغناطيسى أو غيرها من الوسائل المتشابهة<sup>(5)</sup>.

وبهذا يبدو واضحاً أن الفارق بين التحكيم الإلكترونى وبين التحكيم التقليدى هو أن الأول تجرى إجراءاته برمتها عبر الوسائل الإلكترونية بالمعنى الفنى المعروف فى عالم الإلكترونيات، فى حين أن إجراءات التحكيم العادى تتم بالشكل التقليدى المعروف عبر الوسائل المادية. ولعل هذا ما يمنح التحكيم الإلكترونى نوعاً من الخصوصية والذاتية تميزه عن نظيره التقليدى<sup>(6)</sup>.

(1) الطعن رقم 7595 لسنة 81ق تجارى - جلسة 2014/2/13 ؛ واستئناف القاهرة - د22 تجارى - جلسة 2013/2/6 - دعوى رقم 46 لسنة 129ق تحكيم - مشار إليه مجلة التحكيم العربى - العدد 20 - يونيو - 2013 - ص177.

(2) استئناف القاهرة - د7 تجارى - جلسة 2015/1/5 - فى الدعوى رقم 33 لسنة 131ق تحكيم؛ واستئناف القاهرة - د7 تجارى - جلسة 2011/3/9 - فى الدعوى رقم 70 لسنة 123ق تحكيم.

(2) تمييز قطرى فى الطعن رقم 126 لسنة 2019 مدنى - جلسة 2019/4/16. وكذلك: تمييز كويتي فى الطعن رقم 1031 لسنة 2014 تجارى - جلسة 2015/1/27؛ والطعن رقم 990 لسنة 2011 تجارى - جلسة 2013/2/20.

(3) تمييز قطرى فى الطعن رقم 64 لسنة 2012 تجارى - جلسة 2012/6/12 - ص8 - ص317.

(5) ويقصد بمصطلح "الإلكترونى" هو كل تقنية استعمال وسائل كهربائية، أو كهرومغناطيسية، أو بصرية، أو أى شكل آخر من وسائل التقنية المشابه، وما قد يستحدث من تقنيات فى هذا المجال. وهذا ما نص عليه قانون المعاملات والتجارة الإلكترونية القطرى رقم 16 لسنة 2010 بالمادة الأولى، وقانون المعاملات الإلكترونية الكويتى رقم 20 لسنة 2014 بالمادة الأولى. وبعبارة أخرى هو عملية إنشاء أو تسجيل أو نقل أو تخزين فى صيغة رقمية أو أى صيغة أخرى غير ملموسة بواسطة وسائل إلكترونية أو بأى وسائل أخرى مشابهة لديها القدرة على الإنشاء والتسجيل أو النقل والتخزين إلكترونياً. وهذا ما قرره قانون التجارة الإلكترونية الكندى الموحد (م/1ب).

(6) See: Farzaneh Badiei, supra, p. 78,88.

وإذا كانت شكلية سير إجراءات التحكيم وتتابعها هي مناط التمييز بين التحكيمين على هذا النحو، إلا أن التحكيم الإلكتروني في جوهره وحقيقته هو تحكيم عادى<sup>(1)</sup>، فكلاهما وسيلة بديلة ذات غاية واحدة وهي فض خلافات الأشخاص دون اللجوء إلى القضاء الوطنى صاحب الولاية العامة فى ذلك لتفادى عيوبه وبطء إجراءاته<sup>(2)</sup>. وهذا ما ذهب إليه البعض معتبراً أن التحكيم الإلكتروني هو بمثابة إمتداد للتحكيم التقليدى فى صورة جديدة متطورة له على فرض أن التطور التكنولوجى قد أصاب كل شىء، ومن بينهما التحكيم<sup>(3)</sup>.

وعليه، نعتقد أن التحكيم الإلكتروني هو صورة متطورة للتحكيم التقليدى وشكل جديد له، وليس بديلاً عنه باعتبارهما ذات طبيعة واحدة، ومع ذلك يظان مختلفين من حيث طريقة سير الإجراءات والفصل فيها<sup>(4)</sup>.

## 10- ثالثاً: موقف المشرع المصرى من التحكيم الإلكتروني.

لقد اتجه المشرع المصرى إلى منح الوسائل الإلكترونية اهتمامه والاعتراف صراحة بدلالاتها القانونية باعتبارها جوهر التحكيم الإلكتروني، ومناطق خصوصيته، والسمة المميزة له، إذ بموجبها يتم سير إجراءات التحكيم برمتها<sup>(5)</sup>. ومن مظاهر ذلك، أصدر المشرع قانون

(1) أ/معتصم سويلم - مدى تحقق الشروط المطلوبة في التحكيم التقليدي في ظل التحكيم الإلكتروني - مجلة الاقتصاد المعاصر - العدد 69 - المجلد السابع - فبراير - 2004 - ص 58، 59 & د/آلاء يعقوب - المرجع السابق - ص 209.

Vivek Shukla, *supra*, P.10 & Pablo, *supra*, P. 8 & Kaufmann-Kohler, Schultz, Langer and Bonnet, *supra*, P. 18.

(2) Kaufmann-Kohler, Schultz, Langer and Bonnet, *supra*, P. 11.

(3) أ/معتصم سويلم - المرجع السابق - ص 58، 59 & د/آلاء يعقوب - المرجع السابق - ص 209.

(4) عكس ذلك؛ هناك من يرى أن التحكيم الإلكتروني هو نظام قانونى قائم بذاته عن التحكيم العادى، وليس مجرد صورة حديثة له. أنظر: إيثان وجانيت - المرجع السابق - ص 108.

(5) وهذا هو ذات مسلك غالبية التشريعات الوطنية؛ فنجد أن المشرع الإماراتى قد اعترف صراحة بالدلالة القانونية للمحرر الإلكتروني فى الإثبات بعنصره الكتابية والتوقيع الإلكترونيين، حيث تنص المادة من قانون الإثبات الجديد فى المعاملات المدنية والتجارية الصادر بالمرسوم الاتحادى رقم "يكون للتوقيع الإلكتروني والكتابة والمحركات والسجلات والمستندات الإلكترونية ذات الحجية المقررة للتوقيع والكتابة والمحركات والسجلات والمستندات الرسمية والعرفية فى أحكام هذا القانون متى استوفت الشروط والأحكام المقررة فى التشريعات النافذة. كما أصدر المرسوم بقانون اتحادى رقم 46 لسنة 2021 بشأن المعاملات الإلكترونية وخدمات الثقة - بدلاً عن القانون الاتحادى رقم (1) لسنة 2006 - كتنشريع مستقل يضيف على المحرر الإلكتروني، بعنصره الكتابية والتوقيع الإلكترونيين، الحجية القانونية فى الإثبات أمام القضاء أسوة بالمحرر التقليدى ويتناول تنظيم المبادئ القانونية العامة للإثبات الإلكتروني. كما واصل المشرع الإماراتى تقدمه فى تعديل تشريعاته على نحو يواكب التطور التكنولوجى المستمر، فأصدر قانون مكافحة جرائم تقنية المعلومات الجديد، الصادر وفق مرسوم بقانون اتحادى رقم 34 لسنة 2021 فى شأن مكافحة الشائعات والجرائم الإلكترونية. كما أعترف المشرع الإماراتى بنظام الدفع الإلكتروني وطرقه حيث اعتبر تحول النقود بوسائل إلكترونية وسيلة مقبولة لإجراء الدفع، وهذا ما رسمه قانون الإثبات فى المعاملات المدنية والتجارية الصادر بالمرسوم بقانون اتحادى رقم 35 لسنة 2022. فضلاً عن ذلك قيامه بإلغاء القانون الاتحادى رقم 11 لسنة 1992 بشأن قانون الإجراءات المدنية،

التوقيع الإلكتروني رقم 15 لسنة 2004 كتشريع مستقل يضيف على الوسائل الإلكترونية الحجية القانونية في الإثبات وينظم مسائل الإثبات الإلكتروني، وينظم الضوابط الفنية للمحركات الإلكترونية من حيث كيفية إنشائها وحفظها والتحقق من صحتها<sup>(1)</sup>. كما واصل المشرع مسلكه في هذا الشأن، فأصدر اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني لتنظيم الضوابط الفنية للمحركات الإلكترونية من حيث كيفية إنشائها وحفظها والتحقق من صحتها، فضلاً عن توضيح نصوص هذا القانون واستكمال ما نقصه وتدارك ما فاتته من أحكام<sup>(2)</sup>.

كما اتجه المشرع إلى استخدام الوسائل الإلكترونية في التقاضي ومنحها الدلالة القانونية طبقاً لقانون رقم 146 لسنة 2019 المعدل لقانون المحاكم الاقتصادية رقم 120 لسنة 2008، فأخذ المشرع بفكرة التقاضي الإلكتروني<sup>(3)</sup>.

---

واستحداث قانون الإجراءات المدنية الجديد الصادر بمرسوم قانون اتحادي رقم 42 لسنة 2022 متبنياً بذلك نظام التقاضي الإلكتروني بكافة مراحل على نحو يغني عن اللجوء إلى الوسائل التقليدية. أنظر في ذلك بالتفصيل: مؤلفنا في التحكيم الإماراتي ط2024 – الجزء الثالث – دار الجامعة الجديدة.

وفي ذات الاتجاه، أصدر المشرع الكويتي قانون المعاملات الإلكترونية رقم 12 لسنة 2014 ليضيف على الوسائل الإلكترونية الحجية القانونية في الإثبات وينظم مسائل الإثبات الإلكتروني. ثم أصدر أعقبه اللائحة التنفيذية لهذا القانون لتنظيم الضوابط الفنية للمحركات الإلكترونية من حيث كيفية إنشائها وحفظها والتحقق من صحتها، فضلاً عن توضيح نصوص هذا القانون واستكمال ما نقصه وتدارك ما فاتته من أحكام. كما واصل المشرع مسلكه في هذا الخصوص، فاتجه إلى استخدام الوسائل الإلكترونية في التقاضي ومنحها الدلالة القانونية طبقاً للقانون رقم 26 لسنة 2015 المعدل لقانون المرافعات رقم 38 لسنة 1980، فأخذ بنظام الإعلان الإلكتروني، وأخذ من ناحية أخرى بفكرة العنوان الإلكتروني. أنظر في ذلك بالتفصيل: مؤلفنا في التحكيم الكويتي – الجزء الرابع – دار الجامعة الجديدة.

وكذلك المشرع القطري حيث إصدار قانون المعاملات والتجارة الإلكترونية الصادر بالمرسوم بقانون رقم 16 لسنة 2010 والمعدل بقرار مجلس الوزراء رقم 1 لسنة 2019 ليضيف على الوسائل الإلكترونية الحجية القانونية في الإثبات وينظم مسائل الإثبات الإلكتروني، وينظم الضوابط الفنية للمحركات الإلكترونية من حيث كيفية إنشائها وحفظها والتحقق من صحتها. كما واصل المشرع مسلكه في هذا الشأن، فبتاريخ 2012/6/3 أصدر اللائحة التنفيذية لهذا القانون بشأن اعتماد شهادات التصديق الإلكتروني الأجنبية وتنظيم عمل مقدمي خدمات التصديق، بموجب قرار مجلس إدارة المجلس الأعلى للاتصالات وتكنولوجيا المعلومات رقم 1 لسنة 2012، ثم أعقبه قرار هذا المجلس رقم 2 لسنة 2012 بشأن تسمية رئيس وأعضاء لجنة التظلمات وتسوية منازعات قانون المعاملات والتجارة الإلكترونية. كذلك اتجه المشرع إلى إصدار أول قانون تحكيم مستقل في الدولة القطرية رقم 2 لسنة 2017 تضمنت بعض نصوصه الاعتراف باستخدام الوسائل الإلكترونية في إجراءات التحكيم ومنحها الدلالة القانونية، ومنح للخصوم السلطة المطلقة في الاتفاق على موالة إجراءات التحكيم وتتبعها. أنظر في ذلك بالتفصيل: مؤلفنا في التحكيم القطري - ط2023 – الجزء الثالث – دار الجامعة الجديدة.

- (1) أنظر: المذكرة الإيضاحية لقانون التوقيع الإلكتروني: مضبطة مجلس الشعب – الفصل التشريعي الثامن – دور الانعقاد العادي الرابع – الجلسة 52.
- (2) بموجب القرار الوزاري رقم 109 لسنة 2005 في مايو 2005 المنشورة بالوقائع المصرية - العدد 115 - 25 مايو 2005.
- (3) أنظر: د/خالد أبو الوفا – المستحدث في تعديلات قانون المحاكم الاقتصادية – دار النهضة العربية – ط2020 – ص113 وما بعدها.

## المطلب الثانى

### خصائص التحكيم الإلكتروني

يتسم التحكيم الإلكتروني بمجموعة من الخصائص التى تصعب عليه طابعاً ذاتياً لتجعله نظاماً قانونياً قائماً بذاته، وهى.

#### 11- أولاً: ارتباط التحكيم الإلكتروني بالتجارة الإلكترونية.

يعد التحكيم الإلكتروني الوجه الآخر للتجارة الإلكترونية<sup>(1)</sup> وأثراً مباشراً لها<sup>(2)</sup>، فهما جسدان لروح واحد وهو روح العولمة بحسبانه الوسيلة الأكثر ملائمة وفاعلية لفض منازعاتها<sup>(3)</sup>. ولعل هذا معناه ارتباط التحكيم الإلكتروني بالتجارة الإلكترونية ارتباطاً وثيقاً، فهو يدور وجوداً وعدمياً معها<sup>(4)</sup>. ومرجع هذا الارتباط هو الوسط الإلكتروني الذى يتم فيه كلاهما، بمعنى أن التحكيم الإلكتروني يتم بذات التقنية الإلكترونية التى تنشأ عنها هذه المنازعات<sup>(5)</sup>.

كما يعد التحكيم الإلكتروني وسيلة لتعزيز الثقة فى التجارة الإلكترونية<sup>(6)</sup>، وذلك لأن علم الأطراف بأن ما ينشأ بينهم من خلافات عن معاملات التجارة الإلكترونية سوف تحل بذات الطريقة التى تتم بها هذه المعاملات يجعلهم يقدمون على مزيد من التعاملات دون خوف<sup>(7)</sup>.

كما يأخذ الارتباط بين التحكيم الإلكتروني والتجارة الإلكترونية مظهراً آخر، هو فى حقيقة الأمر مظهر زمنى يتمثل فى التعاصر والتلازم الزمنى بين ظهورهما، فكلاهما أنظمة مستحدثة، بمعنى أن التحكيم الإلكتروني قد ارتبط نشأته بظهور التجارة الإلكترونية كأسلوب متطورة عن التحكيم التقليدى لفض المنازعات التى تنشأ عنها أكثر انسجاماً مع خصوصياتها وأكثر فاعلية مع هذه المنازعات<sup>(8)</sup>.

وعلى ذلك، يمكن القول أن ثمة ارتباط وثيق بين التحكيم الإلكتروني والتجارة الإلكترونية على الرغم من الاختلاف الجوهرى القائم بينهما، ومفاد هذا الارتباط أنه لا يمكن تصور التحكيم الإلكتروني بلا تجارة إلكترونية، فهى سبب وجوده وهو مناط تطورها وإزائها.

(1) أنظر فى مفهوم التجارة الإلكترونية: ما تقدم - بند6.

(2) LI Hu, Online Arbitration in china, 2004, online:

[www.odr.info/unforum2004/Dr%20L.doc](http://www.odr.info/unforum2004/Dr%20L.doc)

(3) CAPRIOLI, Arbitrage et médiation dans le commerce électronique, op. cit., p.226

(4) أنظر: مؤتمر الأمم المتحدة بشأن التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص47 & بابلوا - المرجع السابق - ص12.

(5) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند17 - ص7 & رافال - المرجع السابق - ص5.

(6) أنظر: كريم خلف - المرجع السابق - ص39-44.

(7) كوفمان وشولتز - الإشارة السابق & كريم خلف - المرجع السابق - ص35.

(8) أنظر: جوليا - تسوية المنازعات إلكترونياً - المرجع السابق - ص1، 2 & كريم خلف - المرجع السابق - ص86.

ويعد الارتباط بين التحكيم الإلكتروني والتجارة الإلكترونية بمظاهره المختلفة المتقدمة سبباً لتبرير رأينا المتقدم بخصوص مسألة أن التحكيم الإلكتروني لا يتصور إلا إذا كانت إجراءاته تجرى برمتها إلكترونياً حتى يكون أداة مناسبة للتجارة الإلكترونية وملائمة لخصوصيات منازعاتها.

## 12- ثانياً: التحكيم الإلكتروني هو تحكيم مؤسسي<sup>(1)</sup>.

يعد التحكيم الإلكتروني بمثابة تحكيم نظامي أو مؤسسي بالمعنى الفني للكلمة<sup>(2)</sup>، على نحو تتعدم فيه صورة التحكيم الحر<sup>(3)</sup>. ولعل مرد ذلك عدة اعتبارات؛ أولها أن مؤسسات التحكيم تعد السبب الرئيسي في إخراج فكرة التحكيم الإلكتروني من حيز العدم إلى حيز الوجود، فهي التي ابتدعته<sup>(4)</sup>. كما أنها هي التي إرست مبادئه وخلقت قواعده حيث تعد لوائحها الداخلية هي التشريع الأساسي - إن لم يكن الوحيد - لتنظيم سير إجراءاته<sup>(5)</sup>، فهي تتضمن نظاماً إجرائياً ينظم جريان إجراءات التحكيم من مبدئها وحتى منتهاها عبر وسائل الاتصال الإلكترونية<sup>(6)</sup>، وهي إجراءات بسيطة وسريعة وغير مكلفة لا تخل بالضمانات الأساسية للتقاضى<sup>(7)</sup>.

---

(1) والتحكيم النظامي هو التحكيم الذي تتولاه وتنظمه وتشرف على إجراءاته مراكز التحكيم ويخضع لقواعدها الإجرائية. أنظر: د/فتحى والى - قانون التحكيم بين النظرية والتطبيق - منشأة المعارف - ط2007 - بند15 - ص38 & د/نبيل عمر - التحكيم في المواد المدنية والتجارية الوطنية والدولية - دار الجامعة الجديدة - ط2011 - بند16 - ص22 & د/أحمد الصاوى - الوجيز في التحكيم طبقاً للقانون رقم 27 لسنة 1994 وأنظمة التحكيم الدولية - ط2010 - بند23 - ص35. وأنظر بالتفصيل في دراسة تفصيلية للتحكيم النظامي: د/حسين الماحى - التحكيم النظامي في التجارة الدولية - دار النهضة - الطبعة الثانية - 2003.

(2) كريم خلف - المرجع السابق - ص50.

(3) وذلك على خلاف التحكيم التقليدي الذي تتعدد صورته بحسب الزاوية التي ينظر منها. فمن ناحية أولى قُسم إلى تحكيم دولي ووطني. ومن ناحية ثانية قُسم إلى تحكيم عادى ومطلق. ومن ناحية ثالثة قُسم إلى تحكيم إجبارى واختيارى. ومن ناحية رابعة قُسم إلى تحكيم حر ومؤسسى. أنظر: د/فتحى والى - قانون التحكيم - المرجع السابق - بند13 وما بعده - ص32 وما بعدها & د/نبيل عمر - التحكيم - المرجع السابق - بند13 وما بعده - ص20 وما بعدها & د/أحمد صاوى - الوجيز في التحكيم - المرجع السابق - بند21 وما بعده - ص33 وما بعدها.

(4) Ethan Katsh, Dispute Resolution in Cyberspace, 28 Conn. L. Rev., 1996, At: [www.umass.edu/legal/articles/connmain.html](http://www.umass.edu/legal/articles/connmain.html) & Gellman(R), A Brief History of the Virtual Magistrate Project: The Early Months, The On-Line Dispute Resolution Conference Washington, DC, 22May 1996, AT: [www.law.vill.edu/nacir/disres/](http://www.law.vill.edu/nacir/disres/). & Susan (P.), Dispute Resolution in Cyberspace, At: <http://chss.montclair.edu/leclair/LS.papers/cyberadr.htm>.

(5) أنظر في القانون الإجرائي للتحكيم الإلكتروني: ما يلى - بند38.

(6) See: Schafer, Verbist and Imhoos, ICC Arbitration in Practice, Kluwer Law International, 2005, P.10.&Benyekhlef and Gélinas, supra, P. 93.

(7) أنظر: رافال - المرجع السابق - ص25 & جوليا - المرجع السابق - ص27.



**وثانى هذه الاعتبارات،** اتجاه الأطراف ذواتهم إلى مؤسسات التحكيم لتسند إليها مهمة تنظيم إجراءات التحكيم الإلكتروني إدارياً وفنياً عبر شبكات الإنترنت<sup>(1)</sup> باعتبارها إجراءات تتم بين أشخاص غير محددة الهوية، وذلك لما لديها من إمكانيات بشرية وقدرات فنية وتقنيات متطورة يكون من شأنها التحقق من هوية الأطراف والمحكمين وتأمين إجراءات التحكيم الإلكتروني أثناء جريانها عبر شبكة الإنترنت وضمان سلامتها والحفاظ على سريتها للحيلولة دون وقوعها في براثن العابثين والمزورين من قبل لصوص شبكة الانترنت<sup>(2)</sup>. فضلاً عن امتلاكها العديد من القوائم التي تضم عدداً كبيراً من المحكمين الذين يتسمون بالخبرات القانونية والمهارات الفنية<sup>(3)</sup>. ولا شك أن ذلك يسمح بسهولة الفصل في منازعات الأطراف على الوجه الأكمل للعدالة بما يحقق الفاعلية المطلوبة لنظام التحكيم الإلكتروني<sup>(4)</sup>.

**وثالث هذه الاعتبارات؛** أن معاملات التجارة الإلكترونية بحسب طبيعتها هي معاملات دولية تنسم بالتعقيد والغموض<sup>(5)</sup>. ولذا، فإن الفصل في ما ينشأ عنها من خلافات يتطلب محكمين من ذوى الخبرات الواسعة في استخدام تكنولوجيا وتقنيات الاتصالات الحديثة، فضلاً عن درايتهم بشئون التجارة الإلكترونية، وما يحكمها من عادات تجارية، وما يكتنفها من أسرار وخبايا<sup>(6)</sup>. وهذا ما يقتضى اللجوء إلى مؤسسات التحكيم لإملاكها العديد من القوائم التي تتضمن هؤلاء المحكمين.

**ورابع هذه الاعتبارات؛** أن بعض تشريعات التحكيم الوضعية كقواعد الاونسترال تحاول تقييد نظام التحكيم وتعمل على تحويله إلى نظام مؤسسى، وذلك باعتماد نظام إجرائى يحدد إجراءات التحكيم بداية من تقديم طلب التحكيم وحتى إصدار حكم التحكيم. وهذا ما يتضح بجلاء من خلال الإحصاءات التي أظهرت كثرة اللجوء إلى التحكيم المؤسسى لدرجة التأثير على النظام الحر والذي يكاد يندم<sup>(7)</sup>.

(1) أنظر: فيفك شو كلا - المرجع السابق - ص20.

(2) بابلوا - المرجع السابق - ص34 & جوليا - المرجع السابق - ص9، 10.

(3) أنظر: د/عكاشة عبد العال ود/مصطفى الجمال - التحكيم في العلاقات الخاصة الدولية - ط1998 - بند86 - ص128 & د/حسين الماحي - المرجع السابق - ص23 & د/سامية راشد - التحكيم في إطار المركز الاقليمي بالقاهرة - 1986 - بند55 - ص111.

(4) وجدير بالبيان أن المشرع المصرى قد أجاز التحكيم المؤسسى حيث نصت المادة 1/4 من قانون التحكيم على أنه ينصرف لفظ التحكيم في حكم هذا القانون إلى التحكيم الذى يتفق عليه طرفا النزاع بإرادتها الحرة سواء كانت الجهة التى تتولى إجراءات التحكيم بمقتضى اتفاق الطرفين منظمة أو مركز دائم للتحكيم أو لمن يكن كذلك.

(5) كريم خلف - المرجع السابق - ص54.

(6) بابلوا - المرجع السابق - ص24 & كابريل - التحكيم والوساطة فى التجارة الالكترونية - المرجع السابق - ص226.

(7) شافر وأخرين - المرجع السابق - ص10.

### 13- ثالثاً: التحكيم الإلكتروني هو تحكيم دولي.

الحقيقة - فى اعتقادنا - أن التحكيم الإلكتروني يعد تحكيمياً دولياً بالمعنى الفنى للكلمة. ويرجع ذلك إلى عدة أسباب هى: أن شبكة الانترنت التى تجرى فيها إجراءات التحكيم الإلكتروني تعتبر شبكة دولية عابرة للحدود يصعب تحديدها حيث لا تخضع لمنظمة أو حكومة معينة<sup>(1)</sup>، وما يتم عبرها من إجراءات ومعاملات يأخذ بالتبعية ذات طبيعتها<sup>(2)</sup>. وبالتالي، فإن نظر إجراءات التحكيم الإلكتروني وإصدار حكم التحكيم الإلكتروني عبر شبكات الانترنت يكسب كلا هذه الإجراءات والحكم الطبيعة الدولية أو العابرة للدول، وذلك لصعوبة توطينهما فى مكان معين أو ربطهما بأى نظام قانونى معين<sup>(3)</sup>.

**ومن ناحية ثانية،** أن غالبية مراكز التحكيم التى تؤدى خدمة التحكيم الإلكتروني ليس لها مكاناً جغرافياً محدداً إذ أن مكانها هو مكان افتراضى عبر شبكات الانترنت<sup>(4)</sup>. وقد تكون مراكز تحكيم دائمة لا تخضع لنظام قانونى وطنى معين<sup>(5)</sup>. وهو ما يصبغ على التحكيم الإلكتروني الطابع الدولى<sup>(6)</sup>.

**ومن ناحية ثالثة،** أن التحكيم الإلكتروني يرتبط ارتباطاً وثيقاً - كما قدمنا - بالتجارة الإلكترونية، فهو يدور وجوداً وعدمياً معها. فإذا كانت

---

ويلاحظ أن مؤسسات التحكيم التى تقدم خدمة التحكيم الإلكتروني بعضها مؤسسات عريقة وذات تاريخ طويل فى مجال فض المنازعات، كغرفة التجارة الدولية بباريس وجمعية التحكيم الأمريكية، وبعضها لازال حديث العهد، كمشروع القاضى الافتراضى ومحكمة تحكيم الفضاء بكندا. أنظر: د/عماد الدين المحمد - طبيعة وأنماط التحكيم مع التركيز على التحكيم عبر الإنترنت - بحث مقدم بمؤتمر التحكيم التجارى - كلية الشريعة والقانون - جامعة الامارات - 2008 - المجلد الثالث - ص1039، 1040.

(1) د/أحمد عبدالكريم - القانون الدولى الخاص النوعى - دار النهضة العربية - ط2000 - ص25 وما بعدها & د/صلاح المنزلاوى - القانون الواجب التطبيق على عقود التجارة الدولية - دار الجامعة الجديدة - 2006 - بند16 - ص36.

(2) كابربل - التحكيم والوساطة فى التجارة الالكترونية - المرجع السابق - ص226.

(3) لين لى وناصر - المرجع السابق - ص462، 463. وأنظر: د/حسام الدين ناصف - تنفيذ أحكام التحكيم الباطلة الصادرة فى الخارج - دار النهضة العربية - ط2000 - ص22 وما بعدها.

(4) كمحكمة الفضاء الكندية، أنظر: <http://cybertribunal.org> ومؤسسة هيئة الأيكان، أنظر: <http://www.icann.org>.

(5) كغرفة التجارة الدولية بباريس، أنظر: <http://www.iccwbo.org/>، أو محكمة لندن للتحكيم الدولى، أنظر: <http://www.lcia-arbitration.com/lcia>، أو مركز هونج كونج للتحكيم الدولى، أنظر: <http://www.hkiac.org/en/arbitration> وجمعية التحكيم الأمريكية، أنظر: <http://www.ard.org>.

(6) وتطبيقاً لذلك، قضى أن مجرد اللجوء إلى مركز تحكيم دائم يعطى التحكيم صفته الدولية. استئناف القاهرة - د7 تجارى - جلسة 2010/9/6 - فى التظلم رقم 10 لسنة 127 ق تحكيم. كما قضى أن قرار التحكيم الصادر فى فرنسا وفقاً لقواعد غرفة التجارة الدولية بباريس دون الرجوع إلى قانون بلد معين هو قرار تحكيم دولى غير فرنسى.

Paris, 9 december 1980, Rev. Arb, 1981, P. 308 note jeantet & Paris, 21 fevrier 1980, clunet, 1980, P. 669, note fouchard.

التجارة الإلكترونية هي بحسب طبيعتها تجارة دولية<sup>(1)</sup>، فإن المنازعات التي تنشأ عنها هي منازعات دولية تتعلق بمصالح التجارة الدولية. وبالتالي، فإن المنازعات محل التحكيم الإلكتروني هي منازعات دولية<sup>(2)</sup>.

**ومن ناحية رابعة،** أن خصوصية سير إجراءات التحكيم الإلكتروني عبر شبكات الانترنت دون تلاقى المحكمين والأطراف في مكان معين تصبغ على نظام التحكيم الإلكتروني ذاته الطابع الدولي، وذلك لأن أشخاص العملية التحكيمية ليسوا هم الأطراف والمحكمون فقط، وإنما أصبح هناك شخص آخر فيها وهو شخص مقدم الخدمة أو ناقل البيانات<sup>(3)</sup>.

وبهذا، فإن أشخاص عملية التحكيم الإلكتروني ليسوا من دولة واحدة، وإنما ينتمون إلى دول مختلفة، فمن المتصور أن يكون الأطراف أنفسهم من عدة دول أو من دولة تغاير دولة المحكمين، وذلك على اعتبار أن اختلاف جنسية المحكمين عن الأطراف هو شرط ضروري - لدى بعض الأنظمة - لتوليهم مهمة الفصل في خصومتهم<sup>(4)</sup>، ضماناً لحيدرتهم واستقلالهم<sup>(5)</sup>. وقد يكون شخص مقدم الخدمة أو ناقل البيانات من دولة مختلفة عنهم جميعاً، وربما قد يتعذر تحديد مكانه. ولعل هذا من شأنه أن يلحق الصفة الدولية بعملية التحكيم الإلكتروني. وقد يجري المحكمون هذه العملية ذاتها عبر جهاز الكمبيوتر المحمول أو المتنقل "اللاب توب" بما يصعب معه تحديد مكان تواجدهم المادي على أرض الواقع.

### المبحث الثاني

### المقتضيات الفنية للتحكيم الإلكتروني

#### 14- تمهيد وتقسيم:

لاشك في أن توافر الثقة والأمان القانوني لدى الأطراف يعد حجر الزاوية في الاعتراف بإجراءات التحكيم الإلكتروني ونفاذ حكم التحكيم الإلكتروني ومناط قبوله كدليل إثبات أمام القضاء، وذلك لأن سير

(1) د/أحمد عبد الكريم - المرجع السابق - بند 11 - ص 32، 33 & د/صلاح المنزلاوي - المرجع السابق - بند 16، 17 - ص 34 وما بعدها.

(2) إيزابيل - المرجع السابق - ص 24 & كابريل - التحكيم والوساطة في التجارة الإلكترونية - المرجع السابق - ص 226.

(3) إيثان وجانيت - المرجع السابق - ص 93.

(4) كقواعد تحكيم غرفة التجارة الدولية بباريس (م5/13)؛ وقواعد محكمة لندن للتحكيم الدولي (م1/6)؛ وجمعية التحكيم الأمريكية (م14 من قواعد التحكيم التجاري)؛ وقواعد مركز الويبو للتحكيم والوساطة الإلكتروني (م1/20)؛ ونظام تحكيم غرفة ميلانو (م5/14).

(5) Schafer, Verbist and Imhoos, ICC Arbitration in Practice, supra, P.58. & Thomas Thomas Webster and Michael Bühler, Handbook of ICC Arbitration, supra, P. 217.

إجراءات التحكيم عبر وسائل الاتصال الحديثة يتم - كما جاء متقدماً - في غياب التواجد المادي للأطراف، الأمر الذي قد يتعذر معه التحقق من هويتهم ويصعب التثبت من رضائهم به وقبولهم للالتزام بآثاره القانونية. ويزيد على ذلك صعوبة إثبات إجراءات التحكيم الإلكتروني عند درء المنازعة مستقبلاً بين أطرافه<sup>(1)</sup>.

وأمام هذا كله، كان لابد من إيجاد الضمانات الكفيلة التي تزود عملية التحكيم الإلكتروني بالوسائل التي تعمل على الحفاظ عليها وتضمن سلامتها وصحتها دون وقوعه في براهين المحتالين والمزورين وحماية حقوق الأطراف واستقرار مراكزهم القانونية. وتتمثل هذه الضمانات في آليتين هما؛ التوقيع الإلكتروني والتصديق الإلكتروني من أجل ضمان سلامة اتفاق التحكيم الإلكتروني وصحة إجراءات التحكيم الإلكتروني بما في ذلك حكم التحكيم الإلكتروني، وذلك بحفظها في سجل خاص لديها معد لذلك، بما يضمن سلامتها وبعدها عن مخاطر الغش والتحويل عبر شبكة الانترنت.

ولبيان ذلك وتفصيله بشكل مناسب، نرى تقسيم هذا المبحث إلى مطلبين فيما يلي.

المطلب الأول: التوقيع الإلكتروني وأهميته في التحكيم الإلكتروني.

المطلب الثاني: التصديق الإلكتروني مفترض ضروري للتحكيم الإلكتروني.

### المطلب الأول

#### التوقيع الإلكتروني وأهميته في التحكيم الإلكتروني

#### 15- أولاً- مفهوم التوقيع الإلكتروني.

عُرف المشرع المصري التوقيع الإلكتروني بالمادة رقم 1/ج من قانون التوقيع الإلكتروني بأنه ما يضع على محرر إلكتروني، ويتخذ شكل حروف أو أرقام أو رموز أو إشارة أو غيرها، ويكون له طابعاً متفرداً يسمح بتحديد شخص الموقع ويميزه عن غيره<sup>(2)</sup>.

(1) وذلك أخذاً في الحسبان خطورة اتفاق التحكيم الإلكتروني حسبما تملحها طبيعته الإلكترونية الماثلة في عجزها عن تقديم أية ضمانات حقيقية للمعاملات الإلكترونية التي تتم من خلالها، إذ من السهل التحريف والعبث في محتواها أثناء رحلتها عبر شبكات الانترنت، فهي لا تقدم وسط مادي ملموس. فضلاً عن خطورته القانونية لكونه مجرد اتفاق لا يجوز للأطراف الرجوع فيه بالإرادة المنفردة.

(2) والواقع أن غالبية تشريعات التوقيع الإلكتروني قد اتفقت على أن التوقيع الإلكتروني هو عبارة عن بيانات في شكل إلكتروني مضافة أو مدرجة في بيانات إلكترونية أخرى - كرسالة البيانات - أو مرتبطة بها منطقياً تسمح بتحديد هوية الموقع عليها وتمييزه عن غيره وتعتبر عن موافقته على مضمونها. ومن هذه التشريعات: كقانون الاونسترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية لعام 2001 في مادته رقم 2/أ ؛ وقانون التوقيع الإلكتروني الانجليزي لعام 2002 في مادته رقم 2 ؛ والقانون الموحد لمعاملات الإلكترونية الامريكى لعام 1999 في مادته رقم 8/2. أنظر: د/ثروت عبد الحميد - التوقيع الإلكتروني - المرجع السابق - ص49،50. وكذلك:

## والمتمأمل في هذا التعريف أن المشرع قد أورد صور التوقيع الإلكتروني على سبيل المثال لا الحصر<sup>(1)</sup>، حيث عول وبصفة أساسية

Thomas and Hill (R.), «Electronic Signature Legislation», supra, p. 6. & Mason (S.), «Electronic Signatures in Practice», supra, p. 160-162.

وقرب ذلك؛ عُرف المشرع الكويتي التوقيع الإلكتروني بالمادة الأولى من قانون المعاملات الإلكترونية بأنه البيانات التي تتخذ هيئة حروف أو أرقام أو رموز أو إشارة أو غيرها وتكون مدرجة بشكل إلكتروني أو رقمي أو ضوئي أو أي وسيلة أخرى مماثلة في مستند أو سجل إلكتروني أو مضافة عليها أو مرتبطة بها بالضرورة ولها طابع يسمح بتحديد هوية الموقع عليها وتميزه عن غيره. كما عُرفه المشرع القطري بالمادة الأولى من قانون المعاملات والتجارة الإلكترونية بأنه «ما يوضع على رسالة البيانات، ويتخذ شكل حروف، أو أرقام، أو رموز، أو إشارات، أو غيرها، ويكون له طابع متفرد، يُستخدم لتحديد هوية الموقع، ويميزه عن غيره، وبغرض بيان موافقة الموقع على رسالة البيانات».

وفي المقابل، اكتفت بعض التشريعات بالإشارة إلى وظائف التوقيع الإلكتروني في تحديد شخصية الموقع على المحرر الإلكتروني والتعبير عن موافقته لما ورد فيه والإلتزام به دون التطرق إلى تعريفه بشكل مباشرة. كقانون الأونسترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية (م/17)؛ والتقنين المدني الفرنسي (م/4/1316) المضافة ق رقم 330 لسنة 2000 الصادر في 2000/3/13. أنظر في ذلك:

Mason (S.), «Electronic Signatures in Practice», supra, p. 160,161.

وكذلك الحال لدى المشرع الفرنسي فلم يضع تعريفاً محدداً للتوقيع الإلكتروني بالمادة 4/1316 من التقنين المدني الملغى، وهذا هو ذات ما نصت عليه المادة 1376 من التقنين الجديد، وإنما اكتفي بالإشارة إلي وظائف التوقيع بوجه عام، سواء كان إلكترونياً أو تقليدياً، الماثلة تحديده هوية الموقع، والتعبير عن موافقته لمضمون المحرر والإلتزام به. وبذلك، يكون المشرع الفرنسي قد أخذ بالمدلول الوظيفي للتوقيع علي نحو يضيفي وصف التوقيع الإلكتروني علي أي وسيلة فنية يكون في استطاعتها تحقيق وظائف التوقيع المتقدمة، أيا كان الشكل الذي تتخذه. وحسناً هذا المسلك لكونه يتفق مع طبيعة التطور التكنولوجي الذي يصعب مسابته لطرحة كل يوم آليات جديدة في هذا الخصوص علي نحو يفتح الباب علي مصراعيه لتبني الوسائل الفنية التي ينتجها هذا التطور التي تستخدم في إنشاء التوقيع الإلكتروني طالما كانت جديرة بتحقيق وظائف التوقيع. أنظر في ذلك:

Maître Valérie, *Preuve et signature électronique*, Paris, 2000, N. 18.  
[http://www.cndwebzine.hcp.ma/IMG/pdf/Preuve\\_et\\_signature\\_electronique.pdf](http://www.cndwebzine.hcp.ma/IMG/pdf/Preuve_et_signature_electronique.pdf) & Eric CAPRIOLI, «Le juge et la preuve électronique», *Réflexions sur le projet de loi portant adaptation du droit de la preuve aux technologies de l'information et relatif à la signature électronique*, 2000, P. 9. AT;  
<http://www.caprioli-avocats.com>. & Mason (S), «Electronic Signatures in Practice», *Journal of High Technology Law*, vol. VI, no. 2, 2006, p. 160,161.

(1) وحسناً هذا المسلك، وذلك لأن حصر التوقيع الإلكتروني في أنواع محددة سوف يترتب عليه صعوبة في الأخذ بما يفرضه الواقع العملي مستقبلاً من صور جديدة له، ولذا، فإن النص علي أشكال التوقيع الإلكتروني علي سبيل المثال يعد أفضل الحلول لمعالجة التقدم الفني المستمر في وسائل الإتصال الإلكترونية؛ وذلك لأن هذه الوسائل لا تتضمن فقط وسائل الإتصال القائمة، وإنما تستوعب كذلك جميع التطورات المتوقعة في هذه الوسائل مستقبلاً. (المذكورة الإيضاحية لأمانة الأونسترال بشأن اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة باستخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية – التعليق علي المادة 9 – بند 147؛ ودليل تشريع قانون الأونسترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية – المرجع السابق - بند 34).

وأنظر:

Thomas and Hill (R.), «Electronic Signature Legislation», supra, p. (7).

وبذلك يكون المشرع قد تبني المفهوم الموسع للتوقيع الإلكتروني بقصد استيعاب جميع الأشكال التي يتخذها هذا التوقيع، سواء الحالية أو التي سينتجها التطور التكنولوجي في المستقبل، طالما كانت آمنة وجديرة بالتعويل عليها وقادرة علي تحقيق وظائف التوقيع سالفة الذكر. وهذا هو ذات مسلك قانون الأونسترال للتوقيعات الإلكترونية الصادر عام 2001 في مادته رقم 2/ أو وغالبية القوانين الوطنية، كقانون التوقيع الإلكتروني الانجليزي لعام 2002 في مادته رقم 2؛ والقانون الموحد لمعاملات الإلكترونية الامريكي لعام 1999 في مادته رقم 8/2. أنظر: منشور لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (الأونسترال) – بعنوان تعزيز الثقة بالتجارة الإلكترونية –

على الوظيفة التي يؤديها التوقيع الإلكتروني، أيًا كان شكله، رموزاً أو أرقاماً أو إشارات. فالعبارة ليست بشكل هذا التوقيع، وإنما بالوظيفة التي يقوم بها<sup>(1)</sup>. فما الشكل إلا وسيلة يتم التعبير من خلالها على موافقة الموقع على ما وقع عليه والتزامه بما يتضمنه من التزامات<sup>(2)</sup>. وبهذا فلم يعتمد المشرع على سمات التوقيع الإلكتروني، بل على التكنولوجيا المستخدمة في إنشاء بياناته الإلكترونية وتخزينها<sup>(3)</sup>.

وبهذه المثابة، يكون المشرع قد اعترف بالتوقيع الإلكتروني أسوة بالتوقيع التقليدي لكونه يؤدي ذات وظائفه، فهو يعد علامة خاصة لتمييز شخصية الموقع عن غيره، فضلاً عن كونه يعد تصرفاً إرادياً يكشف عن هوية صاحبه، ودليلاً علي موافقته ورضائه لمضمون ما وقع عليه<sup>(4)</sup>. ومن ناحية أخرى، منح المشرع التوقيع الإلكتروني الحجية القانونية في الإثبات طالما أنه قادر على تحقيق وظائف التوقيع سائلة الذكر<sup>(5)</sup>.

وبهذه المثابة، تبدو أهمية التوقيع الإلكتروني في كونه ينهض بذات الوظائف التي يقوم بها نظيره التقليدي الماثلة في تحديد هوية الموقع، والتعبير عن رضائه للتصرفات التي يجريها. بل قد يكون أفضل منه إذا تم التصديق عليه لدى جهات التصديق الإلكتروني لما للتصديق من قدرة على تأمينه ضد محاولات التزوير والتحريف عبر شبكة الانترنت<sup>(6)</sup>.

---

المسائل القانونية الخاصة باستخدام طرائق التوثيق والتوقيع الإلكتروني علي الصعيد الدولي – النسخة العربية –  
فيينا – 2009 – بند 21 – ص 15.

(1) Mason (S.), «Electronic Signatures in Practice», supra, p. 160.

(2) Thomas and Hill (R.), «Electronic Signature Legislation», supra, p. 3.

(3) See: Thomas and Hill (R.), «Electronic Signature Legislation», supra, p. 8,9.

(4) أنظر في وظائف التوقيع الإلكتروني: د/محمد زهرة – الدليل الكتابي وحجية مخرجات الكمبيوتر – المرجع السابق – ص 817، 818 & د/ثروت عبدالحميد – التوقيع الإلكتروني – دار النهضة العربية – الطبعة الثانية – 2002 – ص 52، 71 وما بعدها & د/سعيد قنديل – المرجع السابق – ص 61، 103 وما بعدها.

(5) وهذا ما رسمته المادة 18 من قانون التوقيع الإلكتروني حيث تنص على أنه «يتمتع التوقيع الإلكتروني والكتابة الإلكترونية والمحركات الإلكترونية بالحجية في الإثبات إذا ما توافرت فيها الشروط الآتية (أ) ارتباط التوقيع بالموقع وحده دون غيره. (ب) سيطرة الموقع وحده دون غيره على الوسيط الإلكتروني. (ج) إمكانية كشف أي تعديل أو تبديل في بيانات المحرر الإلكتروني أو التوقيع الإلكتروني. وتحدد اللائحة التنفيذية لهذا القانون الضوابط الفنية والتقنية اللازمة لذلك». كما أضافت المادة 8 من اللائحة التنفيذية لهذا القانون شرطاً آخر لتلك الشروط يتمثل في ضرورة حفظ المحرر الإلكتروني وفقاً لنظام إلكتروني مستقل عن شخص مصدره، وذلك لضمان سلامته وعدم العبث ببياناته. أنظر بالتفصيل: مؤلفنا في سلطة القاضي في تحقيق إدعاء التزوير الإلكتروني – بند 13 وما يليه.

(6) الدليل التشريعي لقانون الأونسترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية – المرجع السابق – بند 56، 57. وكذلك: د/نجوي هيبه – التوقيع الإلكتروني – المرجع السابق – ص 449، 450 & د/عادل أبو هشيمة – عقود خدمات المعلومات الإلكترونية – المرجع السابق – ص 193 & د/ابراهيم الدسوقي – توثيق المعاملات الإلكترونية ومسئولية جهة التوثيق تجاه الغير المتضرر – المرجع السابق – ص 1862 وما بعدها & د/محمد أبو زيد – تحديث قانون الإثبات – المرجع السابق – ص 55.

على نحو يحقق أعلى درجات الثقة والأمان للمعاملات الإلكترونية<sup>(1)</sup>. ويطلق على هذا التوقيع المصدق عليه لدى جهات التصديق الإلكتروني مسمى التوقيع الإلكتروني المحمي، أي المحمي ضد مخاطر التحريف والتزوير الإلكتروني، يطلق عليه عملياً مسمى التوقيع الرقمي. ونعتقد أن المشرع اعتمد التوقيع الرقمي القائم على تقنية المفتاحين، العام والخاص، أو ما يسمى بالتشفير الامتثال باعتباره وسيلة آمنة موثوق بها لإضفاء الحجية القانونية على المعاملات الإلكترونية<sup>(2)</sup>. وتعد تقنية التشفير أحد مقومات فكرة التصديق الإلكتروني كما سنرى الآن.

## 16- ثانياً- أهمية التوقيع الإلكتروني في التحكيم الإلكتروني واستخداماته.

نظراً لأهمية التوقيع الإلكتروني على النحو المتقدم، فإن استخداماته متعددة في خصوصية التحكيم الإلكتروني، حيث استخدامه في تحديد هوية المحكّمين والمحكمين وإرادتهم بالتحكيم ورضائهم بإجراءاته الإلكترونية، كما يمكن استخدامه للتحقق من صحة اتفاق التحكيم الإلكتروني، كما تستخدمه هيئة التحكيم في التوقيع على حكم التحكيم الإلكتروني وتوثيقه. وهذا ما سوف يتضح في هذه الدراسة فيما بعد.

### 1- التوقيع الإلكتروني وسيلة لصحة إرادة الأطراف.

من المسلم به أن توافر ركن الرضا في اتفاق التحكيم الإلكتروني هو مناط نشأته بين الأطراف. فبدون شرط الرضا يجرى هذا الاتفاق من كل أثر قانوني له، ويهدر مبدأ الفاعلية والنفاذ تجاه أطرافه. بيد أن الصعوبة تبدو حيال كيفية التحقق من توافر هذا الركن - أي الرضا - في اتفاق

(1) CAPRIOLI, «Sécurité et confiance dans les communications électroniques en droits français et européen», op. cit., P. 6,7. & Maître Valérie, Preuve et signature électronique, op. cit., N. 22, 27.

(2) وسندنا في ذلك استخدام المشرع عبارة "يتخذ شكل حروف أو أرقام أو رموز أو إشارات أو غيرها" عند تعريفه للتوقيع الإلكتروني بالمادة 1/ج من قانون التوقيع الإلكتروني، إنما هو تعريفاً لمدلول التوقيع الرقمي القائم على استخدام الأرقام والرموز والمفاتيح. وكذلك استخدامه عبارة "يكون له طابعاً متفرداً يسمح بتحديد شخص الموقع ويميزه عن غيره" بذات المادة، إنما تعني مفاتيح الشفرة الخاصة به والتي تستخدم في إنشاء التوقيع الرقمي وفقاً لما تنص عليه المادة 8/1 من اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني.. وعليه، فإذا كانت الألفاظ التي استخدمها قانون التوقيع الإلكتروني على هذا النحو لا تعبر بشكل صريح عن تقنية تشفير المفتاحين القائم عليها التوقيع الرقمي، إلا أن صياغتها قاطعة الدلالة على تبنى المشرع هذا التوقيع. وهذا ما أكدته مفترق نصوص اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني حيث عبرت بجلاء على تبنى المشرع للتوقيع الرقمي الذي يعمل وفقاً لتقنية شفرة المفتاحين العام والخاص لاسيما المادة 3/أ منها والتي تنص على أنه «يجب أن تتضمن منظومة تكوين بيانات إنشاء التوقيع الإلكتروني المؤمنة الضوابط الفنية والتقنية اللازمة وعلى الأخص أن تكون المنظومة مستندة إلى تقنية شفرة المفتاحين العام والخاص ....». وكذلك المادة 11 حيث تنص على أنه «يتم من الناحية الفنية والتقنية كشف أي تعديل أو تبديل في بيانات المحرر الإلكتروني الموقع إلكترونياً باستخدام تقنية المفتاحين العام والخاص.....».

التحكيم الإلكتروني حال غياب التواجد المادي للأطراف وعدم التقائهم وجهاً لوجه عبر شبكات الإنترنت؟

لقد أصبح بالإمكان الاعتماد على التوقيع الإلكتروني كوسيلة إلكترونية حديثة تجسد إرادة الأطراف وتؤكد صحتها وسلامتها<sup>(1)</sup> وإتجاهها إلى إبرام اتفاق التحكيم الإلكتروني والإلتزام بآثاره القانونية، الإيجابية والسلبية، وذلك نظراً لما يتمتع به التوقيع الإلكتروني من مزايا، تمكنه من القدرة على بيان عنصر الرضا لمضمون التصرف القانوني، والموافقة لما ورد فيه والالتزام به، وذلك لأنه يعد دليلاً على قيام الموقع بقراءة المحرر الإلكتروني وإطلاعه على ما ينطوى عليه من التزامات وتعهدات وقبوله بتنفيذها، إذ يمكن اعتباره بمثابة شاهد على نية الموقع في الإلتزام على ما وقع عليه<sup>(2)</sup>. وهو بهذه المثابة يعد الصفة الشخصية لاتفاق التحكيم الإلكتروني، فهو يربط إرادة الأطراف بهذا الاتفاق، فبدونه تنتفي هذه الرابطة. ليقوم مقام التوقيع التقليدي من حيث التأكيد على موافقة الموقع على مضمون ما وقع عليه<sup>(3)</sup>.

وعلى ذلك، فمتى قامت الأطراف - وهم أمام شاشات الحاسب الآلي المرتبط بشبكات الإنترنت - بالاتفاق على عرض منازعاتهم على قضاء التحكيم الإلكتروني، وإفراغ هذا الاتفاق في شكل محرر إلكتروني متبادل بينهما، وتم تمهيده بتوقيعاتهم الإلكترونية - والتي تتمثل في صورة أرقام سرية أو إشارات محددة أو رموز معينة -، فإنه لا شك حالئذ في أن إرادة الأطراف قد اتجهت إلى إبرام اتفاق التحكيم الإلكتروني والإلتزام بآثاره القانونية، ويكون عنصر الرضا قد تحقق بالفعل.

## 2- التوقيع الإلكتروني وسيلة لتحديد أهلية الأطراف.

في بادئ الأمر نرى إلى أنه لا صعوبة يمكن أن تثار إذا ما أبرم اتفاق التحكيم الإلكتروني بين أشخاص معروفة على فرض سبق وجود تعاملات إلكترونية فيما بينهما، وامتلاك كل منهما عنوان إلكتروني محدد ومعروفاً لدى الآخر ومسجلاً بأسمائهم على شبكة الإنترنت لا يشابه بطبيعته مع أى عنوان إلكتروني آخر، يرتبط بمصالحه القانونية

(1) CAPRIOLI (E), «De l'authentification à la signature électronique», op. cit., P.20.

(2) Thomas and Hill (R.), «Electronic Signature Legislation» supra, p. 3,4. & Mason (S.), «Electronic Signatures in Practice», supra, p. 159.

(3) Sarcy and Darques, «Electronic Signature, Comparison Between French», U.S. Law, International Business Law Journal, 2001, p. 1.2. At: <<http://www.signelec.com>>. & Thomas and Hill (R.), «Electronic Signature Legislation» supra, p. 7. & Mason (S.), «Electronic Signatures in Practice», supra, p. 159, 160.



ويباشر من خلاله معاملاته والتزاماته الإلكترونية، وذلك لأن العنوان الإلكتروني هو موطن الأطراف الرئيسي والمفترض عبر شبكات الإنترنت الذي يحدد شخصيتهم وهويتهم ويميزها عن غيرها<sup>(1)</sup>. غير أن المشكلة تدق حال إنعقاد اتفاق التحكيم الإلكتروني بين أطراف غير محددة الشخصية والعنوان الإلكتروني حيث يصعب التحقق من أهليتهم. وهنا يأتي دور التوقيع الإلكتروني في التحقق من مسألة توافر شرط الأهلية القانونية لدى الأطراف باعتباره وسيلة فنية حديثة من شأنها تحديد هوية الأطراف وتمييز شخصيتهم عن غيرها<sup>(2)</sup>، وذلك لأن الفرض هنا أن هذه الأطراف تمتلك توقيعات إلكترونية ممثلة في أرقام ورموز مشفرة يتم الاحتفاظ بها بشكل آمن وسري، مما يتعذر معه قيام الغير بالتوقيع بدلاً منهم، لتكون بذلك علامة أو إشارة مميزة تتعلق بهم<sup>(3)</sup>، وبمجرد اقتران هذه الأرقام أو الرموز باتفاق التحكيم الإلكتروني، كان بالإمكان تحديد شخصية الأطراف، والتحقق من أهليتهم القانونية دون أدنى صعوبة. وكذلك الأمر بالنسبة لباقة إجراءات التحكيم الإلكتروني حيث يمكن التحقق من هوية الخصوم عن طريق توقيعهم الإلكتروني.

### المطلب الثاني

#### التصديق الإلكتروني مفترض ضروري للتحكيم الإلكتروني.

17- لم تنص لوائح التحكيم الإلكتروني على التصديق الإلكتروني كشرط لصحة إجراءات التحكيم الإلكتروني، وإنما هو مفترض بديهي استلزمته الطبيعة الإلكترونية وما يحيطها من مخاطر التحريف والتزوير الإلكتروني. كما يعد إجراء لازماً تنص عليه التشريعات الوطنية لمنح الوسائل الإلكترونية الدلالة القانونية الكاملة في الإثبات. ونظراً لأهمية التصديق الإلكتروني على هذا النحو، فإنه سوف يتم معالجته في عدة نقاط أساسية على النحو التالي.

#### 18- أولاً: مدلول التصديق الإلكتروني.

بداية ينبغي التنويه إلى أن المشرع قد فضل استعمال اصطلاح «التصديق الإلكتروني» في قانون التوقيع الإلكتروني وجعله شرطاً لمنح المحررات الإلكترونية الحجية القانونية الكاملة في الإثبات وأداة لسهولة

(1) انظر في فكرة العنوان الإلكتروني بالتفصيل: ما يلي - بند 40.

(2) CAPRIOLI (E), op. cit., P. 20.

(3) انظر: د/ثروت عبد الحميد - التوقيع الإلكتروني - المرجع السابق - ص 62، 63 & د/محمد المرسي زهرة - الحماية المدنية للتجارة الإلكترونية - المرجع السابق - ص 239 وما بعدها & د/نجوي أبو هيبه - التوقيع الإلكتروني - المرجع السابق - ص 439. وأيضاً:

Thomas and Hill (R.), «Electronic Signature Legislation», supra, p. 3,4.

إثباتها - على النحو المتقدم -، ولم يستخدم اصطلاح «التوثيق الإلكتروني»، وذلك لأن المتبادر إلى الأذهان أن اصطلاح التوثيق يقتصر على المحررات الرسمية، وهو مناط انعقادها، فضلاً عن أنه يتم وفقاً لإجراءات خاصة وشكليات معينة. فحين أن اصطلاح التصديق يسرى على كافة المحررات الإلكترونية، سواء عرفية أو رسمية، دون اتباع إجراءات معينة<sup>(1)</sup>. وبالتالي، فقد أخذ المشرع في الاعتبار مدى الاختلاف بين هذين المدلولين<sup>(2)</sup>.

ويقصد بالتصديق الإلكتروني لجوء الأطراف إلى شخص ثالث محايد ومستقل عنهم يطلق عليه جهات التصديق الإلكتروني لما يمتلكه من أنظمة معلوماتية متطورة بمقتضاها يتم التحقق من هوية الأطراف والتصديق على توقيعاتهم الإلكترونية الرقمية، فضلاً عن توثيق تعاملاتهم الإلكترونية والحفاظ عليها بما يضمن الرجوع إليها عند الضرورة<sup>(3)</sup>. وبعبارة أكثر إيضاحاً وإختصاراً هو لجوء الأطراف إلى جهات التصديق الإلكتروني لتوثيق تعاملاتهم الإلكترونية، أطرافاً وتوقيعاً ومضموناً وتاريخاً<sup>(4)</sup>.

والمواقع أن المهام التي تقوم بها جهات التصديق الإلكتروني متعددة، فهي تضطلع بتحديد هوية الأطراف، كما تختص بإصدار التوقيع الرقمي

---

(1) CAPRIOLI, «De l'authentification à la signature électronique», op. cit., P. 9.

(2) فالتصديق الإلكتروني فكرة قانونية جديدة تتشابه مع فكرة التوثيق التقليدي في أن كلاهما يهدف إلى توثيق المحررات الكتابية والاحتفاظ بأصولها في سجلات معده لذلك وإصدار شهادات توثيق بشأنها. وبالتالي، فلا اختلاف بينهما من حيث الجوهر والمضمون. بيد أن الفارق الجوهرى بينهما هو الوسط الذي تجري فيه إجراءات التوثيق. فلئن كان صحيحاً أن الموثق التقليدي هو الملجأ والملاذ الذي يلجأ إليه الأطراف للتصديق على توقيعاتهم التقليدية لحماية حقوقهم على أرض الواقع، فإن جهات التصديق الإلكتروني هو مناط الثقة والطمأنينة لدي نفوس الأطراف وصيانة مراكزهم القانونية عبر شبكات الانترنت حيث تضطلع بتحديد هوية الأطراف والتصديق على توقيعاتهم وتوثيق معاملاتهم الإلكترونية وحفظها في نظامها الإلكتروني. كذلك من مواطن التفرقة بينها أيضاً؛ أن التصديق الإلكتروني ليس فكرة لتوثيق المعاملات الإلكترونية بقدر ما هو إلا نظام لضمان سلامتها وعدم العبث بها وسهولة إثباتها. في حين أن التوثيق الإلكتروني هو نظام واجب للمحررات الذي يوجب القانون توثيقها ويجعل توثيقها شرطاً لانعقادها. هذا وقد قنن المشرع الكويتي نظام التوثيق الإلكتروني بالقانون رقم 10 لسنة 2020 من أجل توثيق المحررات الإلكترونية التي يوجب القانون أو يتفق الأطراف على توثيقها مالم يستثنى القانون من ذلك محررات معينة. وأنظر في مفهوم التوثيق التقليدي وإجراءاته: د/السنهوري - أثار الالتزام - المرجع السابق - بند 80 وما بعده - ص 111 وما بعدها & د/سليمان مرقص - الأدلة المطلقة - المرجع السابق - بند 52 وما بعده - ص 155 وما بعدها. (3) أنظر: د/إبراهيم الدسوقي - توثيق المعاملات الإلكترونية - المرجع السابق - ص 1868 وما بعدها & د/سعید قنديل - المرجع السابق - ص 75 & دليل تشريع قانون الأونسترال النموذجي بشأن التوقعيات الإلكترونية - المرجع السابق - بند 67، 65. وأنظر أيضاً:

CAPRIOLI (E), «De l'authentification à la signature électronique», op. cit., P. 8, 9. & Politique de Certification «Authentification forte», op. cit., P. 12, 19.

(4) Voir: THIERRY, Certification électronique: Pratique et modélisation, : <http://www.e-betobe.com/textecec.htm>.

باعتباره أكثر التوقيعات استخداماً وأمناً، كما يقع على كاهلها أيضاً التصديق على هذا التوقيع وتوثيق المحرر الإلكتروني المرتبط به والتحقق من صحتها، كما تقوم بتسجيل وحفظ هذه المهام في سجلاتها الإلكترونية وذلك بقصد توثيقه وحفظه درءاً لنشوء المنازعات بين أطرافه مستقبلاً، وذلك بعد التثبت من هويتهم باستخدام طرق تكنولوجية متطورة خاصة به<sup>(1)</sup>.

وهذا ما أخذ به المشرع حيث أسند إلى جهات التصديق الإلكتروني مهمة إنشاء التوقيع الرقمي القائم على تقنية التشفير الآمن لتقديمه للأشخاص حال طلبه من أجل إتمام معاملاتها الإلكترونية كبديل عن التوقيع التقليدي. كما أسند إليها أيضاً مهمة التصديق على هذا التوقيع وإصدار شهادة تصديق إلكتروني تؤكد صحته، وصحة المحرر الإلكتروني المرتبط به بالتبعية، فضلاً عن حفظ نسخ من ذلك التوقيع وهذه الشهادة لديها في سجلات معدة خصيصاً لهذا الغرض بما يكفل للأطراف الرجوع إليها إذا نشأ الخلاف بينهم حول صحتها<sup>(2)</sup>. ولا شك في أن ذلك يضيف نوع من المصادقية على المعاملات والمحررات الإلكترونية، وييث الثقة والأمان لدى الأطراف، أخذاً في الحسبان ما تتسم به هذه الجهات من الحياد والاستقلال<sup>(3)</sup>.

وبذلك يبدو واضحاً مدلول التصديق الإلكتروني الذي نقصده في إطار هذه الدراسة، وهو معناه الواسع المائل في لجوء الأطراف إلى جهات التصديق الإلكتروني من أجل الحصول على التوقيع الرقمي القائم على تقنية التشفير، والتصديق عليه وتوثيق مضمون المحرر الإلكتروني المرتبط به، وحفظ كل ذلك في نظامها الإلكتروني، ثم إصدار شهادة تصديق إلكترونية تؤكد صحته.

## 19- ثانياً: أهمية التصديق الإلكتروني.

الحقيقة أن خضوع المستندات الإلكترونية لنظام التصديق الإلكتروني بمفهومه المتقدم من شأنه التحقق من صحة التوقيع الإلكتروني ونسبته إلى صاحبه، فضلاً عن تحديد هويته، وكذلك الحفاظ على صحة هذه المستندات بصورته الأولية التي صدرت بها دون أن

(2) أنظر بالتفصيل في دور جهات التصديق الإلكتروني: رسالتنا السابقة - بند 53 وما يليه.  
(3) أنظر موقف المشرع المصري: المذكرة الإيضاحية لمشروع قانون التوقيع الإلكتروني - التعليق على المادة 4. وأيضاً أنظر: د/عابد فايد - نظم الإثبات - المرجع السابق - بند 365 - ص 339 وما بعدها. وهذا هو ذات مسلك المشرع الفرنسي. أنظر:

CAPRIOLI (E), «De l'authentification à la signature électronique», op. cit., P. 32,33.

(4) د/إبراهيم الدسوقي - توثيق المعاملات الإلكترونية ومسئولية جهات التوثيق تجاه الغير المتضرر - المرجع السابق - ص 1868 وما بعدها & د/سعيد قنديل - التوقيع الإلكتروني - المرجع السابق - ص 75.

يتعرض مضمونها للتحريف أو التغيير<sup>(1)</sup>. وبذلك يضمن التصديق الإلكتروني حيازة المستند الإلكتروني لشروط صحته سالفة الذكر. ومن ثم، فهو يضيف الثقة والأمان القانوني على المحررات والتوقيعات الإلكترونية لدى المتعاملين بها<sup>(2)</sup>.

كما تغدو أهمية التصديق الإلكتروني في إعفاء الشخص المتمسك بالمحرر والتوقيع الإلكترونيين من عبء إثبات شروط صحتهما، باعتبارها شروطاً صعبة الإثبات، ونقل هذا العبء إلى عاتق الشخص الذى ينازع في صحته، وذلك على اعتبار أن التصديق الإلكتروني يعد قرينة قانونية على صحة المحرر والتوقيع الإلكترونيين دون حاجة إلى إثبات ذلك. وهي ما تسمى بقرينة التصديق الإلكتروني<sup>(3)</sup>.

ومن فوائد التصديق الإلكتروني أيضاً تلاشى مخالفة الأصول العامة للإثبات ومبدأ عدم اصطناع الشخص دليلاً لنفسه حيث تضطلع جهات التصديق الإلكتروني كجهات مستقلة ومحايدة - كما سنرى الآن - بإنشاء التوقيع الإلكتروني وحفظ المحرر الإلكتروني بعد تذييله بهذا التوقيع في نظامها الإلكتروني بعيداً عن سيطرة الموقع، وهو ما يحول دون قيام الموقع بتعديل توقيعه والعبث به للحيلولة دون التنصل من التزاماته وتعهداته<sup>(4)</sup>.

## 20- ثالثاً: طبيعة عمل جهات التصديق الإلكتروني.

سبق القول أن جهات التصديق الإلكتروني هي جهات تتسم بالحياد والاستقلال يرخص لها إصدار شهادة التصديق الإلكتروني وتقديم

(1) أنظر: دليل تشريع قانون الاونسترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية - المرجع السابق - بند73، 74. وأنظر كذلك:

JACQUET, DELEBECQUE et CORNELOUP, Droit du commerce international, Dalloz, 2007, p. 423.

(2) أنظر: د/ابراهيم الدسوقي - توثيق المعاملات الإلكترونية - المرجع السابق - ص186 & د/ثروت عبدالحميد - المرجع السابق - ص76.

(3) أنظر: مؤلفنا في سلطة القاضى فى تحقيق ادعاء التزوير الإلكتروني - ص129 وما بعدها.

(4) ويقصد بمبدأ عدم اصطناع الشخص دليلاً لنفسه، أنه لا يجوز للشخص أن يتخذ من عمله نفسه دليلاً يحتج به على خصمه، وإنما يجب أن يكون الدليل الذي يحتج به على الخصم صادراً من الخصم ذاته. فالقاعدة أن الشخص لا يمكن أن يلتزم إلا ما يصدر عنه. ( أنظر في هذا المبدأ: د/محمود زكي - المبادئ العامة في نظرية الإثبات - مطبعة جامعة القاهرة - ط2001 - بند13 - ص77، 78) وتبعاً لذلك، فإن احتفاظ الموقع بالمحرر الإلكتروني، مضموناً وتوقيعاً، في نظامه الإلكتروني يعني خضوعه لسيطرته الكامل وإمكانية تعديله بإرادته المنفردة دون أن يتم اكتشاف ذلك، الأمر الذي تنتفي معه ضمانات الثقة والأمان القانوني المطلوبين في المعاملات الإلكترونية. وبالتالي، فلا يصح في هذه الحالة لصاحب المحرر الإلكتروني التمسك به، وإن كان للغير هذا الحق. (أنظر بالتفصيل في هذه المسألة: د/ثروت عبدالحميد - المرجع السابق - بند64 وما يليه - ص76 وما بعدها). وهنا يأتي دور جهات التصديق الإلكتروني لتلاشي هذه المشكلة عن طريق حفظ المحرر والتوقيع الإلكترونيين في سجلاتها الإلكترونية. (أنظر في النظام القانوني للحفظ الإلكتروني: أنظر بالتفصيل: مؤلفنا في سلطة القاضى فى تحقيق ادعاء التزوير الإلكتروني - بند13 وما يليه).

خدمات التوقيع الإلكتروني. وهي في حقيقة الأمر أما أن تكون جهات حكومية، وهذا هو الأصل، أو تكون هيئات خاصة شريطة حصولها على ترخيص من الجهات المختصة بمزاولة خدمات التصديق الإلكتروني<sup>(1)</sup>. هذا وقد اعتبر المشرع هيئة تنمية صناعة تكنولوجيا المعلومات<sup>(2)</sup> المعروفة باسم "إيتيدا" هي سلطة التصديق الإلكتروني العليا في هذا الصدد، بل جعلها الخبير الفني الإلكتروني للفصل في المنازعات الإلكترونية التي تنشأ بين الأفراد حيث تقوم بأعمال فحص التوقعات الإلكترونية والتحقق من صحتها<sup>(3)</sup>. مع ملاحظة أنه لا يشترط أن تباشر هيئة "إيتيدا"<sup>(4)</sup> مهام التصديق الإلكتروني بنفسها، وإنما يجوز لها أن تسندها إلى الغير من جهات التصديق الإلكتروني<sup>(5)</sup> شريطة حصول الأخيرة على ترخيص مزاولة خدمات التصديق الإلكتروني<sup>(6)</sup>، على أن تخضع في تقديم هذه الخدمات لإشراف هيئة "إيتيدا"<sup>(1)</sup>.

- (1) دليل تشريع قانون الاونسترال للتوقعات الإلكترونية - المرجع السابق - بند 58 - ص 35. وأنظر:
- CAPRIOLI, «Sécurité et confiance dans les communications électroniques en droits français et européen», op. oct., P. 14.
- (2) وهي هيئة عامة لها شخصية اعتبارية مستقلة وتتبع الوزير المختص، ويكون مقرها الرئيسي محافظة الجيزة، ولها إنشاء فروع في جميع أنحاء جمهورية مصر العربية. (م 2 من قانون التوقيع الإلكتروني). وتهدف هذه الهيئة إلى تحقيق أغراض معينة نصت عليها المادة الثالثة من قانون التوقيع الإلكتروني). وللمزيد، أنظر: المذكرة الإيضاحية لقانون التوقيع الإلكتروني.
- (3) هي سلطة التصديق الإلكتروني العليا في جمهورية مصر العربية. حيث تنص المادة 1/5 من اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني على أن الهيئة هي سلطة التصديق الإلكتروني العليا في جمهورية مصر العربية.
- (4) أنظر الموقع الإلكتروني للهيئة: <http://www.itida.gov.eg>
- (5) وهذا ما نصت عليه المادة 2/7 من اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني بقولها أنه "يجوز للهيئة أن تعهد للغير بتقديم هذه الخدمة - ويقصد بها خدمة فحص التوقيع الإلكتروني - تحت إشرافها". وكذلك المادة 6 من ذات اللائحة حيث نصت على أنه "يجوز للهيئة أن تعهد للغير بتقديم هذه الخدمة - ويقصد بها خدمة فحص بيانات إنشاء التوقيع الإلكتروني - تحت إشرافها".
- (1) وهذا ما أكدته المادة 19 من قانون التوقيع الإلكتروني حيث نصت على أنه لا تجوز مزاولة نشاط إصدار شهادات التصديق الإلكتروني إلا بترخيص من الهيئة، وذلك نظير مقابل يحدده مجلس إدارتها وفقاً للإجراءات والقواعد والضمانات التي تقرها اللائحة التنفيذية لهذا القانون. ولقد وضعت المادة 12 من هذه اللائحة شروط معينة للحصول على هذا الترخيص يمكن إجمالها في ثلاثة شروط هي:
- الأول؛ ضرورة إمساك جهة التصديق الإلكتروني المرخص لها لمنظومة تكوين بيانات إنشاء التوقيع الإلكتروني مؤمنة طبقاً للضوابط التي حددتها المادة 3 من اللائحة التنفيذية.
- والثاني؛ أن يتوافر لدي لهذه الجهة تقنيات معلوماتية متطورة، جديرة بالثقة، تكفل الأمان التقني والتشفيري للوظائف التي تؤديها، وتضمن صحة عمليات التصديق الإلكتروني بشكل يجنبها محاولات الغش والتحويل عبر شبكات الإنترنت، سواء في مرحلة الإنشاء أو مرحلة التخزين أو مرحلة الإبلاغ. كما يتعين عليها استخدام ذات التقنيات إزاء عملية إصدار شهادات التصديق الإلكتروني، وذلك لتسهيل عملية فحص التوقيع الإلكتروني والتحقق من صحتها.
- والثالث؛ كما يجب أن يكون لدى جهات التصديق الإلكتروني الكوادر البشرية التي يتوافر لديها الخبرة الفنية والكفاءة التكنولوجية اللازمة لتقديم خدمات التصديق الإلكتروني، وذلك حتى يكون للأخيرة الدلالة القانونية في الإثبات. وهو ما يتطلب أن يكون موظفيه على علم بتقنيات التوقيع الإلكتروني وخدمات التصديق الإلكتروني، وأن يكونوا على دراية بكيفية استعمال الأجهزة الإلكترونية المستخدمة في ذلك. وينبغي أن

والحقيقة أن إشراف الدولة على جهات التصديق الإلكتروني - المرخص لها - يصعب على أعمال هذه الجهات طابع الرسمية. وعليه، تكتسب واقعة التصديق الإلكتروني الصفة الرسمية وتتمتع بكافة الضمانات الرسمية<sup>(2)</sup>، وأهمها أن واقعة التصديق الإلكتروني على التوقيعات الإلكترونية من قبل جهات التصديق الإلكتروني تعتبر قرينة على صحة هذه التوقيعات بما لا يصح معه إنكارها أو جحد حجيتها القانونية إذا ما خلت من شوائب التزوير. فضلاً عن أن الأوضاع المقررة بشأن التصديق الإلكتروني لا تختلف كثيراً عن الأوضاع المتبعة بإجراءات التوثيق الإلكتروني.

## 21- رابعاً: دور جهات التصديق الإلكتروني في التحكيم الإلكتروني.

تتعدد المهام التي تقدمها جهات التصديق الإلكتروني<sup>(3)</sup> في التحكيم الإلكتروني، فهي تقوم بالتصديق على التوقيعات الإلكترونية، كما يقع على كاهلها أيضاً تحديد هوية الأطراف والمحكمين وتحديد أهليتهم القانونية، فضلاً عن توثيق كافة الإجراءات بما في ذلك اتفاق التحكيم الإلكتروني وحكم التحكيم الإلكتروني. وفي سبيل ذلك كله، تمسك سجلات إلكترونية يسجل بها هذه المهام، بما يكفل للأطراف الرجوع إليها عند نشوء الخلاف بينهما فيما بعد. وتصدر في هذا الشأن شهادة تصديق الكتروني تؤكد صحة ذلك. وهذا ما سوف يكون محلاً للدراسة فيما يلي.

---

يمارس شخص مقدم خدمات التصديق الإلكتروني وموظفيه عملهم بقدراً من الحياد والاستقلال تجاه الغير. أنظر بالتفصيل في شروط الحصول على ترخيص القيام بخدمات التصديق الإلكتروني: المادة 12 من اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني. وأنظر كذلك ترخيص تقديم خدمات التصديق الإلكتروني الصادر من هيئة أبتيدا رقم 103 لسنة 2006:

<http://www.esignature.gov.eg/materials/license-july-2006.doc>

وأنظر أيضاً المادة رقم 2/6 - بند هـ من المرسوم الفرنسي الصادر في 30 مارس 2001. وكذلك: حكم محكمة استئناف باريس الصادر بجلسة 2011/2/23. مشار إليه لدي:

*CAPRIOLI, «De l'authentification à la signature électronique», op. cit., P. 23.*

وأنظر في مزيد من التفاصيل حول هذه الضمانات: دليل تشريع قانون الاونسترال بشأن التوقيعات الإلكترونية - المرجع السابق - بند 61، 60، 80.

(2) وهذا ما أكدته المادة 16 من اللائحة المتقدمة بقولها أنه "تقوم الهيئة بالتفتيش على الجهات المرخص لها للتحقق من مدى التزامها بالترخيص".

(3) مع ملاحظة أن التصديق على التوقيع لا يكسب المحرر ذاته الصفة الرسمية، ولا يسمح بتذييله بالصفة التنفيذية التي يصح تذييل المحرر الرسمي بها. محكمة التمييز الكويتية - الطعن رقم 527 لسنة 2003 تجاري - جلسة 2005/2/19.

(1) أنظر بالتفصيل في دور جهات التصديق الإلكتروني بوجه عام: د/إبراهيم الدسوقي - توثيق المعاملات الإلكترونية ومسئولية جهات التوثيق تجاه الغير المتضرر - المرجع السابق - ص 1869 & ودليل تشريع قانون الاونسترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية - المرجع السابق - بند 50. وأنظر:

*CAPRIOLI (E), «De l'authentification à la signature électronique», op. cit., P. 31, 32.*

## 22- خامساً: مقتضيات التصديق الإلكتروني

تدور مقتضيات التصديق الإلكتروني حول تقنية التشفير المستخدمة في إنشاء التوقيع الإلكتروني الرقمي وأمنه، وشهادة التصديق الإلكتروني الدالة على صحة المحرر الإلكتروني. وبيان هذه المقتضيات فيما يلي.

### 1- تقنية التشفير.

أشرنا مسبقاً إلى أن المشرع المصري قد تبني فكرة التوقيع الإلكتروني القائم على نظام التشفير أو الترميز، وذلك لقدرته على حماية المحرر الإلكتروني من التحريف والتعديل.

وفي هذا الصدد، اعتنق المشرع تقنية المفتاحين العام والخاص كأحد طرق التشفير التي بموجبها يتم إنشاء التوقيع الرقمي أو ما تسمى بالترميز غير المتناظر أو الترميز بالمفتاح العمومي<sup>(1)</sup>. وسوف نتولى بيان مفهوم تقنية المفتاحين العام والخاص، وأهميتها، وضوابطها، فيما يلي.

### أ- مفهوم التشفير وأهميته.

(2) ويقصد بالتشفير أو الترميز مجموعة من التقنيات والوسائل تستخدم لتحويل المعلومات من حالتها الأصلية المقروءة إلى رموز وإشارات غير مفهومة المعنى بهدف إخفاء مضمونها والحفاظ عليه للحيلولة دون إطلاع الغير عليها وتعديلها وتغييرها. أنظر: د/علي قاسم - المرجع السابق - ص10، 11 & د/ثروت عبدالحميد - المرجع السابق - ص62 & د/هدى قشقوش - الحماية الجنائية للتجارة الإلكترونية - المرجع السابق - ص60، 61 & دمحت رمضان - المرجع السابق - ص31 & د/تامر الدمياطي - المرجع السابق - ص431.

ولقد عرف المشرع بأنه منظومة تقنية حسابية تستخدم مفاتيح خاصة لمعالجة وتحويل البيانات والمعلومات المقروءة إلكترونياً بحيث تمنع استخلاص هذه البيانات والمعلومات إلا عن طريق استخدام مفتاح أو مفاتيح فك الشفرة. المادة 9/1 من اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني. في حين عرف قانون الأونسترال النموذجي للتوقيعات الإلكترونية بأنه فرع من الرياضيات التطبيقية الذي يعني بتحويل الرسائل إلى صيغة تبدو غير مفهومة ثم إعادتها إلى صياغتها الأصلية. ( دليل تشريع قانون الأونسترال النموذجي للتوقيعات الإلكترونية - المرجع السابق - بند36 - ص26). ومفاد ذلك أن مناط عملية التشفير هو استخدام مفاتيح خاصة يطلق عليها مفاتيح التشفير بمقتضاها يتم تحويل المعلومات إلى رموز غير مفهومة للغير بغرض حمايتها والحفاظ على خصوصيتها من أي اختراق أو تلاعب. كما تستخدم هذه المفاتيح في إعادة تحويل المعلومات المشفرة إلى سيرتها الأولى وصياغتها الأصلية. وبذلك فالتشفير هو ضمان فني لتدعيم إنتظام وأمن المعلومات، ومن ثم أمن المعاملات القانونية. أنظر:

Eric CAPRIOLI, «De l'authentification à la signature électronique », op. cit, P. 24.

والواقع أن عملية التشفير ترتبط بمعلومات سرية سواء خاصة بالإفراد أو بإسرار الدولة، وهو ما يعني تعلقها بشكل وآخر بأمن البلاد. (د/هدى قشقوش - الحماية الجنائية للتجارة الإلكترونية - المرجع السابق - ص62). ولذلك أنط المشرع بهيئة تنمية وصناعة تكنولوجيا المعلومات القيام أعمال التشفير حيث تتولى إصدار المفاتيح الجذرية الخاصة لجهات التصديق الإلكتروني مناط إنشاء التوقيع الإلكتروني. (المادة 1/5 من اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني). وهذا هو المسلك المعتمد لدى العديد من الدول. أنظر: لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي - تعزيز الثقة بالتجارة الإلكترونية - المرجع السابق - بند27 - هامش ص17.

تبنى المشرع تقنية المفتاحين العام والخاص كوسيلة فنية يتم بمقتضاها إصدار التوقيع الرقمي وتذييله بالمحرر الإلكتروني<sup>(1)</sup>، والتحقق من صحتها<sup>(2)</sup>، علاوة على ضمان سلامة محتوى المحرر الإلكتروني وعدم تعديله<sup>(3)</sup>.

وتقنية المفتاحين هي منظومة إلكترونية تسمح لكل شخص، طبيعي أو معنوي، بأن يكون لديه مفتاحين منفردين؛ أحدهما عام ويكون متاحاً إلكترونياً للجميع، والثاني خاص يحتفظ به الشخص على درجة عالية من السرية بحيث يتعذر على غيره معرفته<sup>(4)</sup>، بحيث يشكل المفتاحان في مجموعهما التوقيع الرقمي<sup>(5)</sup>.

وتسمى هذه التقنية بالتشفير غير المتناظر أو اللامتماثل، وذلك على اعتبار أن الأطراف لا تستخدم مفتاح واحد في تشفير المحرر الإلكتروني إلى رموز غير مفهومة وفك هذا التشفير وإعادته إلى صياغته المقروءة<sup>(6)</sup>، وإنما تستخدم في هذا الخصوص مفتاحين مختلفين غير متناظرين أو غير متماثلين أحدهما للتشفير محتوى المحرر الإلكتروني والأخر لفكه وإعادته إلى أصله<sup>(7)</sup>.

وهكذا، تتعدد استخدامات تقنيات تشفير المفتاحين، فلم يعد يقتصر استخدامها على أداء وظائف حماية البيانات وسلامتها من التحريف

(1) أنظر: المادة 3/ من اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني.

(2) أنظر: المادة 11 من اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني.

(3) أنظر: لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي - تعزيز الثقة بالتجارة الإلكترونية - المرجع السابق - بند 25 - ص 17.

(4) وهذا ما نصت عليه المادة 10/1 من اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني.

(5) *POULLET et J.ROYEN, «Vers la confiance» op. cit., N. 5.*

وجدير بالإشارة أن إنشاء المفتاحين العام private key والخاص public key يتم بواسطة برنامج إلكتروني يسمى "المفتاح الشفري الجذري" تتولى هيئة تنمية وصناعة تكنولوجيا المعلومات "أيتيدا" إنكاره وتقديمه إلى جهات التصديق الإلكتروني حتى تتمكن من النهوض بمهامها، وهي إنشاء التوقيع الإلكتروني والتحقق من صحته وإصدار شهادات التصديق الإلكتروني. ولعل هذا معناه أن التحقق من صحة المحررات الإلكترونية - توقيعاً ومضموناً - وشهادات التصديق الإلكتروني يتم أما عن طريق اللجوء مباشرة إلى هيئة "أيتيدا" باعتبارها الجهة مبتكرة الجهاز الإلكتروني المستخدم في إنشاء المحررات والتوقيعات الإلكترونية، وهذا هو الأصل، أو اللجوء إلى جهات التصديق الإلكتروني المرخص لها. أنظر في مفهوم المفتاح الشفري الجذري الفقرة 13 من المادة الأولى من اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني.

(6) Maître Valérie, *Preuve et signature électronique*, op. cit., N. 28.

أنظر في مفهوم التشفير اللامتماثل وضوابطه وعيوبه: د/فوزي عبدالهادي - المرجع السابق - ص 8 و د/علي قاسم - المرجع السابق - ص 13 & د/عبدالله مسفر ود/حسن عباس - المرجع السابق - ص 8 وما بعدها & د/تامر الدمياطي - المرجع السابق - ص 439 وما بعدها.

(2) أنظر: د/محمد رشدي - المرجع السابق - ص 203، 204 & د/علي قاسم - المرجع السابق - ص 14 & د/هدى قشقوش - الحماية الجنائية للتجارة الإلكترونية - المرجع السابق - ص 76 & د/ثروت عبدالحميد - المرجع السابق - ص 60، 62. وأنظر كذلك: لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي - تعزيز الثقة بالتجارة الإلكترونية - المرجع السابق - بند 26 - ص 17.



فحسب، وإنما يمتد دورها كذلك إلى تسهيل عملية الإثبات الإلكتروني، إذ بموجبها يتم تحديد هوية الأطراف وتمييزها عن غيرها، والتحقق من صحة توقيعاتهم الإلكترونية وموافقتهم على إنعقاد المحرر الإلكتروني<sup>(1)</sup>. كذلك أن لها دور في تأمين المحرر والتوقيع الإلكتروني والحفاظ عليهما، والتحقق من صحتها.

ب - ضوابط التشفير<sup>(2)</sup>.

تقوم تقنية المفتاحين - مناط التوقيع الرقمي - بداهة على مفتاحين اثنين، يطلق عليهما المفتاح الخاص والمفتاح العام، يستخدم الأول في تشفير الرسائل والمحررات الإلكترونية، بينما يستخدم الثاني في فك هذا التشفير. ولا يتصور تعديل المحرر الإلكتروني إلا باجتماع المفتاحان معاً<sup>(3)</sup>.

ويقصد بالمفتاح الخاص أداة إلكترونية خاصة بالموقع وحده تنشأ بواسطة عملية حسابية خاصة يستخدمها الموقع لوضع توقيع توقيعه الإلكتروني على المحررات الإلكترونية<sup>(4)</sup>، ويتم الاحتفاظ به على بطاقة ذكية مؤمنة. ويلتزم الموقع بالمحافظة عليه، بينما يقصد بالمفتاح العام أداة إلكترونية متاحة للكافة تنشأ بواسطة عملية حسابية خاصة تستخدم في التأكد من شخصية الموقع والتحقق من صحة التوقيع الإلكتروني وسلامة محتوى المحرر الإلكتروني وعدم شائبته بأى تعديل أو تغيير<sup>(5)</sup>. فهو بمثابة إثبات هوية الموقع، ومناطق التحقق من صحة التوقيع التوقيع والمحرر الإلكترونيين<sup>(6)</sup>، حيث تكون مرتبطة بشهادة التصديق الإلكتروني. وهذا ما وضحته المادة الأولى فقرة 11، 12 من اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني.

والواقع أن المفتاحين، العام والخاص، هما مجرد زوج من الأرقام غير متماثلين، بمعنى أنه ليس بينها أى ارتباط، فلا يؤدي معرفة أحدهما إلى الوصول إلى الآخر<sup>(7)</sup>، وذلك على الرغم أن كلاهما مكمل للآخر<sup>(8)</sup>.

(3) أنظر: د/علي قاسم - الإشارة السابقة & د/تامر الدمياطي - المرجع السابق - ص 436 & د/فوزي عبدالهادي - المرجع السابق - ص

(4) أنظر بالتفصيل: دليل تشريع قانون الأونسترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية - المرجع السابق - ص 38، 39 - ص 26، 27 & تقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي في تعزيز الثقة بالتجارة الإلكترونية - المرجع السابق - بند 27 وما يليه - ص 17 وما بعدها.

(5) د/ثروت عبدالحميد - المرجع السابق - ص 62.

(6) المادة 12/1 من اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني.

(1) المادة 11/1 من اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني.

(2) د/محمد رشدي - المرجع السابق - ص 204 & د/مدحت عبدالعال - المرجع السابق - ص 22.

(3) أنظر: د/علي قاسم - المرجع السابق - ص 14. وأنظر كذلك: تقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي في تعزيز الثقة بالتجارة الإلكترونية - المرجع السابق - بند 33 - ص 20.

للأخر (1). وبالتالي، فإذا فرض أن أحد الأشخاص قد تحصل على المفتاح العام - باعتباره متاحاً للكافة ويسهل معرفته - وقام باستخدامه في فك تشفير المحرر الإلكتروني والاطلاع على مضمونه، فإن ذلك لا يؤدي إلى اكتشاف المفتاح الخاص واستخدامه في تغيير التوقيع الرقمي (2)، بما يتعدى معه تغيير مضمون المحرر الإلكتروني بوجه عام.

ورغم ما تقدم، إلا أن إمكانية وصول قرصنة شبكات الانترنت إلى المفتاح الخاص والتلاعب في مضمون المحرر الإلكتروني وتعديله من الناحية الفنية هو احتمال قائم بدرجة كبير نظراً للتطور التكنولوجي المستمر (3)، فضلاً عن أن المفتاح العام في حد ذاته لا يحدد شخصية الأطراف وهويتهم (4)، فهو مجرد رموز وإشارات ليس بينها وبين الموقع الموقع أية صلة (5).

من أجل هذه الاعتبارات، باتت الحاجة إلى وجود جهات التصديق الإلكتروني كطرف ثالث محايد في المعاملات الإلكترونية التي تتم بين الأطراف (6)، وذلك لقدرتها على ربط المفتاح العام مع نظيره الخاص بصاحبه إرتباطاً لا يتصور فصل أحدهما عن الآخر (7)، بما يؤدي إلى تحديد شخصيته وهويته، وضمان نسبة التوقيع الإلكتروني برمته لصاحبه (8). فضلاً عن قدرتها على تأكيد صحة البيانات الموقع عليها محل المحرر الإلكتروني وضمان عدم العبث بها بحيث يصبح كلا التوقيع والمحرر الإلكترونيين بمنأى عن محاولات العبث والتزوير الإلكتروني (9). وتصدر في هذا الصدد شهادة تصديق إلكتروني سوف نتولى معالجتها الآن.

(1) *POULLET et J.ROYEN, «Vers la confiance» op. cit., N. 5.*

(5) أنظر في هذا المعنى: دليل تشريع قانون الأونسترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية - المرجع السابق - بند 38 - ص 28 & تقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي في تعزيز الثقة بالتجارة الإلكترونية - المرجع السابق - بند 27 - ص 18.

(3) *CAPRIOLI (E), « Le juge et la preuve électronique», op. cit., P. 7.*

وأنظر: تقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي في تعزيز الثقة بالتجارة الإلكترونية - المرجع السابق - بند 27 - هامش ص 18.

(7) أنظر: د/علي قاسم - المرجع السابق - ص 14 & د/محمد رشدي - المرجع السابق - ص 204. (8) رسالتنا السابقة - بند 55.

(6) *Maître Valérie, Preuve et signature électronique, op. cit., N. 32.*

وأنظر كذلك: د/محمد رشدي - المرجع السابق - ص 204، 205 & د/هدى قشقوش - الحماية الجنائية للتجارة الإلكترونية - المرجع السابق - ص 77.

(7) *CAPRIOLI (E), « Le juge et la preuve électronique», op. cit., P. 7.*

(8) *POULLET et J.ROYEN, Vers la confiance, op. cit., P. 11,12. & Maître Valérie, Preuve et signature électronique, op. cit., N. 33.*

(3) أنظر في هذا المعنى: دليل تشريع قانون الأونسترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية - المرجع السابق - بند 50. وكذلك: تقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي في تعزيز الثقة بالتجارة الإلكترونية - المرجع السابق - بند 42 - ص 23.

## 2- شهادة التصديق الإلكتروني.

شهادة تصديق إلكتروني هي شهادة تقدمها جهات التصديق الإلكتروني إلى الأطراف تفيد صحة التوقيع والمحرم الإلكترونيين وخضوعهما لنظام التصديق الإلكتروني، بداية من إنشاء التوقيع الإلكتروني، ومروراً بإبرام المحرم الإلكتروني وتمهيره بهذا التوقيع، وانتهاءً بحفظهما في سجلات إلكترونية معدة خصيصاً لهذا الغرض. ونظراً لأهمية شهادة التصديق الإلكتروني على هذا الوجه، فإننا سوف نتصدى لشرحها وبيانها في النقاط الأساسية التالية.

### أ- مفهوم شهادة التصديق الإلكتروني وصورها.

تنص الفقرة 7 من المادة الأولى من قانون التوقيع الإلكتروني على أن شهادة التصديق الإلكتروني هي الشهادة التي تصدر من الجهة المرخص لها بالتصديق وتثبت الارتباط بين الموقع وبيانات إنشاء التوقيع<sup>(1)</sup>.

ومفاد هذا النص أن شهادة التصديق الإلكتروني هي وثيقة تمنحها جهات التصديق الإلكتروني لمن يطلبها بعد سداد الرسم المستحق دون حاجة إلى مراعاة أوضاع معينة، قوامها التثبت من هوية الموقع والتحقق من صحة التوقيع والمحرم الإلكترونيين<sup>(2)</sup>.

هذا وتتخذ شهادة التصديق الإلكتروني لدى الشارع عدة صور، بحسب الوقت الذي تطلب فيه، وبحسب البيان المطلوب التحقق من صحته عما إذا كان التوقيع الإلكتروني أو المحرم الإلكتروني.

فهناك ما تسمى بشهادة فحص بيانات إنشاء التوقيع الإلكتروني<sup>(3)</sup>، وهي شهادة يطلبها الأطراف قبل الإقدام على إبرام المحرم الإلكتروني وانعقاد العلاقة القانونية بينهما، وذلك للتحقق من هوية الموقع وصحة بيانات إنشاء توقيعه الإلكتروني<sup>(4)</sup> المجرد<sup>(5)</sup>، أي التحقق من ارتباط المفتاح العام بشخص الموقع قبل استخدامه. وبهذه المثابة، فإن هدف هذه الشهادة هو طمأنة الأطراف بعضهم البعض وتحديد شخصيتهم قبل إبرام

(4) وهي بذلك لا تختلف عن معناها التقليدي المعروف بحسبانها مستنداً يؤكد به شخص وقائع معينة، غير أن الطابع الإلكتروني هو المعيار الفاصل بينهما. أنظر في هذا: دليل تشريع قانون الاونسترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية - المرجع السابق - بعدد 95 - ص 53.

(5) أنظر في طلب شهادة التصديق الإلكتروني:

- Politique de Certification «Authentification forte», op. cit., P. 29, 30.

(1) أنظر: المادة 20/1 من اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني.  
(2) وهذا ما رسمته المادة 6 من اللائحة المذكورة والتي تنص على أنه «تقدم الهيئة بناء على طلب كل ذي شأن خدمة الفحص والتحقق من صحة بيانات إنشاء التوقيع الإلكتروني نظير مقابل يحدد فئاته مجلس إدارة الهيئة».

(3) ونقصد باصطلاح التوقيع المجرد؛ التوقيع قبل استخدامه من قبل الموقع.

المحرر الإلكتروني على نحو يبيث الثقة لدى نفوس الأفراد في التعاملات الإلكترونية.

وهناك ما تسمى بشهادة فحص التوقيع الإلكتروني<sup>(1)</sup>؛ وهي الشهادة التي يتم اللجوء إليها بعد إبرام المحرر الإلكتروني حال إثارة الخلاف بين الأطراف أمام القضاء مناطها فحص التوقيع والمحرر الإلكترونيين المتنازع عليهما للبت في مسألة صحتها، فضلاً عن التحقق من صحة شهادة التصديق الإلكتروني إذا كانت هي محل النزاع<sup>(2)</sup>.

#### ب- أهمية شهادة التصديق الإلكتروني.

تتمثل أهمية شهادة التصديق الإلكتروني في أنه بموجبها يمكن التحقق من صحة التوقيع الإلكتروني ونسبته إلى شخص الموقع وتحديد هويته قبل إبرام المحرر الإلكتروني<sup>(3)</sup>، حيث من شأنها ربط الأرقام أو المفاتيح السرية محل هذا التوقيع بشخص الموقع<sup>(4)</sup>.

كما أن لشهادة التصديق الإلكتروني دور حال إبرام المحرر الإلكتروني، إذا بمقتضاها يتم تأهيل المحرر الإلكتروني للحماية القانونية وتجهيزه مقدماً لأن يكون دليل إثبات يسهل الرجوع إليه عند الضرورة، بمعنى أنها تهئ دليلاً عاجلاً لنزاع محتمل أجل<sup>(5)</sup>.

كما يمتد دور شهادة التصديق الإلكتروني أيضاً بعد إبرام المحرر الإلكتروني، إذ بموجبها يتم التحقق من إستيفاء هذا المحرر لشروطه الفنية والقانونية دون حاجة إلى تقديم الدليل على توافرها، ومن ثم التحقق من صحته وخلوه من خطر التزوير الإلكتروني<sup>(6)</sup>. وبهذه المثابة، المثابة، تنبذ أهمية شهادة التصديق الإلكتروني في تسهيل عبء

(4) أنظر: المادة 21/1 من اللائحة المذكورة.

(5) وهذا هو البين من نص المادة 7 من اللائحة المذكورة والتي تنص على أنه «تقدم الهيئة بناء على طلب كل ذي شأن خدمة فحص التوقيع الإلكتروني نظير مقابل يحدد فئاته مجلس إدارة الهيئة في سبيل القيام بذلك مما يأتي:

أ- سلامة شهادة التصديق الإلكتروني وتوافقها مع بيانات التوقيع الإلكتروني.

ب- إمكان تحديد مضمون المحرر الإلكتروني الموقع بدقة.

ج- سهولة العلم بشخص الموقع سواء في حالة استخدام اسمه الأصلي أم استخدامه لاسم مستعار أم اسم شهرة.

ويجوز للهيئة أن تعهد للغير بتقديم هذه الخدمة تحت إشرافها. وفي جميع الأحوال تصدر الهيئة شهادة فحص التوقيع الإلكتروني».

(1) أنظر: د/علي قاسم - المرجع السابق - ص14 & د/سعيد قنديل - المرجع السابق - ص76.

(4) Y. POULLET et J.ROYEN, « Vers la confiance », op. cit., P. 11,12. & CAPRIOLI (E), « Le juge et la preuve électronique », op. cit., P.

(5) CAPRIOLI (E), « Sécurité et confiance dans les communications électroniques en droits français et européen », op. cit., P. 19.

(4) أنظر ذات المعني تقريباً:

- Politique de Certification « Authentification forte », op. cit., P. 13.

الإثبات الإلكتروني وتفادي صعوباته أمام القضاء، إذ يمكن للقاضي الاعتماد عليها في الفصل في منازعة صحة التوقيع والمحرر الإلكترونيين التي تعرض عليه<sup>(1)</sup>. وبعبارة أخرى تعد شهادة التصديق الإلكتروني بمثابة قرينة على صحة المحرر والتوقيع الإلكترونيين دون حاجة إلى إثبات ذلك<sup>(2)</sup>.

### ج- حجية شهادة التصديق الإلكتروني في الإثبات.

تتمتع شهادة التصديق الإلكتروني بالقوة الثبوتية المطلقة بحيث لا يجوز دحضها إلا بإثبات عكسها أو الطعن عليها بالتزوير طالما توافرت شرائطها القانونية<sup>(3)</sup>. أما الشرط الأول؛ أن تتضمن هذه الشهادة مجموعة من البيانات تدور حول تحديد هوية مقدم خدمات التصديق الإلكتروني وتوقيعه الإلكتروني واسم الموقع وهويته ومفتاحه العام... إلخ<sup>(4)</sup>. وبعبارة أدق، فإنه يجب تحديد شهادة التصديق الإلكتروني تحديداً تحديداً رقمياً وتاريخياً ومصدراً ومضموناً لعدم اختلاطها بغيرها<sup>(5)</sup>، وهذا ما يضمن صحتها فيما تتضمنه من معلومات<sup>(6)</sup>. والحكمة من تضمن شهادة التصديق الإلكتروني هذه البيانات أنها تعد مناط حجيتها والاعتراف بمدلولها القانوني في الإثبات.

**والشرط الثاني،** هو أن يتم توثيق شهادة التصديق الإلكتروني لدى جهات التصديق الإلكتروني وحفظ بياناتها، من حيث أطرافها ومضمونها وصلاحتها وتاريخها، بطريقة منتظمة ومؤمنة وفقاً لأنظمة فنية متطورة موثوق بها في سجلاتها الإلكترونية على نحو يؤكد صحتها ويكفل سلامة بياناتها<sup>(7)</sup>. وبالتالي، فإذا تعرضت بيانات شهادة التصديق

(1) CAPRIOLI (E), «Sécurité et confiance dans les communications électroniques en droits français et européen», op. cit., P. 20.

(6) أنظر: د/أيمن سعد - المرجع السابق - ص37، 38.

(7) هذا مع الأخذ في الاعتبار توافر مقومات إصدارها الماثلة في ضرورة حصول جهة التصديق الإلكتروني على ترخيص مزاوله خدمات التصديق الإلكتروني من الجهات المختصة.

(1) ولم يتضمن قانون التوقيع الإلكتروني، بيان البيانات التي يجب أن تشمل عليها شهادة التصديق الإلكتروني، وإنما حددتها المادة 20 من اللائحة التنفيذية له. بينما حدد المشرع الفرنسي هذه البيانات بالمادة رقم 6 ثانياً - ك من مرسوم مجلس الدولة الصادر في 30 مارس 2001. أنظر:

CAPRIOLI (E), «Sécurité et confiance dans les communications électroniques en droits français et européen», op. cit., P. 9.

وأنظر بالتفصيل في بيانات شهادة التصديق الإلكتروني: دليل تشريع قانون الاونسترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية - المرجع السابق - بند 80 - ص45 & د/سعيد قنديل - المرجع السابق - ص90، 91،

(5) Politique de Certification « Authentification forte », op. cit., P. 8.

(3) انظر: دليل تشريع قانون الاونسترال النموذجي للتوقيعات الإلكترونية - المرجع السابق - ص78.

(4) أنظر: دليل تشريع قانون الاونسترال النموذجي للتوقيعات الإلكترونية - المرجع السابق - بند 80، 81 - ص45. وكذلك:

Politique de Certification, Authentification forte, op. cit., P. 30.

الإلكتروني للسرقة أو للتحريف، وعلى وجه الخصوص المفتاح الخاص للموقع، كأن يفقد الموقع سيطرته عليه، فإن الشهادة تفقد جدارتها وأمنها<sup>(1)</sup> بما لا يجوز التعويل عليها أنذاك في التحقق من صحة التوقيع الإلكتروني<sup>(2)</sup>.

وإذا كان المشرع قد اشترط حفظ شهادة التصديق الإلكتروني على هذا النحو إذا لزم جهات التصديق الإلكتروني أن يتوافر لديها نظاماً لحفظ شهادات التصديق الإلكتروني<sup>(3)</sup>، إلا أنه لم يحدد أصولاً معينة لطريقة الحفظ الإلكتروني<sup>(4)</sup>. وهو مسلك حسن لأخذه في الاعتبار طبيعة طبيعة التطور التكنولوجي السريع والمستمر بما يتعذر ملاحقته.

والغرض من حفظ شهادة التصديق الإلكتروني واضح، وهو ضمان صحتها وعدم العبث في محتواها حماية لحقوق أطرافها. فضلاً عن السماح للأطراف والقاضي بالرجوع إلى أصل الشهادة المحفوظ لدى جهات التصديق الإلكتروني كشخص محايد، بما يسهل إثبات صحة المحرر الإلكتروني، مضموناً وتوقيعاً<sup>(5)</sup>.

---

(5) دليل تشريع قانون الأونسترال النموذجي للتوقيعات الإلكترونية - المرجع السابق - بند 57 - ص 35.  
(6) فسرمان شهادة التصديق الإلكتروني وعدم تعليقها أو إلغائها هو شرط من شروط صحتها وإمكانية التعويل عليها في التحقق من صحة التوقيع الإلكتروني. أنظر: دليل تشريع قانون الأونسترال النموذجي للتوقيعات الإلكترونية - المرجع السابق - بند 55 - ص 34.

(7) طبقاً لنص الفقرة 2 من المادة 12 من اللائحة التنفيذية لقانون التوقيع الإلكتروني.  
(8) كل ما في الأمر أنه ينبغي على جهات التصديق الإلكتروني أن يتوافر لديها منظومة إلكترونية لحفظ شهادات التصديق الإلكتروني بأرقام متسلسلة في سجل إلكتروني معد لذلك يختلف بديهاً عن السجل الإلكتروني الذي يوثق فيه التوقيعات والمحررات الإلكترونية المصدق عليها. ويلاحظ أن علي الرغم من اختلاف السجلين إلا أن كلاهما يتم في أن واحد، حتى تكون البيانات المدرجة فيهما واحدة لا تباين بينهما بما يضمن ارتباطهما ارتباطاً وثيقاً. ولعل هذا من شأنه إحاطة المحرر الإلكتروني بالضمانات التي تكفل سلامته وتوافر الثقة فيه. أنظر: رسالتنا السابقة - بند 58.

وحي بالذکر أن المشرع المصري - طبقاً للمادة 22 من قانون التوقيع الإلكتروني - ونظيره الفرنسي - طبقاً للمادة 9 من المرسوم رقم 535 - 2002 - قد اعترف كذلك بشهادة التصديق الإلكتروني الأجنبية شأنها شأن نظيرتها الوطنية طالما توافرت الضمانات التقنية والفنية في إنشائها وإصدارها - التي نحن بصدد شرحها - طبقاً لمبدأ عدم التمييز بين شهادة التصديق الوطنية وشهادة التصديق الأجنبية في المعاملة القانونية. أنظر في هذا المبدأ: دليل تشريع قانون الأونسترال النموذجي للتوقيعات الإلكترونية - المرجع السابق - بند 152 وما يليه - ص 84 وما بعدها & ومنشور لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي في تعزيز الثقة بالتجارة الإلكترونية - المرجع السابق - بند 137 وما يليه - ص 67 وما بعدها. وأنظر في دراسة تفصيلية لحجية شهادة التصديق الإلكتروني الأجنبية: د/طارق كميل - حجية شهادات المصادقة الإلكترونية الأجنبية - بحث مقدم إلى مؤتمر المعاملات الإلكترونية - المنعقد في جامعة الإمارات العربية المتحدة - كلية الشريعة والقانون - 2009 - المجلد الثاني - ص 594 وما بعدها.  
(1) أنظر: دليل تشريع قانون الأونسترال النموذجي للتوقيعات الإلكترونية - المرجع السابق - بند 56. وأنظر كذلك:

CAPRIOLI (E), «Sécurité et confiance dans les communications électroniques en droits français et européen», op. cit., P. 20.

## الفصل الثانى المحكم الإلكتروني وأعوانه

### 23- تمهيد وتقسيم:

إذا كان المحكم الإلكتروني ينظر النزاع ويفصل فيه عبر شبكة الإنترنت دون أن يلتق بأطرافه فى مكان معين<sup>(1)</sup>، إلا أنه فى حقيقة الأمر هو شخص طبيعى شأنه شأن المحكم التقليدى<sup>(2)</sup>. كل ما فى الأمر أنه ينبغى أن يتوافر لديه كافة المؤهلات الفنية التى تقتضيها الطبيعة الفنية للتحكيم الإلكتروني.

غير أن المحكم الإلكتروني لا ينهض بالفصل فى خصومة التحكيم الإلكتروني وحده، وإنما يعاونه فى ذلك جهازاً إدارياً يوجد بمؤسسة التحكيم يسمى "السكرتارية" أو "الأمانة الفنية" تكون مهمته مساعدة المحكم الإلكتروني فى أداء عمله ويكون حقلة الوصل بين المحكمين - إذا تعددوا - والمحتكمين ومباشرة كافة الأعمال الإدارية لتنظيم خصومة التحكيم الإلكتروني يشبه إلى حد كبير نظام الكتبة المقرر أمام المحاكم القضائية. ومن ناحية أخرى، نجد أن مؤسسة التحكيم ذاتها لها دور فى تنظيم عملية التحكيم الإلكتروني، وتهيئة السبل، وإزالة العقبات التى تواجه المحكم الإلكتروني حتى يتمكن من أداء عمله، وذلك دون التدخل فى صميم عمله واختصاصاته.

ولبيان ذلك، فإننا سوف نقسم هذا الفصل إلى مبحثين متتاليين على النحو التالى:

المبحث الأول: خصوصيات المحكم الإلكتروني

المبحث الثانى: أعوان المحكم الإلكتروني.

(1) كريم خلف - المرجع السابق - ص 89.

(2) فمن المقرر أن المحكم هو الشخص الطبيعى الذى يتم اختياره وفقاً لإرادة الأطراف أو حكم القانون ويشارك فى نظر النزاع ويقوم بالتوقيع على الحكم الذى يصدره. أما الشخص الذى يكلف بمعاونة المحكمين فى عملهم لا يعد محكماً بالمعنى الصحيح. استئناف القاهرة - د 91 تجارى - جلسة 2003/10/29 - دعوى 71 لسنة 115 ق تحكيم.

## المبحث الأول خصوصيات المحكم الإلكتروني

ثمة شروط فنية تقتضيها خصوصيات التحكيم الإلكتروني، وتستلزمها طبيعة المنازعات الإلكترونية التي يتم تسويتها<sup>(1)</sup>، ينبغي توافرها في المحكم الإلكتروني وهي؛ أن يكون متعدد اللغات، وأن يكون ملماً بقواعد التجارة الإلكترونية وخصوصياتها، فضلاً عن قدرته على استخدام الوسائل الإلكترونية باعتبارها السمة الأساسية للتحكيم الإلكتروني<sup>(2)</sup>. وبيان هذه الشروط فيما يلي.

### 24- أولاً: أن يكون المحكم الإلكتروني متعدد اللغات.

الغالب أن أطراف التحكيم الإلكتروني ليسوا من دولة واحدة، وإنما هم ينتمون إلى دول مختلفة. ولذا، فالبديهي أن تتعدد لغاتهم، نظراً لتعدد جنسياتهم. ولعل هذا يقتضى أن يكون المحكم الإلكتروني متعدد اللغات<sup>(3)</sup>.

ونقصد باصطلاح "متعدد اللغات" أن يكون المحكم الإلكتروني متقناً وملكاً باللغة التي ستجرى بها عملية التحكيم الإلكتروني ويتعامل بها الأطراف<sup>(4)</sup>، فضلاً عن إلمامه وإداركه للغة التي تستلزمها مؤسسة التحكيم في اتخاذ إجراء معين<sup>(5)</sup>، ناهيك عن إيجادته للغة الإنجليزية باعتبارها لغة شبكة الانترنت وخدمات الاتصال الإلكتروني التي

(1) بابلوا - المرجع السابق - ص24.

(2) مع ملاحظة أن هذه الشروط ليست هي فقط الشروط الواجب توافرها في المحكم الإلكتروني، وإنما هناك شروط أخرى قانونية تنص عليها لائحة مؤسسة التحكيم باعتبارها القانون الإجرائي المختص، وأخرى اتفاقية يتفق عليها الأطراف. غير أنه ليس لهذه الشروط أية خصوصية في اختيار المحكم الإلكتروني. لذا فهي تخرج عن نطاق هذه الدراسة.

(3) أنظر: فيفك شو كلا - المرجع السابق - ص20.

(4) وهي اللغة التي قد يتفق عليها الأطراف أو تحددها مؤسسة التحكيم الإلكتروني. كمحكمة تحكيم الفضاء بكندا إذ تستلزم إجراء عملية التحكيم الإلكتروني بأحد اللغتين الإنجليزية والفرنسية. كابريل - التحكيم والوساطة الإلكترونية - المرجع السابق - ص232 & كريم خلف - المرجع السابق - ص92.

(5) كما هو الحال بالنسبة لمشروع حكم التحكيم الإلكتروني حيث تلزم غرفة التجارة الدولية بباريس المحكمين بتحرير هذا المشروع باللغة الإنجليزية أو الفرنسية.

Gustav Flecke-Giammarco, The ICC Scrutiny Process and Enhanced Enforceability of Arbitral Awards, Journal of Arbitration Studies, Vol. 24. No. 3.1 September, 2014, p. 70. & Fry(j), Greenberg(S) et Mazza(F), The Secretariat's Guide to ICC Arbitration, supra, P.338.

ومشروع حكم التحكيم الإلكتروني وهو وسيلة فنية استحدثتها غرفة التجارة الدولية بباريس وذلك لصياغة أحكام التحكيم الإلكتروني في صورة أولية على هيئة مشروع حكم يدرج به كافة بياناته الشكلية والموضوعية حتى يتم مراجعتها وتنقيتها من العيوب التي تشوبها قبل إصدار الحكم نهائياً. أنظر في دراسة تفصيلية لهذه الفكرة: رسالتنا السابقة - بند160 وما يليه.



تقدمها<sup>(1)</sup>. ولا ينال من ذلك القول بأن شبكات الانترنت قد أصبحت تتمتع بقدرة كبيرة على ترجمة أية نصوص أو وثائق، وذلك لأن هذه الترجمة هي في حقيقة الواقع ترجمة غير دقيقة، لكونها تتم بواسطة آلة<sup>(2)</sup>.

والواقع أن إمتلاك المحكم الإلكتروني وإلمامه للعديد من اللغات - وعلى رأسها اللغة الانجليزية - على هذا النحو هو أمر ضروري حتى يتمكن من استخدام خدمات شبكة الانترنت، ويتسنى له أيضاً فهم وقائع النزاع وطلبات الأطراف ودفاعهم إزاء تعدد لغاتهم على وجه يسهل عليه الفصل في النزاع على الوجه الأسرع، وتحقيق العدالة على الوجه الأكمل. فكفاءة المحكم الإلكتروني وقدرته على الفصل في النزاع والفهم الجيد لتفاصيله تعتمد بقدر كبير على مدى قدرته على الإلمام والفهم الجيد للغة التي تجرى بها خصومة التحكيم الإلكتروني ويتعامل بها الأطراف<sup>(3)</sup>، فضلاً عن إعفاء الأطراف من مشقة وتكاليف الترجمة وما تستغرقه من وقتاً قد يطول.

ويلاحظ أنه في حالة اتفاق الأطراف على لغة معينة لموالاتة إجراءات التحكيم الإلكتروني، فإنه يجب أن يكون المحكم الإلكتروني مدركاً وملمأً بها<sup>(4)</sup>. فالقاعدة هي تمتع الأطراف بالحرية التامة في اختيار اللغة التي تتم بها عملية التحكيم. وهنا يتعين على مؤسسة التحكيم باعتبارها الجهة المناط بها اختيار هيئة التحكيم أن تختار المحكم الإلكتروني الذي يحسن ويجيد اللغة التي يتفق عليها الأطراف<sup>(5)</sup>.

## 25- ثانياً: الإلمام بأحكام التجارة الإلكترونية.

تتسم منازعات التجارة الإلكترونية بالتعقيد والغموض<sup>(6)</sup>. ولذا، فإنه ينبغي على المحكم الإلكتروني أن يكون ملمأً بخصوصيات معاملات التجارة الإلكترونية ومنازعاتها بحيث يكون بمثابة خبير فني في هذا الخصوص<sup>(7)</sup>، كأن يكون مثلاً خبيراً تقنياً في مجال البرمجيات والمعلوماتية<sup>(8)</sup>.

(1) أنظر: جوليا - المرجع السابق - ص27.

(2) Jens Mueller, *Using Information Technology in new ways of Dispute Resolution*, Master Thesis, gامany, 2001, p. 24.

(3) أنظر: جنز ميولر - المرجع السابق - ص24.

(4) Michael and Thomas, *Handbook of ICC Arbitration, Commentary, Precedents, Materials*, Sweet \$ Maxwell, 2014. P. 218.

(5) أنظر في دور مؤسسة التحكيم في اختيار المحكم الإلكتروني: إيزابيل - المرجع السابق - ص42.

(6) كريم خلف - المرجع السابق - ص54.

(7) أنظر: كريم خلف - المرجع السابق - ص94.

(8) بابلوا - المرجع السابق - ص24.

وإذا كانت مؤسسة التحكيم هي المناط بها تشكيل هيئة التحكيم الإلكتروني، فإنه ينبغي عليها اختيار أعضاء هذه الهيئة من المحكمين الذين يتوافر لديهم الخبرة الفنية التي يستلزمها طبيعة النزاع الإلكتروني المعروض عليها<sup>(1)</sup>.

ولعل هذا من شأنه أن يؤدي إلى نجاح المحكم الإلكتروني في أداء العمل المكلف به وإخراجه على الوجه الأسرع والأكمل للعدالة حيث يكون أكثرأ فهماً لما يدعيه الأطراف من حجج فنية. كما تتجلى أهمية تمتع المحكم الإلكتروني بالخبرة الفنية في إعفاء الأطراف من الاستعانة بالخبراء المتخصصين<sup>(2)</sup>، وهو ما يؤدي بدوره إلى تلاشي تأجيل النزاع إلى حين اللجوء إلى الخبراء المتخصصين ويساعد على سرعة الفصل في النزاع، فضلاً عن تفادي مشقة وتكاليف اللجوء إلى الخبراء<sup>(3)</sup>، لاسيما إذا كان النزاع ذات قيمة مالية منخفضة<sup>(4)</sup>.

ولذلك، فإن مؤسسات التحكيم تعمل جاهدة على تزويد قوائم المحكمين المعتمدة لديها بأفضل الخبرات والكوادر المتخصصة في مجال التجارة الإلكترونية<sup>(5)</sup>، وذلك من أجل جذب العملاء والشركات الصناعية الكبرى بهدف تحقيق هدفها المنشود، وهو تحقيق الربح التجاري باعتبارها شركات تجارية تنافس بعضها البعض<sup>(6)</sup>. وعليه، يصبح من السهل العثور على المحكم الإلكتروني المتخصص بحسب نوع وطبيعة النزاع، وذلك من قوائم المحكمين المعتمدة لدى مؤسسات التحكيم والتي تكون متاحة للجميع عبر شبكات الانترنت<sup>(7)</sup>.

## 26- ثالثاً: الخبرة الفنية في استخدام الوسائل الإلكترونية.

لئن كانت الوسائل الإلكترونية هي مناط سير إجراءات التحكيم الإلكتروني، فلا شك أنه من اللازم أن يتوافر لدى المحكم الإلكتروني القدرة والخبرة في استخدام هذه الوسائل. بل يجب أن يكون متقناً ومهراً في استخدامها.

(1) إيزابيل - المرجع السابق - ص42.

(2) غير أن ذلك لا يحول دون الاستعانة بالخبراء الفنيين المتخصصين إذا اقضى الحال ذلك، أو اتفق الأطراف على الاستعانة بخبير فني معين. استئناف القاهرة - د8 تجارى - جلسة 2000/11/20 - فى الدعويين رقما 61 و62 لسنة 17ق تحكيم.

(3) د/سامى عبد الباقي - المرجع السابق - ص36 & د/مصلح الطراوانة و/نور الحجابيا - التحكيم الإلكتروني الإلكتروني - المرجع السابق - ص214. وكذلك: بابلو - المرجع السابق - ص6.

(4) شولتز - التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص2.

(5) إيزابيل - المرجع السابق - ص42.

(6) جوليا وكوين - المرجع السابق - ص5، 6.

(7) بابلو - المرجع السابق - ص24.

والمواقع أن شبكة الانترنت تقدم العديد من خدمات الاتصال الإلكترونية يمكن تقسيمها إلى نوعين؛ وسائل متزامنة ووسائل غير متزامنة<sup>(1)</sup>. أما وسائل الاتصال المتزامنة، فهي الوسائل التي بمقتضاها تجرى الاتصالات - سواء كانت مرئية أو سمعية أو الأثنين معاً - بين شخصين أو أكثر على الفور دون فاصل زمني بينها<sup>(2)</sup>، بمعنى أن يكون اتصال الشخص والرد عليه من شخص آخر في آن واحد، فضلاً عن أنه يكون هناك تلاقى بين الأشخاص بحيث يكونوا مجتمعين معاً بشكل افتراضى وجهاً لوجه<sup>(3)</sup>. ومن هذه الوسائل؛ خدمة المؤتمرات المرئية أو الفيديو عبر الانترنت والتي تقدمها العديد من البرامج الإلكترونية، كالماسنجر.

وهناك وسائل الاتصال غير المتزامنة، كخدمة البريد الإلكتروني، هي الاتصالات التي لا تجرى بشكل فوري، وإنما يتخللها فاصل زمني بحيث لا تتلاقى اتصالات الأفراد فيها في وقت واحد<sup>(4)</sup>، فضلاً عن أنه لا يكون هناك تلاقى افتراضى مباشر بين الأشخاص<sup>(5)</sup>. وبذلك، فإن الفارق بين وسائل الاتصال المتزامنة وغير المتزامنة هو مدى وجود فاصل زمني بين اتصال الشخص والرد عليه من شخص آخر من عدمه.

## المبحث الثاني

### أعوان المحكم الإلكتروني

#### 27- تمهيد وتقسيم:

لأشك في أن نجاح عملية التحكيم الإلكتروني كأسلوب لفض المنازعات الإلكترونية يتوقف بالدرجة الأولى على وجود جهاز إدارى يعاون المحكم الإلكتروني من الناحيتين الإدارية والفنية. والواقع أن هناك جهتان تضطلع بمعاونة المحكم الإلكتروني فى عمله هما؛ مؤسسة التحكيم ذاتها وقلم السكرتارية بها، وذلك أخذاً فى الاعتبار أن التحكيم الإلكتروني - كما قدمنا - هو تحكيم مؤسسى تتم إجراءاته تحت رعاية أحد مؤسسات التحكيم.

ولبيان ما تقدم، فإننا سوف نقسم هذا المبحث إلى مطلبين فيما

يلى.

المطلب الأول: دور مؤسسة التحكيم فى معاونة المحكم الإلكتروني.

(1) أنظر: جوليا- المرجع السابق - ص 13 & رافال - المرجع السابق - ص 30.

(2) رافال - المرجع السابق - ص 30.

(3) جنز ميولر - المرجع السابق - ص 26.

(4) جوليا - المرجع السابق - ص 13.

(5) جنز ميولر - المرجع السابق - ص 12.

المطلب الثاني: قلم السكرتارية الإلكترونية.

### المطلب الأول

#### دور مؤسسة التحكيم فى معاونة المحكم الإلكتروني

28- تحت وطأة التطور التكنولوجى لسير إجراءات التحكيم الإلكتروني وما تتسم به من خصوصيات، أصبحت مؤسسة التحكيم هى المختصة بالإشراف على إجراءات التحكيم الإلكتروني وقراراته<sup>(1)</sup>، باعتبارها الجهة المنظمة لإجراءات التحكيم الإلكتروني<sup>(2)</sup>. وهذا ما نسميه بمبدأ تخصص مؤسسة التحكيم برقابة التحكيم الإلكتروني. وليبيان هذا المبدأ بشئ من التفصيل يمكن عرض التالى:

#### 29- أولاً: مفهوم مبدأ التخصص وأهميته.

نقصد بمبدأ تخصص مؤسسة التحكيم بالرقابة على التحكيم الإلكتروني؛ تخويل مؤسسة التحكيم سلطة الرقابة والإشراف على أعمال المحكم الإلكتروني، سواء فى شقها الرقابى أو دورها المساعد، وذلك دون رفع الأمر إلى القضاء الوطنى والاصطدام بعيوب بطء وطول إجراءاته<sup>(3)</sup>.

ويلاحظ أن تقرير رقابة مؤسسة التحكيم لإجراءات التحكيم الإلكتروني لا يعنى الإخلال باستقلال المحكم الإلكتروني والمساس بحياده، وإنما مساعدته ومعاونته فى الفصل فى النزاع، ومعالجة أخطائه وإنحرافات، وإزالة أية عقبات، مادية أو قانونية أو تكنولوجية، قد تحول دون سير إجراءات التحكيم الإلكتروني وموالاتها عبر شبكات الإنترنت بانتظام وإنسياب.

وبالتالى، فإن إخضاع جميع ما يتخذه المحكم الإلكتروني من إجراءات لرقابة مؤسسة التحكيم هو أمر من شأنه ضمان حسن سير هذه الإجراءات والحيلولة دون تعثرها، وتقديم المساعدة للمحكم الإلكتروني، فضلاً عن التحقق من صحة وسلامة ما يصدره من قرارات، وذلك لكشف مواطن النقص وأوجه القصور فيها التى يحتمل أن ترد عليها وتداركها وإصلاحها، وذلك دون الاستعانة بالقضاء الوطنى فى ذلك.

#### 30- ثانياً: مبررات مبدأ التخصص.

الحقيقة أن تخصص مؤسسة التحكيم برقابة التحكيم الإلكتروني هو نتيجة لكون الأخير نظاماً مؤسسياً تتم إجراءاته تحت إشراف ورعاية مؤسسة التحكيم التى اتفق الأطراف على اللجوء إليها، فهى الجهة

(1) شافر وأخرين - المرجع السابق - ص51.

(2) مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية بشأن التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص5.

(3) كريم خلف - المرجع السابق - ص50. وأنظر بالتفصيل فى رقابة مؤسسة التحكيم للتحكيم الإلكتروني: رسالتنا السابقة.

الراعية لعملية التحكيمية والمضطلعة بتنظيم سير إجراءاتها عبر شبكة الإنترنت<sup>(1)</sup>. بل أن مؤسسات التحكيم تعد السبب الرئيسي في ظهوره، فهي التي ابتدعته ووضعت قواعده ونظمت أحكامه، ومن ثم فهي الجهة الأقدر من غيرها على الإشراف على سير إجراءاته ورقابته.

ويجد هذا المبدأ سنده أيضاً في اتصال مؤسسات التحكيم الدائم والمباشر بالمحكم الإلكتروني طوال سير الإجراءات. فهي تمد له يد العون دائماً كمعاون وفي ذات الوقت تقف دائماً له بالمرصاد وراقب في محاولة لزيادة نفوذها على سلطانه، وذلك لضمان حسن سير الإجراءات وإزالة ما يعترضها من صعوبات سعياً وراء تحقيق هدفها المنشود، وهو الحصول على الربح<sup>(2)</sup>.

ويضاف إلى ما تقدم، أن مؤسسة التحكيم تمتلك آليات فنية، وتقنيات متطورة، تسهل على المحكم الإلكتروني إتمام مهمته بسهولة تامة في أسرع وقت دون أدنى عقبات إجرائية أو فنية، وذلك في جو من الأمان القانوني والتكنولوجي المرغوب فيه<sup>(3)</sup>، كما هو الحال بالنسبة لإدارة جلسات المداولة الإلكترونية عبر شبكات الانترنت، كما سنرى في حينه.

ولتلك الأسباب، فإنه من الطبيعي واللازم أيضاً أن تضطلع مؤسسة التحكيم الإلكتروني بمساعدة المحكم الإلكتروني ويعهد إليها رقابة إجراءات التحكيم الإلكتروني، وبالتبعية حكم التحكيم الإلكتروني المزمع إصداره مستقبلاً، لتكون بذلك الجهة الأنسب والأقدر على تولى هذه المهمة بدلاً من القضاء الوطني<sup>(4)</sup>.

ومن ناحية أخرى أنه إذا كان القضاء الوطني هو الجهة الأساسية التي تراقب إجراءات التحكيم التقليدي في جميع مراحلها، وتقديم يد العون والمساعدة إلى هيئة التحكيم وترسى مبادئه وتعزز قواعده بإعتباره الجهة المختصة أصلاً بالنزاع<sup>(5)</sup>، إلا أن الوضع يختلف

(1) كريم خلف - المرجع السابق - ص50.

(2) جوليا - المرجع السابق - ص5، 6.

(3) بابلو - المرجع السابق - ص24.

(4) كريم خلف - المرجع السابق - ص50.

(5) أنظر في دراسة مفصلة لدور القضاء الوطني في الرقابة على التحكيم التقليدي: د/محمد نور شحاتة - الرقابة على أعمال المحكمين - المرجع السابق & د/أمال الفزائري - دور قضاء الدولة في تحقيق فاعلية التحكيم - دار المكتب المصري - القاهرة - الطبعة الأولى - 1993 & د/علي سالم إبراهيم - ولاية القضاء على التحكيم - دار النهضة العربية - القاهرة - 1997 & د/فاطمة صلاح الدين - تدخل القضاء في خصومة التحكيم - رسالة الدكتوراه - القاهرة 2010 & د/محمود الشرفاوي - الدور الخلاق للقضاء في مجال التحكيم التجاري الدولي - مؤتمر التحكيم التجاري الدولي - جامعة الامارات العربية المتحدة - كلية الشريعة والقانون - 2008 - ص683 وما بعدها. وأنظر كذلك :

تماماً فى نظام التحكيم الإلكتروني، وذلك لأن اللجوء إلى القضاء الوطنى فى حد ذاته يتناقض تماماً مع خصوصية إجراءات التحكيم الإلكتروني الماثلة فى جريانها إلكترونياً عبر شبكات الإنترنت فى أسرع وقت ممكن دون انتقال الأطراف والمحكمين إلى مكان معين<sup>(1)</sup>، وذلك نظراً لبطء وطول إجراءات التقاضى وزيادة نفقاته وتكاليفه<sup>(2)</sup>. ولا شك أن ذلك قد يكون سبباً فى فقدان نظام التحكيم الإلكتروني لفاعليته ومزاياه سالفة الذكر.

من أجل ذلك، كان لابد من البحث عن جهة أخرى غير القضاء الوطنى كى تبسط رقابتها على إجراءات التحكيم الإلكتروني، ويكون لها نفس دور القضاء الرقابى والمعاون للمحكم، وذلك بأليات جديدة تتلائم مع خصوصية إجراءات التحكيم الإلكتروني وتتم فى ذات الوسط الإلكتروني الذى تُجرى فيه. بمعنى أن تم إجراءات الرقابة بسهولة وبساطة بعيداً عن التعقيد، بما لا يعيق سير إجراءات التحكيم عبر شبكة الإنترنت أو ينال من خصوصياتها. ولا شك أن مؤسسة التحكيم تعتبر الجهة الأنسب والأقدر لتولى مهمة الرقابة بدلاً من القضاء الوطنى للأسباب المتقدمة<sup>(3)</sup>.

### 31- ثالثاً: نطاق دور مؤسسة التحكيم وحدوده.

لا تقتصر رقابة مؤسسة التحكيم لإجراءات التحكيم الإلكتروني وأعمال المحكم الإلكتروني على النحو المتقدم على مرحلة ما قبل إصدار

---

J.C.FERNÁNDEZ ROZAS, «Le rôle des juridictions étatiques, devant L'Arbitrage Commercial International», 2006.

(1) BENYKHELF (K.), GÉLINAS (F), «Online Dispute Resolution», Lex Electronica, Vol 10, No. 2, 2005, p. 72.

(2) Kaufmann-Kohler (G), Schultz (Th), Langer (D), Bonnet (V), «Online Dispute Resolution»; The State of the Art and the Issues, Centre University of Geneva, 2001, P.42, 43.

(3) وإذا كان لمؤسسة التحكيم دوراً فعالاً وملحوظاً إزاء نظام التحكيم الإلكتروني وسير إجراءاته وبإمكانها التغلب على المشكلات والصعوبات المتقدمة، فليس معنى ذلك التغاضى أو الإستغناء مطلقاً عن الرقابة القضائية. فولاية القضاء الوطنى على خصومة التحكيم الإلكتروني فى شقها الرقابى أو دورها المساعد أمر ضرورى لا غنى عنه، وذلك لأن القضاء الوطنى يعتبر الجهة المختصة أصلاً بنظر النزاع، فضلاً عن إمتلاكه سلطة الإجبار والقهر تلك التى يفقدها المحكم الإلكتروني. علاوة على ذلك أن مؤسسات التحكيم قد نشأت تحت سيادة الدول المتقدمة وسيطرة الشركات الصناعية الكبرى، وكثيراً ما تدعن لمتطلباتها وتعمل فى سبيل رعاية مصالحها، وهو ما يثار معه الشك حول مسلك هذه المؤسسات ونزاهتها إزاء إجراءات التحكيم الإلكتروني التى تكون هذه الشركات أو تلك الدول طرفاً فيها. ولا شك أن ذلك يبعث بدوره الخوف لدى الأطراف فى نظام التحكيم الإلكتروني ويزرع تفتهم فى أحكامه. فى هذا المعنى: د/سامية راشد - التحكيم فى إطار المركز الإقليمى بالقاهرة - المرجع السابق - ص108 & د/جمال وعكاشة - التحكيم فى العلاقات الخاصة - المرجع السابق - بند89 - ص130 & د/أحمد صاوى - الوجيز فى التحكيم - المرجع السابق - بند35 - ص62 & د/نبيل عمر - التحكيم - المرجع السابق - بند16 - ص23.

حكم التحكيم الإلكتروني، وإنما تمتد إلى مرحلة ما بعد صدوره أي عند تنفيذه وإصلاح عيوبه.

وعلى ذلك، تتعدد صور الرقابة التحكيمية بحسب المرحلة الزمنية التي تضطلع فيها مؤسسة التحكيم بمهمة الرقابة ومنها: سلطة مؤسسة التحكيم في تعيين المحكم الإلكتروني، والفصل في مسألة رده ومدى صلاحيته للبت في هذه الخصومة، والفصل في مسألة اختصاصه.

كما عُهد إلى مؤسسة التحكيم مهمة رقابة حكم التحكيم الإلكتروني قبل إصداره وهو في مرحلة الصياغة، وهي ما تعرف بالرقابة المسبقة أو رقابة التدقيق لدى غرفة التجارة الدولية بباريس والتي بموجبها يتم صياغة حكم التحكيم الإلكتروني في صورة مشروع حكم، ليتم مراجعته وتنقيته من العيوب والأخطاء التي عسى أن تشوبه في مرحلة مبكرة قبل صدوره بشكل نهائي، وذلك حتى يخرج الحكم ذاته في كامل بنيانه الشكلي والموضوعي بما يسهل تنفيذه<sup>(1)</sup>. كما تمتلك مؤسسة التحكيم مكنة التنفيذ الإلكتروني الذاتي والتي بموجبها يتم تنفيذ حكم التحكيم الإلكتروني إلكترونياً عبر شبكات الإنترنت دون رفع الأمر إلى القضاء الوطني والحصول على أمر التنفيذ<sup>(2)</sup>.

وجدير بالإشارة أن رقابة مؤسسة التحكيم لنظام التحكيم الإلكتروني تختلف من حيث مداها وقوتها بحسب ما ينص عليه القانون الإجرائي الذي يحكم خصومة التحكيم الإلكتروني. فمثلاً نجد أن لائحة غرفة التجارة الدولية تزيد من سلطة الغرفة في رقابة إجراءات التحكيم الإلكتروني عن غيرها من مؤسسات التحكيم حيث ابتدعت نظام الرقابة المسبقة لأحكام التحكيم الإلكتروني سالف الذكر<sup>(3)</sup>. وكذلك غرفة قطر الدولي حيث منحت قواعد التحكيم المركز حق المراجعة الشكلية لحكم التحكيم قبل صدوره. وهذا ما رسمته المادة 3/35 بنصها أنه يتحقق مدير المركز من توافر الأركان الشكلية لحكم قبل صدوره. وفي المقابل، لم تتبن غالبية مؤسسات التحكيم هذا النظام الرقابي، كجمعية التحكيم الأمريكية، ومحكمة القضاء الكندية، وهيئة الأيكان.

### 32- رابعاً: خصائص مبدأ التخصص

تتميز رقابة مؤسسة التحكيم لعملية لتحكيم الإلكتروني بعدة خصائص منها؛ أنها تعد رقابة ذاتية، تلقائية، إدارية، وذلك لأنها تمارس من قبل مؤسسة التحكيم ذاتها وتحت إشرافها ممثلة في جهازها الإداري.

(1) أنظر بالتفصيل في فكرة الرقابة المسبقة لدى غرفة التجارة الدولية بباريس: رسالتنا السابقة – بند 159 وما يليه.

(2) أنظر بالتفصيل في فكرة التنفيذ الإلكتروني: رسالتنا السابقة – بند 258 وما يليه.

(3) ويقترّب منها مركز الوايوو للتحكيم والوساطة الإلكترونية، وغرفة تحكيم ميلانو.

ولا يستلزم لإجرائها تقديم طلب من الأطراف، وإنما تمارس بشكل تلقائي دون الرجوع إليهم.

كما تتسم رقابة مؤسسة التحكيم أو الرقابة التحكيمية بأنها رقابة كاملة وشاملة، وذلك لأنها تُمارس على كافة إجراءات التحكيم الإلكتروني<sup>(1)</sup>، وفي جميع مراحلها، بدايةً من إبرام اتفاق التحكيم الإلكتروني، ومروراً بسير الإجراءات وصدور حكم التحكيم الإلكتروني، وإنهاء بتنفيذ حكم التحكيم الإلكتروني. وهذا ما يسمح بتوحيد عملية الرقابة على إجراءات التحكيم الإلكتروني وتركيزها وإسنادها إلى جهة واحدة، وهي مؤسسة التحكيم بعيداً عن القضاء الوطني وما يعتريه من عيوب.

كما تتميز الرقابة التحكيمية بسرعتها وقلة تكاليفها، وذلك لأنها تتم بوسائل جديدة، وبإجراءات مختصرة وسريعة، وبأقل تكلفة حيث تتم عبر شبكة الإنترنت دون انتقال الأطراف أو سفرهم إلى مكان مادي معين. وبالتالي، فهي تحقق الاقتصاد في الوقت والإجراءات والنفقات. ولعل هذا يتفق مع طبيعة الوسط الإلكتروني الذي تتم فيه إجراءات التحكيم الإلكتروني، ويحقق في ذات الوقت الفاعلية التي تحققها الرقابة القضائية، وربما بشكل أفضل.

كما تتصف الرقابة التحكيمية بالسرية، وذلك لأنها تجرى من خلال موقع خصومة التحكيم الإلكتروني، وهو في حقيقة الأمر موقع مشفر يتعذر فنياً على شخص الغير الوصول إليه، وهو ما يجعل الوصول إلى إجراءات الرقابة درجياً من المستحيل<sup>(2)</sup>.

ومن خصائص الرقابة التحكيمية أيضاً، أنها تتميز في أغلب الأحوال بأنها رقابة وقائية - فضلاً عن دورها العلاجي -، فهي تحول دون إصدار حكم التحكيم الإلكتروني مشوباً بأي عيوب إجرائية، فهي تعمل على تصحيح العيوب قبل صدورها. ولا ريب أن الوقاية خير من العلاج، كما هو الحال عند رقابة مشروع حكم التحكيم الإلكتروني قبل إصداره.

وعلى الرغم مما تتسم به رقابة مؤسسات التحكيم من خصائص ومزايا على النحو المتقدم، إلا أنه ما يمكن أن يؤخذ عليها أن هذه المؤسسات قد نشأت تحت سيادة الدول المتقدمة وسيطرة الشركات الصناعية الكبرى، وكثيراً ما تدعن لمتطلباتها وتعمل في سبيل رعاية

(1) كريم خلف - المرجع السابق - ص 50.

(2) أنظر بالتفصيل في فكرة الموقع الإلكتروني لخصومة التحكيم الإلكتروني أو نطلق عليها مسمى الملف الإلكتروني وطبيعته وخصائصه: ما يلي - بند 43 وما يليه.



مصالحها، وهو ما يجعل نزاهتها واستقلالها محل شك كبير لاسيما إذا كانت هذه الشركات أو تلك الدول طرفاً فيها خصومة التحكيم الإلكتروني.

## المطلب الثاني

### قلم السكرتارية الإلكتروني

وليبيان ماهية السكرتارية الإلكترونية واختصاصاتها فى خصومة التحكيم الإلكتروني نعرض ما يلي.

### 33- أولاً: مفهوم السكرتارية الإلكترونية وأهميتها ومبرراتها

ليس المقصود بقلم السكرتارية المعنى التقليدى المعروف كوظيفة إدارية تسند إلى شخص لا يشترط أن يتوافر فيه مؤهلاً معيناً، وإنما المقصود منها هو جهاز إدارى كامل بمؤسسة التحكيم يضمن عدداً من الأشخاص المؤهلة ذات الخبرات العالية فى التحكيم الإلكتروني والحاصلة فى أغلب الأحيان على أعلى الشهادات العملية.

والسكرتارية فى نظام التحكيم الإلكتروني هى المنسق العام لتنظيم خصومة التحكيم الإلكتروني وإدارة ملفها الإلكتروني<sup>(1)</sup>، فهى بمثابة حلقة الوصل بين الأطراف والمحكمين والأطراف بعضهم البعض<sup>(2)</sup>. وهى بهذه المثابة مجرد شخص أو جهاز يكلف بمعاونة المحكمين فى عملهم، ولا تعد محكماً بالمعنى الصحيح حيث لا تفصل فى نزاع، ولا تقرر حلوياً له، أو تبدي رأياً فيها<sup>(3)</sup>.

ولعل مرجع الاستعانة بالسكرتارية على هذا النحو إنما مرده إلى طبيعة التحكيم الإلكتروني، كنظام مؤسسى يجرى عبر شبكات الإنترنت حيث يتم الاستعانة بها كجهة معاونة لهيئة التحكيم فى عملية التحكيم الإلكتروني<sup>(4)</sup>، وذلك لأن مؤسسات التحكيم هى - فى حقيقة الأمر - شخصية معنوية تحتاج إلى شخص طبيعى يقوم بإدارة الخصومة وتنظيم إجراءاتها<sup>(5)</sup>. والقاعدة فى التحكيم المؤسسى أن تقديم الطلبات والمستندات يكون لمؤسسة التحكيم، وليس لهيئة التحكيم<sup>(6)</sup>.

كما أن جريان إجراءات التحكيم الإلكتروني عبر شبكة الإنترنت من خلال الموقع الإلكتروني المخصص لها - كما سيجئ بعد - يحتاج

(1) كابريل - التحكيم والوساطة فى التجارة الإلكترونية - المرجع السابق - بند 230، 231.

(2) د/محي الدين - المرجع السابق - ص48.

(3) استئناف القاهرة - 91د تجارى - جلسة 2003/10/29 - دعوى 71 لسنة 115 ق تحكيم.

(4) كريم خلف - المرجع السابق - ص93.

(5) C.A Paris, ch. Com 26 jan, 1995, 1995, Rev. Arb., 1996, P, 452.

(6) القضية رقم 654 لسنة 2009 - جلسة 2011/1/19 - مجلة التحكيم العربى - يونيو - 2011 - العدد 16 - ص203.

إلى شخص تتوفر لديه الخبرة والمهارة الفنية فى استخدام الوسائل الإلكترونية، وذلك لإدارة هذا الموقع، فضلاً عن حمايته من حالات السطو الإلكتروني من قبل لصوص شبكة الانترنت، وكل ذلك يتحقق فى شخص السكرتارية.

### 34- ثانياً: اختصاصات السكرتارية الإلكترونية.

تتعدد اختصاصات السكرتارية فى خصومة التحكيم الإلكتروني ويمكن حصرها فى ثلاثة اختصاصات هى: اختصاص إدارى، واختصاص تكنولوجى، واختصاص قضائى. ويمكن معالجة هذه الاختصاصات على النحو التالى:

#### أ- اختصاص إدارى تنظيمى.

تضطلع السكرتارية بممارسة كافة الأعباء الإدارية التى يكون من شأنها تنظيم سير إجراءات خصومة التحكيم الإلكتروني<sup>(1)</sup>، فيقع على كاهلها فى البداية عبء تلقى طلب التحكيم الإلكتروني والرد عليه<sup>(2)</sup>. كما تختص بتحرير محاضر الجلسات واستلام وإرسال الأوراق والمستندات<sup>(3)</sup>.

كما تضطلع بإخطار المحكمين بمهمة التحكيم الإلكتروني وإعلان موافقتهم على تولى هذه المهمة ونشرها على موقع الخصومة الإلكتروني بحيث يكون متاحاً للأطراف بما يمكن لهم الاطلاع عليه والاعتراض عليهم إذا كان هناك وجهاً لذلك. كما تختص السكرتارية أيضاً بإعلان الأطراف بما يتخذ ضدهم من إجراءات، كإخطارهم بموعد جلسة المرافعة الشفوية إذا تقرر انعقادها. كذلك يقع على عاتق السكرتارية عبء تلقى كافة طلبات الأطراف فى خصومة التحكيم الإلكتروني وإعلانها للأطراف والمحكمين. كما تختص السكرتارية أيضاً باستلام حكم التحكيم الإلكتروني، وإيداعه أو نشره بالملف الإلكتروني، وإعلان الأطراف، وتسليمهم صور إضافية منه. وسوف نتولى بيان كل هذه الأعمال بالتفصيل فى حينه.

والواقع أن غرفة التجارة الدولية قد عقدت إلى السكرتارية اختصاصاً جديداً، وهو تقديم ما يعرف بفكرة مشروع حكم التحكيم

(1) وبهذه المثابة يشبه دور السكرتارية إلى حد كبير دور قلم كتاب المحاكم القضائية. الطعن رقم 10277 لسنة 75ق - جلسة 2007/5/27.

(2) كابريل - التحكيم والوساطة فى التجارة الإلكترونية - المرجع السابق - بند 230، 231.

(3) د/مختار بريرى - المرجع السابق - بند 63 - ص 113 & د/محي الدين - المرجع السابق - ص 48.

الإلكتروني<sup>(1)</sup> إلى الجهة الرقابية بالغرفة الممثلة فى جهاز المحكمة الدولية للتحكيم<sup>(2)</sup>، وذلك لإجراء الرقابة المسبقة عليه قبل إصدار الحكم النهائى وإعادته مرة أخرى إلى المحكمين مرفقاً به ملاحظات ورأى الجهة الرقابية<sup>(3)</sup>.

#### ب- اختصاص فنى تكنولوجياى.

ومن وظائف السكرتارية فى عملية التحكيم الإلكتروني، إضطلعها بإنشاء وتصميم الملف الإلكتروني، وذلك بمجرد تقديم طلب التحكيم الإلكتروني وسداد الرسوم المستحقة<sup>(4)</sup>، وهو ما يتم بدرجة من التقنية والاحتراف مستعينة فى ذلك بجهات التصديق الإلكتروني<sup>(5)</sup>.

وإذا ما أنشئ الملف الإلكتروني على هذا النحو وقع على السكرتارية عبء تزويد الأطراف والمحكمين بكلمة المرور أو الرقم السرى<sup>(6)</sup>، وذلك حتى يتمكن المحكمون من فتح هذا الملف وموالاتها إجراءات التحكيم الإلكتروني، وحتى تتمكن الأطراف من تقديم طلباتها ومستنداتنا، فضلاً عن الإطلاع على ما يحويه فى أى وقت. وهذا ما يعد تطبيقاً لمبدأ المساواة بين الأطراف واحترام حقوق الدفاع<sup>(7)</sup>.

كما يقع على كاهل السكرتارية أيضاً عبء إدارة الملف الإلكتروني لخصوصية التحكيم الإلكتروني فنياً وإحاطتهم المحكمين والأطراف بالأمر الفنية التى يكونون فى حاجة إليها، وذلك لضمان

(1) ومشروع حكم التحكيم الإلكتروني هو - كما قدمنا - فكرة قانونية استحدثتها غرفة التجارة الدولية بباريس لمراجعة الأحكام قبل صدوره بموجبها يتم إفراغ الحكم فى صورة تمهيدية وعرضها على الغرفة قبل إصداره بشكل نهائى.

(2) والمحكمة الدولية للتحكيم لا يقصد بها المحكمين المناط بهم الفصل فى النزاع، وإنما يقصد بها أحد الأجهزة الإدارية التى تتبع غرفة التجارة الدولية بباريس، وهى لا تبت بنفسها فى الخلافات القائمة بين الأطراف، وإنما يناط به تهيئة السبل أمام هؤلاء المحكمين للفصل فى هذه الخلافات. أنظر فى التفرة بين اصطلاح المحكمين واصطلاح المحكمة الدولية للتحكيم:

Cour de cassation 2è ch. civ. 20 fév. 2001, n° 99-12.574 (n°255FS-P) [French Supreme Court of Civil cases]

(3) والرقابة المسبقة هى نظام مستحدث لدى غرفة التجارة الدولية بباريس لمراجعة أحكام التحكيم قبل إصدارها وإعلانها للأطراف، وهو فى فترة التكوين والصياغة، وهى الفترة الواقعة ما بين عملية المداولة والاستعداد لإصداره وإعلانه للأطراف مباشرة. ومقتضى هذا النظام أنه يتعين صياغة أحكام التحكيم فى هيئة مشاريع أحكام قبل إصدارها بشكل نهائى وتقديمها للغرفة ممثلة فى جهاز المحكمة الدولية للتحكيم، وذلك لمراجعتها وكشف ما قد ينقص من البيانات الشكلية المنصوص عليها بقواعد الغرفة وما يشوبها من عيوب إجرائية، حتى يتم استكمال هذا النقص وإصلاح هذه العيوب تفادياً لظهورها مرة أخرى عند استصدار أحكام التحكيم النهائية. أنظر فى دراسة تفصيلية لهذه الفكرة: رسالتنا السابقة - بند 181 وما يليه.

(4) أنظر فى شروط إنشاء الملف الإلكتروني: ما يلى - بند 46.

(5) أنظر فى إنشاء وتصميم الموقع الإلكتروني: أ/ دوج لو - الشبكات - المرجع السابق - ص 217 وما بعدها & أرامى علوان - اتفاقيات الموقع الإلكتروني - المقال السابق.

(6) جبروم هوت ماكينو - المرجع السابق - ص 110.

(7) كوفمان وشولتزر - استخدام الوسائل الإلكترونية فى التحكيم - المرجع السابق - بند 290 - ص 68 & مؤتمر مؤتمر الامم المتحدة للتحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص 35.

سلامته وعدم وقوعه فى براتين لصوص شبكة الانترنت، بداية من إنشائه وحتى الفصل فى النزاع وإصدار حكم التحكيم الإلكتروني<sup>(1)</sup>.

كما تختص السكرتارية كذلك بإدارة جلسات المرافعة الإلكترونية عبر شبكات الإنترنت إذا اتفق الأطراف على إجرائها أو اقتضى الحال ذلك، وكذلك تنظيم العملية الفنية لإجراء المداولة الإلكترونية بين المحكمين عبر شبكة الانترنت، ويقتصر دورها على المعاونة الفنية للمحكمين دون أن يمتد الأمر إلى المشاركة الفعلية فى المداولة الإلكترونية بالمعنى الصحيح أو إبداء الرأى فى المسائل القانونية. وفى هذا الخصوص، يقع على عاتقها عبء إتخاذ كافة التدابير الفنية الاحترازية التى تضمن أمن وسلامة إجراء جلسات المرافعة الإلكترونية، وكذلك المداولات الإلكترونية التى تجرى بين المحكمين عبر شبكات الانترنت<sup>(2)</sup>.

### ج- اختصاص قضائى.

منحت محكمة تحكيم الفضاء الكندية لقلم السكرتارية سلطة اتخاذ بعض الأعمال الإجرائية فى خصومة التحكيم الإلكتروني وبموجب هذه السلطة أصبح للسكرتارية الحق فى المشاركة الفعلية فى سير هذه الخصومة وتتابع إجراءاتها. ومن الأعمال الإجرائية التى تضطلع بها السكرتارية؛ الحق فى تعيين المحكم الإلكتروني ورده<sup>(3)</sup>.

ولقد كان الجارى عليه لدى غرفة التجارة الدولية بباريس أن السكرتارية أو الأمانة العامة كانت تضطلع بعملية فحص مشاريع الأحكام قبل تقديمها للمحكمة الرقابية وتعد تقريراً برأىها وتعليقاتها يقدم مع هذه المشاريع إلى هذه المحكمة، إلا أن الغرفة قد استحدثت تعديلات جديدة فى عام 2011 فى ممارسة عملية الرقابة الشكلية بموجبها لم يعد للأمانة العامة حق فحص هذه المشاريع، وإنما ينبغى عليه تقديمها للمحكمة بمجرد استلامها من هيئة التحكيم<sup>(4)</sup>.

### 35- ثالثاً: شروط السكرتارية الإلكترونية.

لا شك فى أن لاستخدام الوسائل الإلكترونية فى سير إجراءات التحكيم الإلكتروني أثراً هاماً على الشروط الواجب توافرها فى جهاز السكرتارية باعتباره المناط به تنظيم وإدارة هذه الإجراءات عبر الملف

(1) كوفمان وشولتز - استخدام الوسائل الإلكترونية فى التحكيم - المرجع السابق - بند 358 - ص 86.

(2) أنظر فى دور السكرتارية فى إدارة المداولات الإلكترونية وتأمينها فنياً: ما بلى - بند 53.

(3) أنظر: كابريل - التحكيم والوساطة الإلكترونية - المرجع السابق - ص 232، 233.

(4) Gustav Flecke-Giammarco, The ICC Scrutiny Process and Enhanced Enforceability of Arbitral Awards, Journal of Arbitration Studies, Vol. 24. No. 3.1 September, 2014, p. 52, 53.

الإلكترونى المخصص عبر شبكات الانترنت لاحتواء أوراق ومستندات خصومة التحكيم الإلكتروني.

ولذلك، فإنه يتعين أن تكون السكرتارية متعددة اللغات، أى تكون ممتلئة ومدركة لأكثر من لغة شأنها شأن المحكم الإلكتروني<sup>(1)</sup>، وذلك لأن مناط القدرة على استخدام شبكة الانترنت وحل خلافات الخصوم عبر هذه الشبكة إزاء تعدد جنسياتهم ولغاتهم هو الإلمام باللغات التى يتحدث بها الأطراف. وهذا ما يؤدى بدوره إلى سرعة الفصل فى النزاع. فضلاً عن أن مؤسسات التحكيم غالباً ما تعرض خدماتها لتنظيم إجراءات التحكيم الإلكتروني بأكثر من لغة بحيث يكون للأطراف الحق فى اختيار لغة منها<sup>(2)</sup>.

كما يشترط فى السكرتارية أن تكون على دراية واسعة بكيفية استخدام الحاسب الآلى وشبكة الانترنت، وأن تكون قادرة على استخدام خدمات الاتصال الإلكترونية التى تقدمها هذه الشبكة، كالبريد الإلكتروني والفيديو كونفرانس وغيره من الخدمات الأخرى وملمة بخصوصياتهما<sup>(3)</sup>، باعتبارها جوهر التحكيم الإلكتروني، وذلك حتى يتسنى لها إدارة الملف الإلكتروني وتنظيم الاتصالات الإلكترونية بين الأطراف والمحكمين وبين الأطراف بعضهم البعض، واستلام وتسليم الأوراق والمستندات وحفظها بهذا الملف<sup>(4)</sup>.

وعلاوة على ما تقدم، فإنه يشترط امتلاك السكرتارية الثقافية والقانونية والمهارة الفنية والإدارية التى تؤهلها للنهوض باختصاصاتها، الإدارية والفنية والقضائية سألغة الذكر، على أكمل وجه<sup>(5)</sup>، لكونها الشخص أو الجهاز المعاون للمحكمين فى أداء عملهم<sup>(6)</sup>.

---

(1) أنظر تمتع المحكم الإلكتروني بشرط تعدد اللغات: ما تقدم - بند 24.  
(2) أنظر: كابريل - التحكيم والوساطة الإلكترونية - المرجع السابق - ص 232 & كريم خلف - المرجع السابق - ص 92.  
(3) أنظر فى هذه الوسائل وطبيعتها: ما تقدم - بند 26،  
(4) كريم خلف - المرجع السابق - ص 50.  
(5) أنظر: د/محي الدين - المرجع السابق - ص 48.  
(6) استئناف القاهرة - 91 د تجارى - جلسة 2003/10/29 - مشار إليه مسبقاً.

## الفصل الثالث نشوء خصومة التحكيم الإلكتروني

### 36- تمهيد وتقسيم:

لا تنشأ خصومة التحكيم الإلكتروني تلقائياً شأنها شأن خصومة التحكيم، وإنما يحكمها مبدأ الطلب حيث يتعين على أحد الأطراف تقديم طلب التحكيم الإلكتروني إلى مؤسسة التحكيم والتي تقوم بدورها بقيدها في سجلاتها وإخطار المحكم الإلكتروني للفصل فيه. غير أن مناهج خصوصية خصومة التحكيم الإلكتروني هو طريقة تقديم الطلب وسير إجراءات هذه الخصومة. ولتفصيل ذلك، نرى تقسيم هذا الفصل إلى مبحثين متتاليين فيما يلي.

المبحث الأول: في كيفية تقديم طلب التحكيم الإلكتروني وإعلانه.

المبحث الثاني: الملف الإلكتروني لخصومة التحكيم الإلكتروني.

### المبحث الأول في كيفية تقديم طلب التحكيم الإلكتروني وإعلانه

#### 37- تقسيم:

سوف نتولى تقسيم هذا المبحث في مطلبين متتاليين فيما يلي.

المطلب الأول: القانون الإجرائي للتحكيم الإلكتروني.

المطلب الثاني: إجراءات تقديم طلب التحكيم الإلكتروني وإعلانه.

#### المطلب الأول

#### القانون الإجرائي للتحكيم الإلكتروني

38- ليس هناك من شك في أن قواعد التحكيم الوطنية هي قواعد وضعت خصيصاً لتنظيم إجراءات التحكيم التقليدي، وهي بوضعها الحالي لا تتماشى مع خصوصية التحكيم الإلكتروني الماثلة في مواءمة الإجراءات عبر شبكات الإنترنت دون تلاقى المحكمين والأطراف في مكان معين، وتتسم بالعجز والقصور على مواجهة هذه الخصوصية<sup>(1)</sup>. بل أنها تعتبر في حد ذاتها عقبة أمام نظام التحكيم الإلكتروني لعدم قدرتها على مواكبة التطور التكنولوجي للوسائل الإلكترونية<sup>(2)</sup>.

ولذلك، نادى البعض بضرورة تبني تشريع خاص أو تنظيم ذاتي للتحكيم الإلكتروني Self-regulation لتنظيم إجراءاته بعيداً عن القواعد الوطنية التقليدية، وفي هذا الخصوص وجد أن لوائح مؤسسات التحكيم

(1) جيروم هوت وماكينو - المرجع السابق - ص112 & رافال - المرجع السابق - ص23، 22 & إيثان وجانيت - المرجع السابق - ص108.

(2) مؤتمر الأمم المتحدة بشأن التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص22.

هى القواعد الأجدد والأصلح لتنظيم إجراءات التحكيم الإلكتروني باعتبارها التنظيم الإجرائى الوحيد لتسوية المنازعات إلكترونياً والأكثر ملائمة لخصوصيات التجارة الإلكترونية وما ينشأ عنها من منازعات. وبهذه المثابة، اعتبر هذا الرأى لوائح مؤسسات التحكيم هى التنظيم الذاتى للتحكيم الإلكتروني<sup>(1)</sup>.

**ونعتقد** أن اعتبار لوائح مؤسسات التحكيم بمثابة التنظيم الذاتى للتحكيم هو أمر بديهي، وذلك اعتبار التحكيم الإلكتروني - كما سبق القول - هو تحكيم نظامى تنظم إجراءاته مؤسسة التحكيم التى يلجأ إليها الأطراف، والقاعدة هى أن مجرد اتفاق الأطراف على اللجوء إلى أحد مؤسسات التحكيم يعنى القبول الضمنى لتطبيق قواعد الإجراءية والإلتزام بها<sup>(2)</sup>، لتعتبر بمثابة القانون الإجرائى الذاتى الذى يحكم النزاع بداية من تقديم طلب التحكيم ومروراً بسير الإجراءات وانتهاءً بإصدار حكم التحكيم<sup>(3)</sup>. وبهذا يستبعد قانون التحكيم الوطنى وإجراءاته المفترض إعماله وتطبيقه<sup>(4)</sup>.

وتفريعاً على هذا، فلو فرض مثلاً أن هناك تحكيم إلكترونى أحد أطرافه - أو كلاهما - مصرى الجنسية يجرى أمام غرفة التجارة الدولية التى اتفق الطرفان على اللجوء إليها وارتضا تطبيق قواعد الإجراءية دون إبداء أى اعتراض، فإن ذلك لا يعنى تطبيق قانون التحكيم المصرى أو اعتباره مكملاً لإرادة الأطراف، وذلك لأن الطرفين لم يتفقا على إخضاع النزاع وفقاً لأحكامه، وإنما تكون قواعد هذه الغرفة هى القانون

---

(1) See: Ethan and Janet, supra, P.108,109 & Schultz, *Online Arbitration: Binding or Non-Binding?*, 2002, p. 2, online:

[www.ombuds.org/center/adr2002-11-schultz.html](http://www.ombuds.org/center/adr2002-11-schultz.html).

كما نادى البعض بضرورة إصدار قانون نموذجى بشأن التحكيم الإلكتروني. أنظر: بابلوا - المرجع السابق - ص24.

(2) أنظر فى هذه القاعدة: د/محسن شفيق - التحكيم التجارى الدولى - المرجع السابق - بند205 - ص293 & د/أبوزيد رضوان - الأسس العامة فى التحكيم التجارى الدولى - المرجع السابق - ص104 وما بعدها & د/سامية راشد - التحكيم فى العلاقات الدولية الخاصة - الكتاب الأول - المرجع السابق - بند73 - ص125 & د/فتحي والى - قانون التحكيم - المرجع السابق - بند154 - ص297 & د/محمود مختار - التحكيم التجارى الدولى - المرجع السابق - بند20 - ص38.

(3) فلجوء الأطراف إلى مؤسسة التحكيم ليحصل التحكيم تحت مظلتها يعنى أن تتولى هذه المؤسسة وفقاً لقواعدها التى اختارها الأطراف كل ما يتعلق بالعملية التحكيمية بداية من طلب التحكيم وحتى صدور الحكم المنهى للنزاع، وهو ما يعنى اندماج قواعد تلك المؤسسة فى شرط التحكيم ذاته بما لا يصح فصل أحدهما عن الآخر. استئناف القاهرة - 7 تجارى - جلسة 2013/4/7 - الدعاوى أرقام 20 و64 لسنة 128ق و6 و20 و47 و128 لسنة 129ق تحكيم.

(4) أنظر: د/مصطفى الجمال ود/عكاشة عبدالعال - التحكيم فى العلاقات الخاصة - الكتاب الأول - المرجع السابق - بند144 وما بعده - ص220 وما يليها.

الذى يحكم النزاع، وذلك لأن ارتضاء الطرفين إخضاع هذا التحكيم لقواعد هذه الغرفة من شأنه حجب أحكام قانون التحكيم المصري<sup>(1)</sup>.

ولذلك، فلم يعد يقتصر دور مؤسسات التحكيم على الفصل فى المنازعات إلكترونياً بواسطة المحكمين المعتمدين لديها، وإنما أصبحت لوائحها بمثابة التشريع الذاتى للتحكيم الإلكتروني، بل كذلك أصبح لها دوراً فى خلق قضاء التحكيم الإلكتروني إذ يمكن الاستفادة من القضايا التحكيمية التى تتولى الإشراف على الفصل فيها فى تنقيح القواعد الوطنية وتفسيرها وحل الخلافات بين الأطراف.

ويلاحظ أن المشرع المصرى قد أقر فكرة التشريع الذاتى حيث أجاز خضوع إجراءات التحكيم للقواعد التى يتفق عليها الأطراف، وهى بطبيعة الحال قواعد مؤسسة التحكيم التى لجأوا إليها<sup>(2)</sup> حيث نصت المادة 25 من قانون التحكيم على أنه لطرفى التحكيم الاتفاق على الإجراءات التى تتبعها هيئة التحكيم بما فى ذلك حقهما فى إخضاع هذه الإجراءات للقواعد النافذة فى أى منظمة أو مركز تحكيم فى جمهورية مصر العربية أو خارجها<sup>(3)</sup>، وذلك فيما لا يتعارض مع النظام العام أو ينال من الضمانات الأساسية للتقاضى<sup>(4)</sup>

(1) أنظر: طعن مدنى رقم 10370 لسنة 83ق - جلسة 2015/3/10؛ الطعن رقم 574 لسنة 65ق - جلسة 2002/4/9؛ وطعن مدنى رقم 7307 لسنة 76ق - جلسة 2007/2/8.

وفى ذات المعنى؛ قضت محكمة التمييز الكويتية بأن اتفاق الخصوم على خضوع إجراءات التحكيم لقواعد وأحكام مركز التحكيم التجارى لدول مجلس التعاون، يعنى انصراف إراداتهم إلى تطبيق هذه القواعد والأحكام باعتباره القانون الواجب التطبيق دون قواعد المرافعات. تمييز كويتي فى الطعن رقم 671 لسنة 2004 تجارى - جلسة 2005/11/23.

وأنظر فى ذات المعنى: تمييز قطرى فى الطعن رقم 164 لسنة 2014 تجارى - جلسة 2014/6/24 - س10 ص304؛ والطعن رقم 173 لسنة 2016 مدنى - جلسة 2016/6/20 س12 ص442. وأنظر كذلك: نقض أبوظبى فى الطعن رقم 297 لسنة 2010 س4ق تجارى - جلسة 2010/6/10.

(2) الطعون أرقام 648 لسنة 73ق و5745 و6467 و6787 لسنة 75ق مدنى - جلسة 2005/12/13  
(3) أنظر فى تطبيقات ذلك: استئناف القاهرة - د7 تجارى - فى دعاوى؛ رقم 27 لسنة 130ق تحكيم - جلسة 2013/5/15، والدعوى رقم 38 لسنة 128ق تحكيم - جلسة 2012/1/8؛ والدعوى رقم 128 لسنة 129 تجارى تحكيم - جلسة 2013/4/7.

(4) وهذا هو ذات الحال لدى غالبية التشريعات، كالمشرع القطرى قد أقر فكرة التشريع الذاتى حيث أجاز خضوع إجراءات التحكيم للقواعد التى يتفق عليها الأطراف. وهذا ما رسمته المادة 1/19 من قانون التحكيم حيث تنص على أنه « مع مراعاة أحكام هذا القانون، للأطراف الاتفاق على إجراءات التحكيم، بما فى ذلك قواعد الإثبات، التى يتعين على هيئة التحكيم إتباعها، ويكون لهم الحق فى إخضاع هذه الإجراءات للقواعد النافذة فى أى مؤسسة أو مركز تحكيم فى الدولة أو خارجها» تمييز قطرى فى الطعن رقم 164 لسنة 2014 تجارى - جلسة 2014/6/24 - س10 ص304؛ والطعن رقم 173 لسنة 2016 مدنى - جلسة 2016/6/20 س12 ص442.

كما أقر المشرع الكويتى فكرة التشريع الذاتى طبقاً لنص المادة 1/182 من قانون المرافعات. وتطبيقاً لذلك قضت محكمة التمييز الكويتية بأن اتفاق الخصوم على خضوع إجراءات التحكيم لقواعد وأحكام مركز التحكيم التجارى لدول مجلس التعاون، يعنى انصراف إراداتهم إلى تطبيق هذه القواعد والأحكام باعتباره القانون الواجب التطبيق دون قواعد المرافعات. تمييز كويتي فى الطعن رقم 671 لسنة 2004 تجارى - جلسة 2005/11/23. كما أخذ بها المشرع الاماراتى حيث تنص المادة 1/23 من قانون التحكيم للأطراف الاتفاق على الإجراءات التى يتعين على هيئة التحكيم إتباعها للسير فى التحكيم بما فى ذلك إخضاع هذه الإجراءات للقواعد النافذة فى أية



## المطلب الثانى

### إجراءات تقديم طلب التحكيم الإلكتروني وإعلانه

#### 39- أولاً: تقديم طلب التحكيم الإلكتروني.

من البديهي والمنطقي أن طلب التحكيم الإلكتروني يقدم إلكترونياً عبر شبكات الانترنت دون تلاقى الأطراف والمحكمين فى مكان معين، وهذا ما يمثل وجه الخصوصية فى التحكيم الإلكتروني<sup>(1)</sup>.

والواقع أنه يوجد طريقتان لتقديم طلب التحكيم الإلكتروني إلى مؤسسة التحكيم عبر شبكات الانترنت؛ أما الطريق الأول وهو أن يكون لدى مؤسسة التحكيم نموذجاً معداً سلفاً لهذا الطلب موجود على موقعها الإلكتروني. وهنا يقتصر دور الأطراف على ملء هذا النموذج، ثم الضغط على زر إرسال ليتم بذلك تقديمه مباشرة إلى مؤسسة التحكيم عبر موقعها الإلكتروني<sup>(2)</sup>. وهذا هو الطريق الغالب لدى غالبية مؤسسات التحكيم الإلكتروني<sup>(3)</sup>.

أما الطريق الثانى، فيتمثل فى قيام المحتكم فى كتابة طلب التحكيم الإلكتروني فى صورة رسالة بيانات إلكترونية<sup>(4)</sup> على حاسبه الإلكتروني المرتبط بشبكات الانترنت مستخدماً فى ذلك أحد برامج الكتابة الإلكترونية كـ «PDF» أو «DOC» أو «RTF»<sup>(5)</sup>. وإذا انتهى المحتكم من كتابة طلب التحكيم الإلكتروني على هذا النحو، قام بتقديمه مباشرة إلى مؤسسة التحكيم، وذلك بالضغط على زر الإرسال ليخرج الطلب من نظام المعلومات الخاص ببريده الإلكتروني ليدرج مباشرة فى الموقع الإلكتروني لمؤسسة التحكيم<sup>(6)</sup>.

---

منظمة أو مؤسسة تحكيم فى الدولة أو خارجها. نقض أبوظبى الطعن رقم 297 لسنة 2010 س 4 ق تجارى - جلسة 2010/6/10.

(1) فالقاعدة فى التحكيم المؤسسى أن تقديم الطلبات والمستندات ليكون لمؤسسة التحكيم وليس لهيئة التحكيم. القضية رقم 654 لسنة 2009 - جلسة 2011/1/19 - مجلة التحكيم العربى - يونيو - 2011 - العدد 16 - ص203.

(2) كابريل - التحكيم والوساطة فى التجارة الإلكترونية - المرجع السابق - ص232، 236 & جيروم هوت وماكينو - المرجع السابق - ص114 & كريم خلف - المرجع السابق - ص93.

(3) كما هو الحال لدى غرفة التجارة الدولية بباريس، أنظر: <http://www.iccwbo.org> ومحكمة لندن للتحكيم الدولى، أنظر: <http://www.lcia-arbitration.com/lcia> ومحكمة القضاء الكندية، أنظر: <http://cybertribunal.org/> ومركز هونج كونج للتحكيم الدولى، أنظر: <http://www.hkiac.org/en/arbitration> ، وأنظر فى نظام تحكيم مركز تحكيم الويبو: <http://www.wipo.int/amc/en/arbitration/rules>

(4) وقد مضت الإشارة إلى أن المقصود "برسالة البيانات" هى المعلومات التى يتم إنشائها أو استلامها أو تخزينها بالوسائل الإلكترونية ونحوها كالبريد الإلكتروني.

(5) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند392-393 - ص93.

(6) رافال - المرجع السابق - ص27.

وهنا يقع على عاتق قلم السكرتارية بمؤسسة التحكيم فور تلقيها طلب التحكيم الإلكتروني عبء التحقق من صحته. ويكون طلب التحكيم الإلكتروني صحيحاً إذا تم تحريره على نحو يشتمل على كافة البيانات التي تكفي لاستيفاء الغاية منه، وتدور هذه البيانات حول بيان أسماء الأطراف وعناوينهم وأرقام تليفوناتهم وبريدهم الإلكتروني، وبيان اتفاق التحكيم الإلكتروني، وبيان طبيعة النزاع وقيمه، وبيان مواصفات المحكمين وأسلوب اختيارهم، فضلاً عن بيان أسانيد الطلب والحجج القانونية المؤيدة ومقترحات المدعى بشأن تسوية النزاع. كما يجب أن يرفق بالطلب كافة المستندات المؤيدة له<sup>(1)</sup>.

وأهمية هذه البيانات واضحة إذ بموجبها يتحدد النزاع، أطرافاً وموضوعاً ومحلاً، أمام المحكم الإلكتروني بما يسهل عليه الفصل في النزاع على الوجه الأكمل للعدالة. كما بها يمكن لمؤسسة التحكيم الوصول بسهولة للمحتكم ضده وإعلانه بطلب التحكيم الإلكتروني حتى تتعقد الخصومة بين الأطراف على النحو الصحيح. كذلك بها يتحقق علم المحتكم ضده الكافي والكامل بالإدعاء الموجه إليه، والوقوف حول حقيقته ومداه، حتى يتسنى له الرد عليه وإعداد دفاعه<sup>(2)</sup>.

كما يقع على كاهل السكرتارية عبء تحديد هوية المحتكم مقدم الطلب<sup>(3)</sup>، وتحصيل الرسوم المقررة للتحكيم الإلكتروني عبر أية وسيلة من وسائل الدفع الإلكتروني<sup>(4)</sup>. ولاشك أن قيمة الرسوم تتحدد وفقاً لعدد المحكمين وطبيعة وحجم النزاع والوسائل الإلكترونية التي سوف تستخدم في سير إجراءات التحكيم الإلكتروني<sup>(5)</sup>.

وبمجرد انتهاء السكرتارية من عملها المتقدم، تقوم على الفور بعمل موقع إلكتروني ليكون بمثابة ملف لخصومة التحكيم الإلكتروني - كما سيجئ فيما بعد - يودع به طلب التحكيم الإلكتروني، وتقوم بتفسيره بواسطة أرقام ورموز سرية تمنحها للأطراف حتى يتسنى لهم مباشرة

(1) كريم خلف - المرجع السابق - ص 93 & مؤتمر الأمم المتحدة بشأن التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص 32، 33.

(2) ولا يشترط توقيع طلب التحكيم - وسائر الأوراق الخاصة بإجراءات التحكيم - من محام. طعن مدني رقم 18309 لسنة 89ق - جلسة 2020/10/27.

(3) والواقع أنه يوجد آليات يمكن بمقتضاها التحقق من هوية الأطراف إلكترونياً عبر شبكات الانترنت. ومنها التوقيع الإلكتروني وشهادات التصديق إلكتروني. أنظر بالتفصيل: ما تقدم - بند 16، 21.

(4) وسائل الدفع الإلكتروني هي وسائل بموجبها يتم نقل النقود إلكترونياً بين الأطراف دون حاجة إلى انتقالهم إلى مكان معين. وهي بذلك تكون قد حلت محل النقود العادية ومنها؛ بطاقات الائتمان والبطاقات البنكية، والأوراق التجارية الإلكترونية، كالتشيك الإلكتروني، والمحفظة الإلكترونية. د/عدنان سرحان - الدفع الإلكتروني - مؤتمر الأعمال المصرفية الإلكترونية بين الشريعة والقانون - مايو - 2003 - المجلد الأول - ص 269 وما بعدها.

(5) كريم خلف - المرجع السابق - ص 122.

إجراءات التحكيم الإلكتروني عبر هذا الملف دون السماح للغير بلوجه وتصفح محتوياته.

كما تبادر السكرتارية على الفور بإخطار المحكم الإلكتروني بطلب التحكيم الإلكتروني، وذلك فور اختياره، وتدعوه إلى سرعة الفصل في هذا الطلب في وقت محدد، وذلك بعد منحه الرقم السري للملف الإلكتروني لخصومة التحكيم الإلكتروني، حتى يتمكن من فتحه ومباشرة المهمة المكلف بها<sup>(1)</sup>.

#### 40- ثانياً: إعلان طلب التحكيم الإلكتروني.

يتعين على سكرتارية مؤسسة التحكيم، بعد تلقي طلب التحكيم الإلكتروني وإيداعه بملف خصومة التحكيم الإلكتروني، إعلان الطرف المحتكم ضده به وما أرفق به من مستندات وأدلة قدمت من خصمه<sup>(2)</sup>.

وفى هذا الخصوص، تبنت أنظمة التحكيم الإلكتروني<sup>(3)</sup> البريد الإلكتروني كوسيلة يمكن من خلاله إعلان الأطراف وتسليمهم الإخطارات والأوراق بصدد خصومة التحكيم الإلكتروني، بحسبانه وسيلة اتصال سريعة وغير مكلفة<sup>(4)</sup>، فضلاً عن قدرته على تمكين الأطراف من إرسال العديد من الملفات والمستندات التي تصاحب رسائل البريد الإلكتروني كملف word والصور وغيرها من الملفات<sup>(5)</sup>، وهو ما يضمن التواصل بين الأطراف والمحكمين بسهولة تامة، وفي أسرع وقت، دون الانتقال إلى المكان الذي يتواجدون فيه<sup>(6)</sup>. وبهذه المثابة، يتم إعلان طلب التحكيم الإلكتروني للمحتكم ضده عن طريق إرسال رسالة إلكترونية عبر بريده الإلكتروني متضمنة نسخة من هذا الطلب ومستنداته<sup>(7)</sup>.

وجدير بالإشارة أن البريد الإلكتروني هو خدمة لتبادل الرسائل الإلكترونية المخزنة على أجهزة الحاسب الآلى باستخدام وسائل الاتصال

(1) أنظر بالتفصيل في مهام السكرتارية: ما تقدم - بند 34.

(2) رافال - المرجع السابق - ص 27.

(3) محكمة تحكيم الفضاء (م/2/4)؛ قواعد التحكيم الإلكتروني لجمعية التحكيم الأمريكية (م/3)؛ ونظام تحكيم غرفة التجارة الدولية بباريس (م/2/3، 3/4)؛ ولائحة تحكيم مركز الوايو (م/2/9).

(4) شولنز - تنظيم التجارة الإلكترونية - المرجع السابق - ص 192.

(5) أدوج لو - المرجع السابق - ص 60، 64 & دمحي مسعد - المرجع السابق - ص 15.

(6) إيثن وجانت - المرجع السابق - ص 93.

(7) وذلك أن إجراء الإعلان عبر الوسائل التقليدية - باعتبارها وسائل مكلفة في الوقت والمال والجهد -، قد باتت بات لا يتناسب مع خصوصيات إجراءات التحكيم الإلكتروني بحسبانها إجراءات تتم عبر شبكة الانترنت دون انتقال الأطراف والمحكمين إلى مكان مادي معين، وينال من مزاياه الماثلة في تحقيق الاقتصاد في الوقت والجهد والنفقات. أنظر: رافال - المرجع السابق - ص 15، 14 & جوليا - المرجع السابق - ص 11 & بابلو - المرجع السابق - ص 17 & شولنز - التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص 1.

اللاسلكية أو السلكية<sup>(1)</sup>، تحل محل البريد العادي<sup>(2)</sup>، بموجبها يمكن إرسال واستقبال الرسائل الإلكترونية وما قد يرفق بها من ملفات لشخص معين أو عدة أشخاص في آن واحد خلال مدة وجيزة من الزمن<sup>(3)</sup>. ولذا، فهو وسيلة اتصال بين الأشخاص سهلة وسريعة وغير مكلفة<sup>(4)</sup>.

كما يتسم البريد الإلكتروني بأنه وسيلة اتصال إلكترونية غير متزامنة، وذلك لأن تبادل الرسائل الإلكترونية بموجبها لا يكون بصورة فورية ومباشرة في آن واحد<sup>(5)</sup>. إذ من المتصور أن تستغرق الرسالة الإلكترونية المنقولة فترة زمنية ما بين إرسالها واستلامها<sup>(6)</sup>، لاسيما متى أُرسلت إلى شخص المرسل إليه في الوقت الذي لا يكون حاسبه الآلي متصلاً بشبكات الانترنت<sup>(7)</sup>، كأن يكون مغلقاً<sup>(8)</sup>، أو به عطلاً فنياً مثلاً<sup>(9)</sup>. ناهيك عن ذلك أن اتصال الأطراف عبر البريد الإلكتروني يكون يكون دون حدوث تقابل مادي بينهم وجهاً لوجه في مكان معين<sup>(10)</sup>.

ومن خصوصية مكنة البريد الإلكتروني أن لكل بريد إلكتروني كلمة سر لا يعرفها إلا صاحبها بحيث لا يستطيع شخص الغير الدخول إليه والإطلاع على ما يحتويه من رسائل وملفات إلكترونية<sup>(11)</sup>. ولذا، فهو يتمتع بكافة أوجه الحماية القانونية، المدنية والجنائية، بحيث إذا ما استعمله الغير أو إطلع على محتواه دون إذن من صاحبه عد ذلك إفتتاتاً على حرمة الحياة الخاصة لصاحبه<sup>(12)</sup>.

ومن أجل ذلك، أصبح البريد الإلكتروني الوسيلة الأساسية للإعلان في التحكيم الإلكتروني، إذ بموجبه يتم إعلان الأطراف بما قد

---

(1) Davis (R.), What is E-mail?, online; <http://www.eslnetworld.com/e-mail.html>.

(2) حيث أصبح استخدامها يزداد يوماً بعد يوم في شتى مختلف جوانب الحياة اليومية خاصة في مجال إبرام التصرفات القانونية. د/محي محمد مسعد - الأنترنت وأهم المواقع والخدمات والمصطلحات - دار الكتاب القانوني - ط2008 - ص12. وكذلك: دفيوز - المرجع السابق - الإشارة السابقة.

(3) ألدوج لو - الشبكات فوردايمز - ترجمة د/خالد العامري - دار الفاروق للنشر - الطبعة الأولى - 2003 - ص59، 60 & د/فوزي العوضي - الجوانب القانونية للبريد الإلكتروني - دار النهضة العربية - 2005 - ص11.

(4) هيل - المرجع السابق - ص200 & كوفمان وشولتز - استخدام الوسائل الإلكترونية في التحكيم - المرجع السابق - بند109 - ص25.

(5) كريم خلف - المرجع السابق - ص128 & جوليا - المرجع السابق - ص13.

(6) دوج لو - المرجع السابق - ص61.

(7) وفي هذا الفرض يتولى برنامج البريد الإلكتروني الخاص به استقبالها وتخزينها إلى حين الاتصال بشبكات الانترنت، وبمجرد حدوث الاتصال يستطيع المرسل إليه استعراض بريده الإلكتروني والإطلاع عليها ثم حفظها على حاسبه. أنظر: جابريلا - المرجع السابق - ص16 & جوليا وكوين - المرجع السابق - ص11.

(8) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند354 - ص85.

(9) دوج لو - الشبكات فوردايمز - المرجع السابق - ص72، 73.

(10) بابلو - المرجع السابق - ص31.

(11) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند126-128 - ص28.

(12) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند62 - ص15.

يتخذ ضدهم وما يقدم فى شأنهم فى خصومة التحكيم الإلكتروني<sup>(1)</sup>، بما فى ذلك حكم التحكيم الإلكتروني الذى سيتم إصداره مستقبلاً<sup>(2)</sup>. وبالتالي، وبالتالي، فتمتى تم إعلان الطرف عبر بريده الإلكتروني بالإجراء المراد إعلانه به اعتبر الطرف عالماً بمضمون هذا الإعلان بما لا يقبل منه الاحتجاج بعدم الإعلان.

ولا يقتصر استخدام البريد الإلكتروني كوسيلة للإعلان على النحو المتقدم، وإنما كذلك باعتباره عنواناً إلكترونياً لتحديد موقع أو مكان الأطراف عبر شبكات الانترنت دون الانتقال إليهم.

والعنوان الإلكتروني<sup>(3)</sup> ما هو إلا مجرد عنوان افتراضى للأشخاص عبر شبكات الانترنت مقتضاه يمكن إرسال واستقبال الرسائل الإلكترونية الخاصة بهم<sup>(4)</sup>. وهو بهذه المثابة يرتبط بهم ارتباطاً وثيقاً ويعد جزءاً لا يتجزأ منهم يعادل عنوانهم المادى أو موطنهم القانونى على أرض الواقع<sup>(5)</sup>، طالما كان ملكاً خاصاً وأمكن تمييزه عن غيره عبر شبكات الانترنت بحيث يتعذر الوصول إليه والاطلاع على محتوياته<sup>(6)</sup> ويصعب إختلاطه بغيره<sup>(7)</sup>.

وعلى ذلك، يكون البريد الإلكتروني هو عنوان الأطراف الإلكترونية عبر شبكات الانترنت بحيث يتم من خلاله إعلانهم بكافة ما يتخذ فى خصومة التحكيم الإلكتروني من إجراءات، وما يقدم فيها من أوراق ومستندات، وذلك حتى يكونوا على علم بها، ويتمكنوا من مباشرة حقهم فى الدفاع باعتباره ضمانات أساسية من ضمانات التقاضى.

والواقع أن المشرع قد اعترف بالبريد الإلكتروني كوسيلة يمكن بمقتضاها إعلان الخصوم بكل ما يقدم ضدهم من أوراق ومستندات وما يتخذ ضدهم من إجراءات بشأن خصومة أمام المحاكم الاقتصادية طبقاً لمادة 16 وما بعدها من القانون رقم 146 لسنة 2019، وذلك على الرغم من أنه لم يعترف به كوسيلة لإعلان الأوراق فى خصومة التحكيم<sup>(8)</sup>.

(1) كريم خلف - المرجع السابق - ص 89.

(2) أنظر فى استخدام البريد الإلكتروني فى إعلان حكم التحكيم الإلكتروني: ما بلى - بند 63.

(3) أنظر فى دراسة تفصيلية لفكرة العنوان الإلكتروني: د/شريف الغنام - حماية العلامات التجارية عبر الانترنت فى علاقتها بالعنوان الإلكتروني - دار الجامعة الجديدة - طبعة 2007 & د/علاء التميمي - التنظيم القانونى للعنوان الإلكتروني - المنصورة - 2013.

(4) ألدوج لو - المرجع السابق - ص 97 وما بعدها & د/محيى مسعد - المرجع السابق - ص 13 & مهندس/أسامة الحسيني - الانترنت - مكتبة ابن سينا - القاهرة - ص 15.

(5) Cour d appel de Paris, 28 janvier 1996, JCP, ed. E, 2000, p. 1856.

(6) Cour d appel de Paris, 14 aout 1996, Les Petites affiches, 28/7/1997, n 90, p. 17.

(7) أنظر: ديفيد - بحث مشار إليه.

(8) فى المقابل نجد أن غالبية التشريعات الحديثة قد تبنت نظام الإعلان الإلكتروني فى خصومة التحكيم، كقانون كقانون التحكيم القطرى حيث تنص المادة 1/4 ج/ منه على أنه يُعتبر الإعلان الكتابي أو الرسالة المرسل بالفاكس

ولعل هذا يقتضى من المشرع المصرى ضرورة تعديل نصوصه بقانون التحكيم والاعتراف بالإعلان الإلكتروني كوسيلة يتم بموجبها إعلان الخصوم وسير إجراءات التحكيم لمواكبة العصر التكنولوجى الحديث وتطوراته المستمرة.

#### 41- ثالثاً: رد المحتكم ضده على طلب التحكيم الإلكتروني.

القاعدة فى التحكيم أن للمحتكم ضده حق الرد على طلب التحكيم. وقد أشارت أنظمة التحكيم الإلكتروني إلى هذا الحق، وذلك لتحقيق التوازن بين مصلحة الأطراف ومراعاة لأصول العدالة ومقتضياتها، واحترام حقوق الدفاع وحسن سير العدالة على الوجه الأكمل. وبالتالي، فإنه يجوز للمحتكم ضده أن يتقدمه بمذكرة بدفاعه رداً على ما جاء بطلب التحكيم مرفقاً بها ما يؤيدها من مستندات.

ولا يقتصر الرد هنا على مجرد تقديم المذكرات التى تضمن دفاع المحتكم ضده رداً على طلب التحكيم الإلكتروني، وإنما يجوز أن تتضمن تقديم طلبات مقابلة له طالما كانت متصلة به أو مرتبطة به.

وبطبيعة الحال تُقدم طلبات المحتكم ضده فى خصومة التحكيم الإلكتروني على النحو الذى يقدم به طلب التحكيم الإلكتروني، غير أن مناط الاختلاف بينها أن طلب التحكيم الإلكتروني يقدم إلى مؤسسة التحكيم عبر موقعها الإلكتروني، بينما تقدم الطلبات الأخرى مباشرة إلى الملف الإلكتروني لخصومة التحكيم الإلكتروني<sup>(1)</sup>، وذلك باستخدام كلمة السر التى بحوزة الأطراف والتى بموجبها يمكن فتح هذا الملف وتقديم ما يعنى لهم من الطلبات<sup>(2)</sup>. وعلة ذلك ترجع إلى أن الملف الإلكتروني لا يتم إنشائه - كما سنرى فيما بعد - إلا بعد تقديم طلب التحكيم الإلكتروني وتحصيل الرسوم المستحقة<sup>(3)</sup>.

وعلى ذلك، فإن تقديم الطلبات وإيداع المستندات فى خصومة التحكيم الإلكتروني يتم بالشكل الإلكتروني على النحو المتقدم، وذلك عبر ما يسمى بالملف الإلكتروني الذى يتم إنشائه لهذه الخصومة<sup>(4)</sup>. وهذا سنفصله فى المبحث التالى.

---

أو البريد الإلكتروني فى حكم المستلم فى التاريخ الذى أرسل فيه، ما لم يتلق المرسل رسالة تلقائية تفيد بحدوث خطأ فى الإرسال. وكذلك قانون التحكيم الإماراتى بالمادة رقم 24 منه. هذا وقد أخذ المشرع الكويتى بالإعلان الإلكتروني بموجب القانون رقم 26 لسنة 2015.

(1) أنظر فى الفرق بين موقع خصومة التحكيم الإلكتروني؛ أى الملف الإلكتروني وبين موقع مؤسسة التحكيم: ما يلى - بند43.

(2) جبروم هوت وماكينو - المرجع السابق - ص110.

(3) أنظر فى ذلك: ما يلى - بند46.

(4) كريم خلف - المرجع السابق - ص72، 93 & كابريل - التحكيم والوساطة فى التجارة الإلكترونية - المرجع السابق - ص232.

## المبحث الثاني

### الملف الإلكتروني لخصومة التحكيم الإلكتروني

42- من الأمور المتبعة حال عرض النزاع على القضاء الوطني أن يفرد له ملفاً خاصاً ليشمل كافة الأوراق والمستندات التي تطرح على القاضى<sup>(1)</sup>، وذلك حتى يستطيع كل خصم الاطلاع عليها بسهولة تامة والرد عليها، ويتمكن القاضى ذاته من الإلمام بكافة ما يقدمه الخصوم حتى يمكن له إصدار حكمه على عقيدة سليمة متفقة مع واقع النزاع. وإمكانية تحقيق هذه الاعتبارات فى خصومة التحكيم الإلكتروني، فإنه ينبغي أن يكون لهذه الخصومة ملفاً يضم طلب التحكيم الإلكتروني ومذكرات الدفاع والمستندات التي يقدمها الأطراف وتقارير الخبراء ويودع به حكم التحكيم الإلكتروني حال صدوره. وإذا كان جوهر التحكيم الإلكتروني هو سريان إجراءاته إلكترونياً عبر شبكات الانترنت، فإنه من اللازم أن يتم إنشاء الملف الخاص بها بذات هذه الخصوصية.

وتبعاً لذلك، تبنت أنظمة التحكيم الإلكتروني<sup>(2)</sup> فكرة الموقع الإلكتروني بالمعنى الفنى المعروف فى عالم الإلكترونيات لتكون بمثابة ملف خاص لخصومة التحكيم الإلكتروني<sup>(3)</sup> يودع به جميع الأوراق والمذكرات والمستندات التي يقدمها الأطراف بما فى ذلك طلب التحكيم الإلكتروني<sup>(4)</sup>، ويحفظ به ما يتخذه المحكم الإلكتروني من قرارات وأحكام بما فى ذلك حكم التحكيم الإلكتروني المزمع إصداره<sup>(5)</sup>. وهذا ما نطلق عليه فى إطار هذه الدراسة مسمى «الملف الإلكتروني»، وذلك للتعبير عن فكرة الموقع الإلكتروني لخصومة التحكيم الإلكتروني. ونظراً لأهمية ملف خصومة التحكيم الإلكتروني على هذا النحو، فإنه سوف يتم معالجته فى عدة نقاط أساسية على النحو التالى:

### 43- أولاً: مفهوم الملف الإلكتروني وطبيعته.

الملف الإلكتروني - حسبما نسميه - هو موقع إلكترونى بالمعنى الفنى للكلمة تخصصه مؤسسة التحكيم لخصومة التحكيم الإلكتروني ليكون ملفاً لها يودع به كافة ما يقدمه الأطراف من طلبات ومستندات

(1) د/وجدى راغب - مبادئ القضاء المدنى - ط1986 - ص509 & د/إبراهيم سعد - القانون القضائى الخاص - ج2 - منشأة المعارف - ط1981 - بند315 - ص14.

(2) ومن هذه الأنظمة؛ قواعد التحكيم الإلكتروني لجمعية التحكيم الأمريكية (م4/أ)؛ وقواعد التحكيم الإلكتروني لمحكمة التحكيم التشيكية (م2/6)؛ ولائحة تحكيم محكمة القضاء بكندا (م2/4، م1/19).

(3) كريم خلف - المرجع السابق - ص72.

(4) أنظر: لى هوجين - المرجع السابق - ص2، 3 & مؤتمر الامم المتحدة بشأن التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص35.

(5) أنظر: كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند216 - ص42، 43.

ويحفظ به أى إجراء يتم إتخاذه فى هذه الخصومة<sup>(1)</sup>، وهو ما يسمح معه للأطراف بتتبع إجراءات التحكيم الإلكتروني عبر شبكات الإنترنت بسهولة تامة دون الانتقال إلى مكان معين<sup>(2)</sup>. ويعرفه البعض بأنه خدمة فنية لتسهيل إدارة نزاع التحكيم الإلكتروني وتتابع إجراءاته عبر شبكة الإنترنت فى بيئة آمنة<sup>(3)</sup>.

وتستخدم مؤسسات التحكيم الإلكتروني تعبيرات مختلفة لتجسيد فكرة الملف الإلكتروني لخصومة التحكيم الإلكتروني، فنجد أن غرفة التجارة الدولية بباريس تستخدم للتعبير عنها وصف Net Case<sup>(4)</sup>، بينما تستخدم جمعية التحكيم الأمريكية مسمى Web File<sup>(5)</sup>، ويستخدم مركز تحكيم الوايبو وصف Ecaf<sup>(6)</sup>، وأخيراً تعبير Case Cite وتبناه محكمة التحكيم الإلكتروني الكندية<sup>(7)</sup>، وكذلك محكمة التحكيم التشيكية التابعة لغرفتي الصناعة والزراعة لجمهورية التشيك<sup>(8)</sup>.

والحقيقة التى يجب الإشارة إليها أن اختلاف مسميات مكنة الملف الإلكتروني على هذا النحو ما هو إلا اختلاف لغوى. فما هذه المسميات إلا مترادفات لمعنى واحد، وهو أن يكون الموقع الإلكتروني الذى تنشئه مؤسسة التحكيم بمثابة ملف خاص لخصومة التحكيم الإلكتروني لحفظ كافة الأوراق والمستندات والإخطارات التى تقدم وتتخذ فيها عبر شبكات الإنترنت بالمعنى المعروف بقانون المرافعات. علاوة عن أنها ذات طبيعة واحدة، فهى تجسد فكرة الموقع الإلكتروني بالمعنى الفنى المعروف فى عالم الإلكترونيات<sup>(9)</sup>.

وعلى ذلك، نرى أن الملف الإلكتروني هو أداة فنية آمنة لسير إجراءات خصومة التحكيم الإلكتروني وتتابعها تتضمن كافة تفاصيل الخصومة وشتى جوانبها الإجرائية بحيث يمكن للأطراف والمحكمين الإطلاع عليها عبر شبكات الانترنت دون حاجة إلى الانتقال إلى مكان

(1) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند 229 - ص 53.

(2) كريم خلف - المرجع السابق - ص 72.

(3) Conditions of Access and Use of NetCase, International Chamber of Commerce (ICC) February, 2008, Article1. Available online, <http://www.iccwbo.org/>

(4) أنظر: كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند 215-218 - ص 42، 43.

(5) أنظر: كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند 219-227 - ص 44-53.

(6) أنظر: كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند 240-228 - ص 53-61.

(7) Available online: <http://cybertribunal.org/>.

(8) Available online : <http://www.soud.cz/>.

(9) والموقع الإلكتروني هو عبارة عن موقع افتراضى على شبكة الانترنت يخزن عليه معلومات وبيانات بحيث يكون باستطاعة أى شخص الوصول إليه والإطلاع على هذه المعلومات والبيانات عبر هذه الشبكة دون الانتقال إلى مكان مادي معين. أرامى علوان - اتفاقيات الموقع الإلكتروني - مقال منشور على موقعه على شبكة الانترنت.



مادى معين. وبهذه المثابة، لا يعد الملف الإلكتروني إجراء من إجراءات التحكيم الإلكتروني بالمعنى الفنى للكلمة، وإنما هو وسيلة لتسهيل وإدارة عملية التحكيم الإلكتروني عبر شبكة الانترنت، وهى بهذا تتلائم مع خصوصياتها<sup>(1)</sup>.

وفى هذا الخصوص، فإنه ينبغي التمييز بين فكرة الموقع الإلكتروني لخصومة التحكيم الإلكتروني أو ما يسمى بالملف الإلكتروني، وبين فكرة الموقع الإلكتروني لمؤسسة التحكيم حتى لا تختلط الفكرتين معاً. فالأول - كما جاء متقدماً - يعد بمثابة ملف لخصومة التحكيم الإلكتروني يحفظ به كافة أوراقها وإجراءاتها التى تتخذ بما فى ذلك حكم التحكيم الإلكتروني ذاته. وبالتالي، فهو يخصص لخصومة التحكيم الإلكتروني ويكون مزوداً - كما سيجئ بعد - برقم سرى بحيث لا يمكن لغير الأطراف لوجه أو فتحه.

بينما الموقع الإلكتروني لمؤسسة التحكيم، فهو خاص بمؤسسة التحكيم ذاتها، ويمثل عنوانها عبر شبكات الانترنت، ويضم لوائحها القانونية وأجهزتها الإدارية وقوائم المحكمين المعتمدين لديها، ويمكن لأى شخص الدخول فيه وتصفحه دون شرط إمتلاكه رقم سرى. فهو بمثابة موقع إدارى خاص بمؤسسة التحكيم يكون متاحاً لجميع الأشخاص ويتضمن كافة المعلومات الأساسية الخاصة بها المتعلقة بهيكلها الإدارى والتنظيمى. كالفرق مثلاً بين الموقع الإلكتروني لمؤسسة التجارة الدولية بباريس والموقع الإلكتروني لخصومة تحكيم تنظمها هذه المؤسسة.

#### 44- ثانياً: أهمية الملف الإلكتروني.

تتمثل أهمية الملف الإلكتروني فى كونه يضع أمام أعضاء هيئة التحكيم الإلكتروني كل تفاصيل نزاع التحكيم الإلكتروني وما يقدمه

(1) وهنا يثور التساؤل حول مدى تمتع الملف الإلكتروني بالحجية القانونية فى الإثبات؟

حقيقة الأمر أن الملف الإلكتروني الذى يتم إنشائه لخصومة التحكيم الإلكتروني يتمتع بالعديد من المزايا ومنها؛ أنه يعمل على تخزين المعلومات واسترجعها فى أى وقت بسهولة تامة. كما أنه وسيلة اتصال فورية وفعالة لإجراء عمليات الإطلاع وتقديم المذكرات والمستندات. كما أنه يُمكن الأطراف من المشاركة فى الخصومة بصورة فعالة فى أى وقت على مدار اليوم. فضلاً عن كون وسيلة آمنة غير قابلة للتحريف. أنظر فى هذه المزايا:

A Secure Online Environment for International Chamber of Commerce. Available online, <http://www.iccwbo.org/>

وتأسيساً على ما تقدم، نعتقد أن من شأن هذه المزايا والخصائص للصيغة بفكرة الملف الإلكتروني منحه الحجية القانونية فى الإثبات سواء أمام قضاء التحكيم أو القضاء الوطنى. أنظر بالتفصيل فى شروط تمتع الوسائل الإلكترونية بالحجية القانونية فى الإثبات: مؤلفنا فى سلطة القاضى المدنى فى تحقيق إدعاء التزوير الإلكتروني - دار الجامعة الجديدة - ط2021 السابقة - بند13 وما يليه.

الأطراف من مذكرات ومستندات ، وهو ما يسهل عليهم مهمة نظر هذا النزاع والفصل فيه دون حاجة إلى إلتقائهم معاً فى مكان مادي معين<sup>(1)</sup>. كما تظهر أهمية الملف الإلكتروني بالنسبة للأطراف فى أنه بمقتضاه يسهل عليهم تقديم طلباتهم ومستنداتهم، ويمكن إحاطتهم بما يتخذ فى خصومة التحكيم الإلكتروني من إجراءات، والاطلاع على ما يقدم ضدهم من أوراق ومستندات، وذلك فى أى وقت على مدار اليوم<sup>(2)</sup>، وذلك دون حاجة إلى الحضور الشخصى إلى مكان مادي معين وتحمل أعباء السفر ومصاريفه<sup>(3)</sup>. وهذا ما يمثل فكرة الاطلاع الإلكتروني والتي سيأتى بيانها فيما بعد.

#### 45- ثالثاً: خصائص الملف الإلكتروني

يتميز الملف الإلكتروني لخصومة التحكيم الإلكتروني بعدة خصائص<sup>(4)</sup>، هي:

##### 1- وسيلة سريعة وغير مكلفة.

يتميز الملف الإلكتروني بأنه وسيلة سريعة وغير مكلفة لإدارة خصومة التحكيم الإلكتروني وتتابع إجراءاتها والفصل فيها بسهولة تامة<sup>(5)</sup>، وذلك لأنه يسمح للأطراف بتقديم طلباتهم ومذكراتهم وإيداع ما لديهم من مستندات واتخاذ كافة الإجراءات عبر شبكات الإنترنت خلال عدة دقائق وهو فى منازلهم، دون حاجة إلى الحضور المادي فى مكان معين وتحمل عبء الانتقال وتكاليفه. كما أنه يُمكن المحكمين أنفسهم من الاطلاع على كافة أوراق خصومة التحكيم الإلكتروني والفصل فيها عبر شبكات الإنترنت دون التنقل من مكان لآخر<sup>(6)</sup>.

وعلى هذا النحو، يحقق الملف الإلكتروني الاقتصاد فى الوقت والنفقات، فى الوقت الذى يتحقق فيه أيضاً التواصل الفعلى والاتصال المباشر المطلوب بين الأطراف والمحكمين.

##### 2- وسيلة سرية وأمنة.

يتسم الملف الإلكتروني أيضاً بالخصوصية والسرية<sup>(7)</sup>، وذلك لأن لوجه والإطلاع على ما يحتويه يكون قاصراً على أشخاص العملية

(1) أنظر: مؤتمر الأمم المتحدة بشأن التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص34 & كابريل - التحكيم والوساطة فى التجارة الإلكترونية - المرجع السابق - ص230، 231.

(2) أنظر: جوليا وكوين مارى - المرجع السابق - ص3 & كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند217 - ص43 & رفال - المرجع السابق - ص27.

(3) كريم خلف - المرجع السابق - ص93 & رفال - المرجع السابق - ص24.

(4) أنظر المادة الثالثة والرابعة من قواعد وشروط استخدام الملف الإلكتروني لدى (ICC).

(5) أنظر: جوليا وكوين مارى - المرجع السابق - ص3.

(6) أنظر: البند السابق.

(7) أنظر المادة الثالثة من قواعد وشروط استخدام الملف الإلكتروني لدى (ICC).

التحكيمية، الأطراف والمحكمين، بما يضمن مشاركتهم الفعلية دون غيرهم من الأشخاص<sup>(1)</sup>، وهو ما يتم باستخدام رقم سرى<sup>(2)</sup> أو عبر كلمة مرور خاصة - لا تكون إلا فى حوزتهم وحدهم - وبدونها لا يمكن تصفح هذا الملف والاطلاع على ما يحتويه من أوراق ومستندات<sup>(3)</sup>.

كما يعد الملف الإلكتروني أداة اتصال آمنة بحيث يصعب اختراقها<sup>(4)</sup>، وذلك لأنه يتم تشفيره وتوثيقه وفقاً لأنظمة معلوماتية وتقنيات فنية معينة يكون من شأنها الحفاظ على ما يحويه من وثائق ومستندات وتأمينه ضد عبث المحتالين والمزورين عبر شبكات الانترنت<sup>(5)</sup>.

#### 46- رابعاً: شروط إنشاء الملف الإلكتروني.

وضعت جمعية التحكيم الأمريكية شرطين بموجبهما يتم إنشاء ملف خصومة التحكيم الإلكتروني عبر شبكات الانترنت<sup>(6)</sup>؛ أولهما ضرورة أداء المحكم رسوم التحكيم الإلكتروني كاملة عند تقديم طلب التحكيم الإلكتروني. ويقع على كاهل الجهاز الإدارى بالجمعية - وهو السكرتارية - أن يتحقق من تحصيل الرسوم المستحقة لذلك. ويجرى سداد الرسوم بدهاءة إلكترونياً عبر وسائل الدفع الإلكتروني<sup>(7)</sup>.

أما الشرط الآخر، فيتمثل فى صحة طلب التحكيم الإلكتروني وسلامة بياناته. فإذا تبين للجمعية عدم ذكر البيانات الواجب استيفائها فيه<sup>(8)</sup>، أو الخطأ فيها، كالخطأ فى بيان عنوان المحكم ضده وبريده الإلكتروني بحيث يتعذر إعلانه بطلب التحكيم الإلكتروني، تعين عليها عدم قبوله<sup>(9)</sup>. ويلاحظ أن عدم القبول هنا لا يقصد به المعنى المقصود

(1) كوفمان وشولتز- المرجع السابق - بند 217 - ص 43 & كابريل - التحكيم والوساطة فى التجارة الإلكترونية - المرجع السابق - ص 231 & إيزابيل - المرجع السابق - ص 45.

(2) ويلاحظ أن هذا الرقم السرى هو الرقم الذى تمنحه مؤسسة التحكيم للأطراف بمجرد عمل موقع الخصومة الإلكتروني، ويقع على الأطراف التزام بالحفاظ على سرية. أنظر فى هذا الالتزام: المادة الثانية من قواعد وشروط استخدام الملف الإلكتروني لدى (ICC).

(3) جبروم هوت وماكينو - المرجع السابق - ص 110 & كابريل - التحكيم والوساطة فى التجارة الإلكترونية - المرجع السابق - ص 230، 231.

(4) أنظر المادة الرابعة من قواعد وشروط استخدام الملف الإلكتروني لدى (ICC).

(5) كريم خلف - المرجع السابق - ص 93. وأنظر: كابريل - التحكيم والوساطة فى التجارة الإلكترونية - المرجع السابق - ص 231 & جوليا - المرجع السابق - ص 9، 10، 13.

(6) حيث نصت المادة 4/4 من القواعد التكميلية للتحكيم الإلكتروني لجمعية التحكيم الأمريكية على أنه «يتعين على الجمعية بمجرد تلقى مصاريف طلب التحكيم من المدعى أن تقوم بمراجعة الطلب للتحقق من استيفائه للشروط المنصوص عليها بالمادة الثالثة. وإذا ما ثبت لها استيفاء الطلب لهذه الشروط، تعين عليها خلال خمسة أيام عمل رسمية أن تقوم بإنشاء موقع الدعوى على شبكة الإنترنت ثم تقوم على الفور بنشر طلب التحكيم عليه». وتقابلها المادة 2/6 من قواعد التحكيم الإلكتروني لمحكمة التحكيم التشيكية.

(7) كريم خلف - المرجع السابق - ص 122.

(8) أنظر فى بيانات طلب التحكيم الإلكتروني: ما تقدم - بند 39.

(9) المادة 4/4 من القواعد التكميلية للتحكيم الإلكتروني لجمعية التحكيم الأمريكية.

بقانون المرافعات، وإنما هو بمثابة استبعاد مادي لنظر طلب التحكيم الإلكتروني.

ويلاحظ أنه سير إجراءات التحكيم الإلكتروني عبر الملف الإلكتروني، سواء بالنسبة للمحكّمين أو الأطراف أنفسهم، لا يتطلب شروط معينة طالما كان لهم بريدًا إلكترونيًا محددًا مأمّن ضد مخاطر التحريف والتزوير عبر شبكات الانترنت<sup>(1)</sup>. وعليه، فيصح تقديم الأطراف طلباتهم وإيداع مستنداتهم في أي وقت على مدار اليوم، وهو في منازلهم دون السفر أو التنقل من مكان لآخر طالما كان بحوزتهم الرقم السري الذي بموجبه يسهل فتح هذا الملف وإجراء ذلك، وهو ما يجنب الأطراف مشقة وتكاليف السفر<sup>(2)</sup>.

---

(1) أنظر: مؤتمر الأمم المتحدة بشأن التحكيم الإلكتروني – المرجع السابق – ص32، 33.  
(2) فيفك شو كلا – المرجع السابق – ص18 & كريم خلف – المرجع السابق – ص72 & رفال – المرجع السابق – ص24، 27.

## الفصل الرابع نظر طلب التحكيم الإلكتروني

### 47- تمهيد وتقسيم:

ثمة نظم معينة لنظر طلب التحكيم الإلكتروني، وهى إجراء مرافعة إلكترونية، والحضور الإلكتروني للأطراف، والسماح لهم بالإطلاع على ملف خصومة التحكيم الإلكتروني، ثم إجراء مداولة إلكترونية بين المحكمين من أجل إصدار حكم التحكيم الإلكتروني. ولبيان هذه النظم، نرى تقسيم هذا الفصل إلى مبحثين متعاقبين فيما يلى.

المبحث الأول: المثول والمرافعة أمام المحكم الإلكتروني.

المبحث الثانى: المداولة الإلكترونية.

### المبحث الأول

### المثول والمرافعة أمام المحكم الإلكتروني

### 48- أولاً: الإطلاع الإلكتروني.

من المبادئ الأساسية للتقاضى هى وجوب حصول الإجراءات فى مواجهة الأطراف ، وذلك حتى يتمكن كل طرف من تقديم دفاعه<sup>(1)</sup>. وحتى تتحقق المواجهة بين الأطراف، فإنه من اللازم تمكين كل طرف من الاطلاع على كافة ما يقدم ضده من أوراق ومذكرات وما يتخذ ضده من إجراءات<sup>(2)</sup>. فالإطلاع يعد مقتضياً من مقتضيات مبدأ المواجهة<sup>(3)</sup>. وبعبارة أخرى أن الإطلاع هو ضمانة إجرائية تتيح للأطراف متابعة سير الإجراءات.

وتبعاً لذلك، فإن إجراءات التحكيم الإلكتروني لا تسرى بدهاءة فى مواجهة الأطراف إلا بعد اتصالها بعلمهم، وهو ما لا يتم إلا بتكثين الأطراف من الإطلاع عليها<sup>(4)</sup>.

وبطبيعة الحال يجرى الاطلاع فى خصومة التحكيم الإلكتروني إلكترونياً<sup>(5)</sup>. ويكون كذلك بجلوس الأطراف - فى منازلهم أو من أى مكان آخر - أمام شاشات الحاسب الآلى المرتبط بشبكة الإنترنت فى أى

(1) د/وجدى راغب - المرجع السابق - ص393 & د/إبراهيم نجيب - قاعدة لا تحكم دون سماع الخصوم - منشأة المعارف - ط1981- ص9، 10 & د/أحمد هدى - قانون المرافعات المدنية والتجارية - دار الجامعة الجديدة - ط2010 - بند210 - ص387.

(2) د/فتحي والى - قانون التحكيم - المرجع السابق - بند159 - ص305.

(3) د/إبراهيم نجيب - قاعدة لا تحكم دون سماع الخصوم - المرجع السابق - ص49، 60.

(4) كريم خلف - المرجع السابق - ص93 & بابلو - المرجع السابق - ص31.

(5) وهذا ما قررتة لائحة تحكيم محكمة الفضاء بكندا حيث نصت المادة 19 فقرتى 1 و2 على أن جميع الطلبات والإخطارات وكافة إجراءات خصومة التحكيم يتم نشرها على الموقع الإلكتروني المخصص لها بحيث يمكن للأطراف الاطلاع عليها بسهولة تامة فى أى وقت. وكذلك الإجراءات التكميلية للتحكيم الإلكتروني لمحكمة تحكيم تشيك بالمادة 6 فقرتى 2 و3.

وقت على مدار اليوم والولوج مباشرة إلى الملف الإلكتروني بواسطة الرقم السرى الذى بحوزتهم وتصفحه والإطلاع على ما يحويه<sup>(1)</sup>. ويتميز الإطلاع الإلكتروني بأنه يتم دون حاجة للحصول على إذن مسبق من المحكم الإلكتروني، وبلا رسوم، ودون حاجة إلى الانتقال إلى مكان مادي معين وتكبد مصاريف ومشقة السفر<sup>(2)</sup>، وهو ما يحقق الاقتصاد فى الوقت والجهد والنفقات<sup>(3)</sup>.

ولمباشرة حق الاطلاع الإلكتروني بالمفهوم المتقدم، فإنه يلزم القيام بإجرائيين متلازمين لا يغنى أحدهما عن الآخر؛ الأول ضرورة إعلان الأطراف بما يتخذ من إجراءات وما يُقدم من مذكرات ومستندات فى خصومة التحكيم الإلكتروني، وهو ما يجرى عبر بريدهم الإلكتروني على النحو المبين سلفاً. والثانى أن يتم منح الأطراف الرقم السرى لملف الخصومة الإلكتروني والذى بموجبه يمكن لهم - دون غيرهم - فتح هذا الملف والاطلاع بشكل فوري ومباشر على الإجراء أو المستند الذى يرغبون فى الاطلاع عليه<sup>(4)</sup>.

ويلاحظ أن امتلاك الأطراف الرقم السرى للملف الإلكتروني لا يكفى فى حد ذاته لإعلان الأطراف بالإجراء المراد إعلانه، ومن ثم تحقق مكنة الاطلاع الإلكتروني، وإنما يتعين إعلانهم بالفعل، عبر بريدهم الإلكتروني. هذا مع الأخذ فى الحسبان أن ذلك لا ينفى حق الأطراف فى تتبع الإجراءات بشكل مستمر دون شرط إعلانهم، وذلك بواسطة الرقم السرى الذى فى حوزتهم.

#### 49- ثانياً: المرافعة الإلكترونية.

الوضع المثالى لدى الأنظمة المعنية بالتحكيم الإلكتروني<sup>(5)</sup> هو أن خصومة التحكيم الإلكتروني تنتظر ويفصل فيها دون عقد جلسة مرافعة شفوية اكتفاء بما يقدمه الأطراف من مذكرات ومستندات عبر بريدهم الإلكتروني بما فى ذلك طلب التحكيم الإلكتروني وبيان الرد عليه<sup>(6)</sup>، وذلك لأن إجراء المرافعة الشفوية من شأنه أن يؤدي إلى تعطيل

(1) أنظر: كريم خلف - المرجع السابق - ص 93 & فيفك شو كلا - المرجع السابق - ص 18.

(2) أنظر: رافال - المرجع السابق - ص 24 & مؤتمر الأمم المتحدة بشأن التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص 31.

(3) أنظر: فيفك شو كلا - المرجع السابق - ص 18.

(4) كابريل - التحكيم والوساطة فى التجارة الإلكترونية - المرجع السابق - ص 230 & كوفمان وشولتز - المرجع السابق - ص 78 & بابلو - المرجع السابق - ص 31.

(5) ومنها؛ قواعد التحكيم الإلكتروني لجمعية التحكيم الأمريكية (م/1/9)؛ ولائحة تحكيم مركز الوايوو (م/1/53)؛ ولائحة تحكيم محكمة الفضاء بكندا (م/1/21)؛ وقواعد تحكيم المعاملات الإلكترونية لمركز تحكيم هونج كونج (م/1/7).

(6) جوليا - المرجع السابق - ص 3 & رافال - المرجع السابق - ص 24 & كوفمان وشولتز - المرجع السابق - ص 82 & أرماغان - المرجع السابق - ص 91.

تعطيل سير الإجراءات وتأخير الفصل فيها، فضلاً عن تكليف الأطراف مزيداً من الوقت والجهد والنفقات<sup>(1)</sup>.

غير أنه من الجائز للمحكم الإلكتروني أن يجري المرافعة الشفوية من تلقاء نفسه إذا اقتضى الحال وملابسات النزاع ذلك أو رغبة في إنجاز مهمته على الوجه المبتغى. كما يجوز له إجرائها بناء على اتفاق الأطراف، وذلك لاستيفاء دفاعهم وإقناعه بوجهة نظرهم<sup>(2)</sup>. وفي كل الأحوال ينبغي ألا تخرج المرافعة الشفوية عن مجرد تقديم ملاحظات وإيضاحات لما ورد بذكرات الدفاع المقدمة مسبقاً من الأطراف حتى يتم الفصل في النزاع في أسرع وقت.

والمنطقي أنه إذا قضى الأمر إجراء المرافعة الشفوية على هذا النحو، فإنها تُجرى بطبيعة الحال إلكترونياً عبر شبكات الإنترنت دون تلاقى الأطراف والمحكمين في مكان مادي معين<sup>(3)</sup>، شأنها في ذلك شأن كافة إجراءات التحكيم الإلكتروني<sup>(4)</sup>.

وتعد خدمة المؤتمرات المرئية الوسيلة الأساسية والأكثر انتشاراً عبر شبكات الإنترنت<sup>(5)</sup> التي بمقتضاها يتم إجراء جلسة المرافعة الشفوية عبر شبكة الإنترنت في خصومة التحكيم الإلكتروني<sup>(6)</sup>، وذلك لأنها تحقق نوع من التواصل الفعلى والاتصال المباشر بين أشخاص العملية التحكيمية، المحكمين والمحتكمين، حيث تسمح بنقل الصوت والصورة لهم في آن واحد، وكأنهم في مجلس عقدي واحد، دون ثمة فاصل زمني بينهم، رغم تواجدهم في أماكن مختلفة وبعيدة عن بعضها<sup>(7)</sup>، وهو ما يتحقق معه مناظ المرافعة الشفوية وهو المشاركة الفعلية للأطراف والالتقاء المتزامن بينهم<sup>(8)</sup>، وإن كان التقاء افتراضياً أو إلكترونياً<sup>(1)</sup>.

- 
- (1) مؤتمر الأمم المتحدة بشأن التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص33.
  - (2) أنظر: كريم خلف - المرجع السابق - ص72 & كوفمان وشولتز - المرجع السابق - ص82 & جوليا - المرجع السابق - ص3.
  - (3) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند344- ص80 & مؤتم الأمم المتحدة للتحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص39.
  - (4) بابلوا - المرجع السابق - ص27.
  - (5) وهي عبارة وسيلة اتصال مباشرة تسمح بتلقى طرفين أو أكثر في ذات الوقت والسماح لهم بإجراء حوار فوري لحظي دون ثمة فاصل زمني بينهم.
  - (6) ومن الأنظمة التي أخذت بنظام المؤتمرات المرئية كوسيلة لإجراء المرافعة الشفوية: قواعد الأونسترال في مادتها رقم 4/28؛ ونظام تحكيم غرفة التجارة الدولية بباريس بالمادة رقم 4/24؛ وقواعد تحكيم المعاملات الإلكترونية لمركز تحكيم هونج كونج بالمادة رقم 1/9.
  - (7) أرماغان - المرجع السابق - ص91 & كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند292 - ص68 & جوليا وكوين - المرجع السابق - ص4.
  - (8) ويقصد بالمرافعة الشفوية العرض الشفوي للإدعاءات الخصوم وطلباتهم وما يقدموه من أدلة وأساليب ومناقشتها أو هي أداة فعالة للاتصال المباشر بين الخصوم ووسيلة للحوار بينهم وبين قاضيهم بموجبها تمنح

وعلى ذلك، يمكن القول أن المرافعة الإلكترونية هي مكنة إجرائية فنية بمقتضاها يتم حدوث اتصال فوري ومباشر بين الأطراف والمحكم الإلكتروني وبصورة فعالة عبر شبكات الإنترنت دون تلاميهم فى مكان ماضى معين.

والمرافعة الإلكترونية بهذه المثابة لها أهمية كبيرة؛ فهى من ناحية تنير بصيرة المحكم الإلكتروني، وتظهر له حقيقة النزاع وتبث الإطمئنان لدى نفوس الأطراف نحو سير الإجراءات فى طريقها الصحيح وما يصدر فيها من أحكام، وذلك لأن بموجبها يتمكن الأطراف من استيضاح نقاط الغموض واستكمال دفاعهم والإدلاء بملاحظاتهم وعرض وجهات نظرهم وإقناع المحكم الإلكتروني بها<sup>(2)</sup>. فضلاً عن ذلك، أنها تحقق الاقتصاد فى الوقت والإجراءات وتقى الأطراف من أعباء ومشقة وتكاليف السفر والانتقال، وذلك لأنها تتم عبر شبكات الإنترنت دون الانتقال إلى مكان ماضى معين<sup>(3)</sup>.

وجدير بالإشارة أن انعقاد المرافعة الإلكترونية عبر خدمة المؤتمرات المرئية يتطلب اتخاذ إجرائين جوهريين: الأول أن يحدد المحكم الإلكتروني موعداً معيناً لإجراء المرافعة يتم إعلانه للأطراف إلكترونياً عبر بريدهم الإلكتروني، وذلك قبل حلوله بوقت مناسب وكاف للاستعداد لها. أما الإجراء الثانى فيتمثل فى تجهيز وضبط خدمة المؤتمرات المرئية محل جلسة المرافعة فنياً، واتخاذ التدابير الوقائية الفنية لإجراء المرافعة بسهولة تامة وبشكل سرى حتى تكون فى مأمن بعيداً عن أيدى لصوص شبكة الإنترنت<sup>(4)</sup>. ويقع عبء إعلان الأطراف وتجهيز عملية المرافعة الإلكترونية بطبيعة الحال على عاتق السكرتارية.

## 50- ثالثاً: الحضور الإلكتروني.

إذا ما حل الميعاد المحدد لإجراء جلسة المرافعة الإلكترونية، فإنه يتوجب على الأطراف حضورها<sup>(5)</sup>. والحضور بطبيعة الحال هو

---

الخصوم الفرصة الكاملة فى شرح النقاط الأساسية للنزاع بقصد إقناع القاضى بها بصورة مباشرة وأكثر حيوية. ولذا فهى تعد خير وسيلة للمناقشة والإقناع. د/إبراهيم سعد - القانون القضائى الخاص - ج2 - المرجع السابق - بند336 - ص88.

(1) ولا يقتصر استخدام خدمة المؤتمرات المرئية على المرافعة الشفوية، وإنما يتعدد استخدامها فى سير إجراءات التحكيم الإلكتروني، كما نوهنا مسبقاً.

(2) أنظر: جوليا وكوين - المرجع السابق - ص3.

(3) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - ص87 & فيفك شو كلا - المرجع السابق - ص18.

(4) أنظر فى الضوابط الفنية لحماية خدمة المؤتمرات المرئية: ما بلى - بند53.

(5) ويتم الحضور من قبل الأطراف نفسها أو من يمثلها. ويجوز أن يكون ممثل الأطراف أجنبياً. ولا يشترط أن يكون ممثل الخصوم محامياً، ذلك أن القواعد الخاصة بتمثيل الأطراف أمام هيئة التحكيم لا تتعلق بالنظام العام. طعن مدنى رقم 18309 لسنة 89ق - جلسة 2020/10/27.



حضور إلكترونى أو افتراضى. ويكون كذلك بمثول الأطراف أمام الحواسيب الآلية والجلوس أمام شاشاتها المرتبط بشبكات الإنترنت والمجهزة فنياً لعقد جلسة المؤتمرات المرئية، ثم الدخول إلى الموقع الإلكتروني لخصومة التحكيم عبر ما لديهم من أرقام سرية<sup>(1)</sup>، ليتم إجراء حوار شامل فوري بالصوت والصورة معاً في آن واحد مع هيئة التحكيم في محاولة لشرح كل طرف وجهة نظره حول النزاع وتوضيح ما سبق تقديمه من مذكرات ومستندات، وذلك حتى تظهر الصورة لهيئة التحكيم كاملة<sup>(2)</sup>.

ويلاحظ أنه لم يرد بقانون التحكيم المصرى ثمة نص ينظم فكرة المرافعة الإلكترونية والحضور الإلكتروني، غير أن ذلك لا يمنع الخصوم من الاتفاق على استخدامها في خصومة التحكيم، وإن كنا نأمل بأن يتبنى المشرع هذه الخصوصيات وتنظمها بنصوص صريحة على غرار المشرع الإماراتى حيث قنن مكنة المرافعة الإلكترونية وجلسات التحكيم الافتراضى التى تجرى فى خصومة التحكيم دون شرط حضور المحكمين والأطراف مادياً فى مكان مادى معين. وهذا ما رسمته المادة 2/28 من قانون التحكيم حيث تنص على أنه عقد جلسات التحكيم مع الأطراف أو المداولة عن طريق وسائل الاتصال والتقنيات الإلكترونية الحديثة، وتقوم هيئة التحكيم بتسليم أو إرسال محضر الجلسة إلى الأطراف. وكذلك المادة 3/33 من ذات القانون حيث تنص على أنه يجوز عقد الجلسات من خلال وسائل الاتصال الحديثة التى لا تتطلب حضور الأطراف بشكل شخصى للجلسات.

## المبحث الثانى المداولة الإلكترونية

وللتعرف على ماهية المداولة الإلكترونية وبيان خصوصياتها، نعرض ما يلى.  
**51- أولاً: مفهوم المداولة الإلكترونية:**

المداولة هى مفترض طبيعى وإجراء تمهيدى لإصدار الأحكام، فهى مرحلة لازمة من التفكير والدراسة المسبقة لإصدار الحكم. وبالتالي، فإنه لا يجوز إصدار أحكام التحكيم بلا مداولة تتم بين المحكمين<sup>(3)</sup>. وتجرى المداولة فى خصومة التحكيم الإلكتروني بطبيعة الحال بين المحكمين إلكترونياً دون انتقالهم أو تلاقحهم فى مكان مادى

(1) جوليا - المرجع السابق - ص13.

(2) كوفمان وشولتزر - المرجع السابق - بند312، 313 - ص75.

(3) فمن المقرر أن المداولة من القواعد الأساسية للتقاضى التى تتصل بالنظام العام ولا يجوز للأطراف الاتفاق على خلافها. استئناف القاهرة - د91 تجارى - جلسة 2003/1/29 - فى الدعويين 34 و53 لسنة 120ق تحكيم؛ وذات الدائرة - جلسة 2006/12/27 - فى الدعويين رقما 123 و124 لسنة 121ق تحكيم.

معين، أى تتم بذات الطريقة التى تتم بها إجراءات التحكيم الإلكتروني باعتبارها إجراء من إجراءاتها<sup>(1)</sup>.

وليس هناك طريقة معينة لإجراء المداولة بين المحكمين. ولذا، فإنه يجوز إجراء المداولة عبر شبكات الانترنت عن طريق أى خدمة من خدمات الاتصال الإلكتروني التى تقدمها<sup>(2)</sup>. وهنا، يمكن اللجوء إلى نظام المؤتمرات المرئية، كخدمة اتصال تقدمها شبكة الانترنت حال إجراء المداولات بين أعضاء هيئة التحكيم الإلكتروني<sup>(3)</sup>، وذلك لما لها من قدرة على تحقيق الاتصال الفورى والمباشر بينهم رغم تواجدهم فى أماكن متفرقة<sup>(4)</sup>، حيث تسمح بنقل الصوت والصورة لهم فى آن واحد، وكأنهم فى مجلس عقدى واحد، دون ثمة فاصل زمنى بينهم رغم عدم تواجدهم فى مكان مادي معين<sup>(5)</sup>.

وبهذه المثابة، تسمح المؤتمرات المرئية باجتماع المحكمين معاً والتقاء بعضهم البعض فى وقت واحد - دون الانتقال إلى مكان مادي معين - وإجراء عملية المشاورة وتبادل الآراء فيما بينهم حتى يتم الاتفاق على رأى واحد<sup>(6)</sup> يصاغ على أساسه حكم التحكيم الإلكتروني، على نحو يتحقق المقصد من عملية المداولة بين المحكمين.

وعلى ذلك، فإن المداولة الإلكترونية هى بمثابة وسيلة فنية بمقتضاها يلتقى المحكمون بعضهم البعض عبر شبكات الإنترنت دون الانتقال إلى مكان مادي معين للتشاور والتناقش فيما بينهم توصلاً إلى الرأى القانونى المناسب للنزاع.

ويلاحظ أن المشرع المصرى قد اعترف بفكرة المداولة الإلكترونية بين المحكمين على اعتبار أن قانون التحكيم لم يحدد طريقة معينة للمداولة، وأن المحكمين غير ملتزمين بقواعد المداولة المنصوص عليها بقانون المرافعات<sup>(7)</sup>. وهذا هو ذات الحال بالنسبة غالبية أنظمة

(1) بابلوا - المرجع السابق - ص 27 & كوفمان وآخرين - المرجع السابق - ص 39.

(2) مؤتمر الأمم المتحدة بشأن التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص 34.

(3) ويلاحظ أن المؤتمرات المرئية ليست الوسيلة الوحيدة التى تستخدم لإجراء المداولات بين المحكمين، وإنما هناك وسائل أخرى، كالبريد الإلكتروني وغرف الدردشة ودائرة التليفزيون المغلقة، غير أنها تعد الوسيلة الأكثر اتفاقاً مع طبيعة المداولة بحساباتها إجراء يتم فيه طرح آراء المحكمين ومناقشتهم وكأنهم فى مجلس مكنى واحد. رافال - المرجع السابق - ص 30، 33. وأنظر فى مزايا نظام المؤتمرات المرئية: كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند 327-330 - ص 78.

(4) مؤتمر الأمم المتحدة بشأن التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص 34 & بابلوا - المرجع السابق - ص 31.

(5) أرمغان - المرجع السابق - ص 91 & كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند 292 - ص 68.

(6) رافال - المرجع السابق - ص 31، 32 & جوليا - المرجع السابق - ص 13 & وهيل - المرجع السابق - ص 202.

(7) د/فتحي والى - التحكيم - المرجع السابق - بند 248 - ص 429.

التحكيم الحديثة حيث لم تفرد أية مفترضات شكلية لإجراء المداولة بين المحكمين، بل أجازت إجراء هذه المداولة إلكترونياً، كقانون التحكيم الانجليزي والايطالى والسويسرى والقانون الفرنسى<sup>(1)</sup>.

غير أننا نقترح على المشرع المصرى تنظيم تقنية المداولة الإلكترونية في التحكيم بنصوص صريحة، وذلك على غرار المشرع الاماراتى حيث اعترف بفكرة المداولة الإلكترونية بين المحكمين. وهذا ما رسمته المادة 2/28 من قانون التحكيم والتي تنص على أنه عقد جلسات التحكيم مع الأطراف أو المداولة عن طريق وسائل الاتصال والتقنيات الإلكترونية الحديثة.

## 52- ثانياً: شروط المداولة الإلكترونية:

يشترط لصحة إجراء المداولة الإلكترونية توافر مجموعة من الشروط هي؛ إرتضاء الأطراف والمحكمين على إجرائها بالشكل الإلكتروني، وأن يشترك جميع المحكمين فى إجراء المداولة، فضلاً عن سريتها<sup>(2)</sup>. وفيما يلي بيان هذه الشروط.

### 1- موافقة الأطراف والمحكمين للمداولة الإلكترونية.

يشترط لاستخدام الوسائل الإلكترونية، وعلى الأخص تقنية المؤتمرات المرئية، فى جريان عملية المداولة بحسبانها إجراء من إجراءات التحكيم الإلكتروني، ضرورة أن يكون هناك اتفاق بين الأطراف ينص على ذلك<sup>(3)</sup>.

وليس بلازم أن يتخذ اتفاق الأطراف شكلاً محدداً<sup>(4)</sup>. فمن الجائز الجائز أن تكون الموافقة صريحة، كأن تتضمن مشاركة التحكيم الإلكتروني شرطاً يقضى بجريان عملية المداولة إلكترونياً عبر شبكات الانترنت مثلاً<sup>(5)</sup>. وقد تأتى هذه الموافقة بصورة ضمنية أو مفترضة، وهو الغالب، إذ يعتبر اتفاق الأطراف على إخضاع النزاع القائم بينهما للنظام الإجرائى لمؤسسة التحكيم قرينة على قصد الأطراف استخدام الوسائل الإلكترونية فى سير إجراءات التحكيم الإلكتروني<sup>(6)</sup>، ومنها المداولة التى تتم بين المحكمين لحسم النزاع<sup>(7)</sup>.

(1) أنظر: رافال - المرجع السابق - ص30 - 33.

(2) فضلاً عن إجرائها بعد قفل باب المرافعة.

(3) رافال - المرجع السابق - ص25 & جوليا - المرجع السابق - ص13.

(4) أرمغان - المرجع السابق - ص88 & هيل - المرجع السابق - ص202.

(5) جوليا - المرجع السابق - ص3.

(6) رافال - المرجع السابق - ص27. وأنظر كذلك: ما تقدم - بند37.

(7) هيل - المرجع السابق - ص202.

ولا يكفي اتفاق الأطراف على جريان مداوات المحكمين إلكترونياً على النحو المتقدم فحسب، وإنما ينبغي كذلك موافقة المحكمين أنفسهم على هذا الأمر، وذلك لأنهم المنوط بهم مواءمة عملية المداولة بهذه الطريقة<sup>(1)</sup>، إذ من المتصور أن يكون من بين هؤلاء المحكمين محكماً لا يتوافر لديه العلم والخبرة الفنية في استخدام تقنية المؤتمرات المرئية، الأمر الذي يصعب عليه إجراء المداولة بمفهومها الإلكتروني على النحو الذي اتفق عليه الأطراف.

**ونعتقد** أن شرط موافقة المحكم الإلكتروني على إجراء المداولة إلكترونياً هو أمر مفترض لا يحتاج إلى بيان، وذلك لأن قبوله مهمة الفصل في نزاع الأطراف عبر الوسائل الإلكترونية ينشئ على عاتقه عبء مواءمة إجراءات التحكيم عبر هذه الوسائل، ومن بين هذه الإجراءات عملية المداولة الإلكترونية<sup>(2)</sup>.

## 2- مشاركة المحكمين في المداولة الإلكترونية.

ينبغي أن يشترك جميع أعضاء هيئة التحكيم الإلكتروني بذواتهم وبشكل حقيقي وفعال في عملية المداولة الإلكترونية التي تتم عبر المؤتمرات المرئية<sup>(3)</sup>. ويقصد بالمشاركة هنا السماح لكل محكم باشر سير إجراءات خصومة التحكيم الإلكتروني بإبداء رأيه بصدد كافة معالم وتفاصيل هذه الخصومة، ومنحه فرصة للتعقيب على رأي غيره من المحكمين.

وعلى ذلك، فإنه يتعين على أعضاء هيئة التحكيم الإلكتروني إجراء المداولة الإلكترونية بأنفسهم<sup>(4)</sup>. فلا يجوز أن يشترك في هذه المداولة أحد غيرهم. كذلك لا يصح أن يفوض أحد المحكمين غيره في مباشرتها<sup>(5)</sup>، حتى ولو كان من المحكمين المعتمدين لدى مؤسسة التحكيم التي تضطلع بتنظيم عملية التحكيم الإلكتروني، وذلك لأن هذه الهيئة هي التي سمعت المرافعة وبشرت سير إجراءات خصومة التحكيم الإلكتروني، ومن ثم فهي الأكثر إدراكاً لخبايا هذه الخصومة وغوامضها

(1) جوليا - المرجع السابق - ص13 & أرمغان - المرجع السابق - ص88 & رافال - المرجع السابق - ص30.

(2) ولذلك فإنه من الشروط الواجب توافرها في المحكم الإلكتروني أن يكون قادراً على استخدام وسائل الاتصال الحديثة. أنظر في هذا الشرط: ما تقدم - بند26.

(3) رافال - المرجع السابق - ص33 & هيل - المرجع السابق - ص202.

(4) كوفمان وآخرين - المرجع السابق - ص61.

(5) أنظر في دور السكرتارية في التحقق من المشاركة الفعلية للمحكمين في المداولة الإلكترونية: البند التالي.

والأكثر إماماً بكل وقائعها. وهذا ما يعد إعمالاً لمبدأ لا يتداول إلا من سمع<sup>(1)</sup>.

وإذا كانت المداولة الإلكترونية بمفهومها المتقدم تجرى بين المحكمين عبر شبكات الانترنت وما تقدمه من خدمات دون تلاقيمهم فى مكان مادي معين ، فكيف يتم التحقق من مشاركة المحكمين الفعلية فيها؟  
**نعتقد** أن يمكن التحقق والتثبت من المشاركة الفعلية للمحكمين فى المداولة التى تجرى بالشكل الإلكتروني، وذلك عن طريق الإرتكان إلى قاعدة أن التوقيع على الحكم هو مناط الاشتراك فى المداولة<sup>(2)</sup>.

وبطبيعة الحال يتم توقيع المحكمين على حكم التحكيم الإلكتروني إلكترونياً<sup>(3)</sup>، فقيام المحكمين بتذييل حكم التحكيم الإلكتروني بتوقيعاتهم الإلكترونية هو بمثابة قرينة على حضورهم عملية المداولة الإلكترونية ومشاركتهم الفعلية فيها<sup>(4)</sup>.

### 3- سرية المداولة الإلكترونية.

يشترط كذلك فى المداولة الالكترونية أن تجرى سراً بين المحكمين عبر شبكات الانترنت<sup>(5)</sup>، وذلك لضمان حريتهم واستقلالهم فى الإدلاء بأرائهم والتعبير عنها، وألا تصدر هذه الآراء علناً أثناء المداولة حتى تكون بمنأى عن أى لوم أو تأثير خارجي<sup>(6)</sup>.

---

(1) ومفاد هذا المبدأ أن الذى يشترك فى المداولة هو من سمع المرافعة ، فلا يتداول إلا من سمع وإلا كان الحكم باطلاً. (الطعان رقما 2445 و 2650 لسنة 59ق - جلسة 1994/12/27 س45 ج2 ص1697؛ والطعن رقم 2439 لسنة 65ق - جلسة 1996/11/7 س47 ج2 ص1261). وإعمالاً لهذا المبدأ، فإذا تعذر على أحد المحكمين الذى باشر إجراءات التحكيم الإلكتروني وسمع المرافعة المشاركة فى عملية المداولة أو تم تغييره وتعيين محكم بديل عنه لآى سبب قهرى كالوفاة أو المرض أو العزل أو غير ذلك من الأسباب، فإنه يجب فتح باب المرافعة وإعادة الإجراءات أمام هيئة التحكيم الجديدة. (استئناف القاهرة - 91 تجارى - جلسة 2004/9/29 - فى الدعوى رقم 50 لسنة 120ق تحكيم).

(2) فمن المقرر أن التوقيع على حكم التحكيم بواسطة المحكمين بكفى وحده لإثبات أن المداولة قد تمت بينهم حتى ولو خلا الحكم من بيان أنه قد صدر بعد مداولة. (الطعن رقم 10166 لسنة 78ق - جلسة 2013/2/14؛ والطعن رقم 10166 لسنة 71 ق - جلسة 2013/2/14؛ والطعن رقم 10142 لسنة 64 ق - جلسة 2001/6/18).

(3) أنظر فى مفهوم التوقيع الإلكتروني وضوابطه: ما تقدم - بند15، 16. وكذلك: مؤلفنا السابق - سلطة القاضى فى تحقيق ادعاء التزوير الإلكتروني - بند8 - ص27 وما بعدها.

(4) ويمكن فى هذا الخصوص التحقق من صحة التوقيع الإلكتروني، وذلك بالرجوع إلى جهات التصديق الإلكتروني. فضلاً عن أن التوقيع الإلكتروني فى حد ذاته يعد وسيلة لتحديد هوية المحكمين والتحقق من صحة إرادتهم وقبولها ما انتهى إليه حكم التحكيم الإلكتروني. أنظر ما تقدم - بند16، 21. وأنظر فى دور جهات التصديق الإلكتروني فى التحقق من صحة التوقيع الإلكتروني: مؤلفنا السابق - سلطة القاضى فى تحقيق ادعاء التزوير الإلكتروني - بند28 وما يليه - ص75 وما بعدها.

(5) كوفمان وأخرين - المرجع السابق - ص39 & مؤتمر الأمم المتحدة بشأن التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص39.

(6) Katia Yannaca, Improving The System of Invest-State, Dispute Settlement, Paris, 2006. P. 15 .online: <http://www.oecd.org/china/36052284.pdf>.

وتكون المداولة كذلك إذا اقتصر إجراءاتها على المحكمين أنفسهم دون مسمع من أحد<sup>(1)</sup>. وهذا ما يعرف بمبدأ سرية المداولة، ويقصد به ألا يشترك في المداولة غير المحكمين المسند إليهم الفصل في النزاع وباشروا إجراءات الفصل فيه، فضلاً عن ضرورة حصولها سرّاً بينهم دون مسمع من أحد وعدم الكشف عن المناقشات والآراء التي طرحت فيها<sup>(2)</sup>.

### 53- ثالثاً: الضوابط الفنية لحماية المداولة الإلكترونية.

إذا حل الميعاد المتفق عليه لإجراء المداولة الإلكترونية، فما على أعضاء هيئة التحكيم الإلكتروني سوى الجلوس أمام شاشات حواسيبهم الإلكترونية المرتبطة ببعضها البعض عبر شبكات الانترنت - والمزودة ببعض التقنيات التكنولوجية- وإجراء المداولات والمناقشات فيما بينهم عبر خدمة المؤتمرات المرئية، وذلك حتى يبدى كل عضو رأيه ويسمع وجهة نظر غيره وصولاً في النهاية إلى قرار نهائي متفق عليه بشأن النزاع<sup>(3)</sup>.

والواقع أن إجراء عملية المداولة الإلكترونية على النحو المتقدم يجعلها غير مأمونة إلى درجة كبيرة، وذلك نظراً للمخاطر التي تصاحب هذه الشبكة؛ كخطر عدم الأمان، وكثرة الأعطال الفنية، وصعوبة تحديد الهوية، وسهولة العبث والتزوير، وسهولة التصنت والتجسس، فضلاً عن سهولة إصابة أجهزة الحاسب الألى وبرامجه بالفيروسات المضرة<sup>(4)</sup>، وهو ما يسهل الاطلاع على محتوياتها وكشف ما دار فيها من مداولات ومناقشات<sup>(5)</sup>.

ومن أجل ذلك، تتخذ مؤسسة التحكيم ممثلة في قلم السكرتارية - وموظفيها المختصين فنياً بمثل هذا العمل<sup>(6)</sup>-، مجموعة من الضوابط الفنية والتدابير الوقائية ما يكون من شأنها الحيلولة دون وقوع مثل

---

(1) كوفمان وأخرين - المرجع السابق - ص39 & مؤتمر الأمم المتحدة بشأن التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص39.

(2) أنظر في هذا المبدأ: د/فتحى والى - الوسيط في قضاء المدنى - المرجع السابق - بند334 - ص620 & د/إبراهيم سعد - القانون القضائي الخاص - ج2 - المرجع السابق - بند375 - ص212 وما بعدها & د/أحمد أبو الوفا - نظرية الأحكام - المرجع السابق - بند35 - ص79 & د/محمد سعيد عبد الرحمن - الحكم القضائي - المرجع السابق - بند226 وما يليه - ص216 وما بعدها.

(3) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند327-330 - ص78.

(4) أنظر في هذه المخاطر بشكل تفصيلي: كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند53-100 - ص13-23. وأنظر أيضاً: مؤلفنا السابق - سلطة القاضي في تحقيق ادعاء التزوير الإلكتروني - بند1 - ص9.

(5) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند353 - ص84.

(6) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند358 - ص86.

الفروض المتقدمة ، فضلاً عن تيسيرها لعملية المداولة الإلكترونية بصورة منتظمة وبشكل آمن<sup>(1)</sup>.

ومن هذه الضوابط؛ قيام قلم السكرتارية – بموظفيها - بالاتفاق مع المحكمين بتحديد تاريخ إجراء المداولة، بحيث متى حل الميعاد المتفق عليه – باليوم والساعة – قامت بربط الحواسيب الإلكترونية للمحكمين ببعضها البعض عبر شبكات الانترنت من خلال مواقعهم الإلكترونية لعقد جلسات المؤتمرات المرئية<sup>(2)</sup>. كما تقوم بتزويد المحكمين فى هذا الخصوص بأرقام سرية - لا يمتلكها الأطراف أو الغير – تمكنهم من المشاركة الفعلية فى عملية المداولة الإلكترونية وحدهم دون الغير<sup>(3)</sup>.

كما تقوم السكرتارية باكتشاف المشاكل الفنية التى يحتمل أن تصيب نظام المؤتمرات المرئية - والتى قد تحول دون إتمام عملية المداولة الإلكترونية - وسرعة إخطار المحكمين بها<sup>(4)</sup>، والعمل على محاولة حلها فى وقت مبكر<sup>(5)</sup>، سواء كان ذلك قبل بدء انعقاد جلسة المداولة الإلكترونية أو أثناء سيرها، كوجود عطل فنى فى نظام المؤتمرات المرئية أو إصابتها بفيروسات شبكة الانترنت أو قطع الاتصال بين المحكمين مثلاً<sup>(6)</sup>. كما أن وجودها فى حد ذاته يعد حائلاً لمنع أى شخص من التصنت على ما يجرى فيها وكشف ما يدار بها أو العبث بها، ذلك أنه بالإمكان لأى شخص أن يسجل جلسات المؤتمرات المرئية التى تجرى عبر شبكات الانترنت بسهولة تامة دون أن يكتشف أحد أمره<sup>(7)</sup>.

ومن المحتمل أن ينيب أحد أعضاء هيئة التحكيم الإلكتروني أو يمثله شخصاً آخر غيره فى عملية المداولة الإلكترونية، فيشترك فيها أشخاص غير المحكمين الذين سمعوا المرافعة، وهى مسألة قد يتعذر اكتشافها نظراً لصعوبة التحقق من هوية المحكمين عبر شبكة الانترنت<sup>(8)</sup>. ولذا، فإن تدخل السكرتارية فى المداولة الإلكترونية يكون

(1) كوفمان وشولتز المرجع السابق - بند 355 - ص 85.

(2) وذلك لأن المؤتمرات المرئية نظام تقنى معقد يحتاج إلى خبرة فنية عالية، وهى بطبيعة الحال لا تتوافر فى المحكمين. المرجع السابق - ذات الإشارة.

(3) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند 357 - ص 85.

(4) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند 265 - ص 65.

(5) أرماغان - المرجع السابق - ص 91.

(6) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند 354 - ص 85.

(7) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند 191 - ص 39.

(8) أرماغان - المرجع السابق - ص 91.

من شأنه التحقق من هوية المحكمين<sup>(1)</sup>، ومن ثم ضمان مشاركتهم بذواتهم بصورة حقيقية وبشكل فعال دون غيرهم<sup>(2)</sup>.

ويلاحظ أن تدخل السكرتارية فى إدارة جلسة المداولة الإلكترونية فنياً وإتخاذها لكافة الوسائل الفنية التى تضمن سلامتها وأمنها على النحو المتقدم باعتبارها خبيراً فنياً مساعداً ومحايداً للمحكمين لا يشكل تهديداً وإهداراً لمبدأ سرية المداولة، وإنما هو أمر ضرورى للحفاظ عليه، وذلك لأن دور السكرتارية فى المداولة الإلكترونية يقتصر على مجرد إدارتها فنياً ومعاونة المحكمين وإحاطتهم بالأمور الفنية التى يكونون فى حاجة إليها فى هذا الخصوص، دون أن يمتد ذلك إلى المشاركة الفعلية فى المداولة الإلكترونية بالمعنى الصحيح أو إبداء رأى قانونى فى النزاع.

وبهذا يبدو واضحاً أن تدخل السكرتارية فى عملية المداولة الإلكترونية ليس إلا تدخلاً فنياً بحتاً لا ينال من سرية المداولة، فهى لا تشارك فيها بالمعنى الفنى للمشاركة، ولا يكون لها صوتاً معدوداً فيها، ولا يمثل وجودها وسيلة للتأثير أو الضغط على المحكمين وآرائهم، وإنما دورها يقف عند حد التنظيم الفنى لجلسات المداولة الإلكترونية والمعاونة الفنية للمحكمين<sup>(3)</sup>.

ومن الجائز لمؤسسة التحكيم أن تقوم بتسجيل جلسة المداولة التى تتم بين أعضاء هيئة التحكيم الإلكتروني عبر المؤتمرات المرئية وحفظها فى سجلات إلكترونية معدة لذلك، وذلك لفترة زمنية معينة<sup>(4)</sup>. ولا يعد ذلك تعيباً لقاعدة سرية المداولة، لأن تسجيل مداوات المحكمين وحفظها لدى المؤسسة يتم بشكل سرى وأمن، بحيث يصعب على الأطراف أو الغير الإطلاع على ما دار بها وكشف ما طرح فيها من

(1) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند 358 - ص 85. ويمكن للسكرتارية تحديد هوية المحكمين إلكترونياً من خلال اللجوء إلى نظام التوقيع الإلكتروني ونظام التصديق الإلكتروني.

(2) رفال - المرجع السابق - ص 33.  
(3) كما يمكن تبرير حضور السكرتارية جلسة المداولة الإلكترونية قياساً بحالة إلحاق المهندس المدنى أو المعماري بتشكيل المحكمة الابتدائية المختصة بنظر الطعون فى قرارات لجان تحديد الأجرة وهدم المنشآت الآيلة للسقوط والترميم ومشاركته فى عملية المداولة التى تتم بين القضاة تمهيداً لإصدار الحكم فى موضوع الطعن طبقاً للمادة 18 من قانون إيجار الأماكن رقم 49 لسنة 1977. وعلى ذلك، نرى أن دور السكرتارية يشابه إلى حد كبير دور هذا المهندس، فكلاهما يحضر عملية المداولة دون أن يكون له صوتاً معدوداً فيها، ويقتصر دوره على المعاونة الفنية دون أن يمتد الأمر إلى إبداء الرأى فى المسائل القانونية.

(4) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند 357 - ص 86. وأنظر فى عملية الحفظ الإلكتروني، مفهومها وضوابطها: مؤلفنا السابق - سلطة القاضى فى تحقيق إدعاء التزوير الإلكتروني - بند 23 وما يليه - ص 61 وما بعدها.



الآراء والمناقشات التي تمت بين المحكمين بشأن حكم التحكيم الإلكتروني<sup>(1)</sup>.

---

(1) بل أن تسجيل هذه المداولة يكون من شأنه التحقق من مشاركة جميع المحكمين الذين باثروا إجراءات التحكيم جلسة المداولة، ومن ثم إثبات تحققها، وذلك لأن عدم إجراء المداولة هو من المسائل التي يصعب إثباتها نظراً لما تتسم به من سرية. أنظر: د/نبيل عمر - التحكيم - المرجع السابق - بند 263 - ص 307.

## الفصل الخامس الفصل فى خصومة التحكيم الإلكتروني

### 54- تمهيد وتقسيم:

إذا وصلت خصومة التحكيم الإلكتروني إلى ذروتها وانتهى الأطراف من تقديم ما لديهم من طلبات ودفاع بحيث تكون الخصومة قد تهيأت للفصل فيها، قررت هيئة التحكيم الإلكتروني قفل باب المرافعة لتبدأ عملية إعداد حكم التحكيم الإلكتروني وإصداره. وهنا يتقيد المحكم الإلكتروني بمراعاة المبادئ الأساسية للتقاضى. ولتفصيل ذلك، فإننا سوف نقسم هذا الفصل إلى مبحثين متتاليين. المبحث الأول: مدى الالتزام بالمبادئ الأساسية للتقاضى فى خصومة التحكيم الإلكتروني. المبحث الثانى: إصدار حكم التحكيم الإلكتروني.

### المبحث الأول

#### مدى الالتزام بالمبادئ الأساسية للتقاضى فى خصومة التحكيم الإلكتروني

55- لئن كان قوام التحكيم الإلكتروني هو نظر الخصومة إلكترونياً وعدم تقيدها بالقواعد التقليدية بما تفرضه من إجراءات وشكليات معقدة، إلا أن هذا لا يسرى على الأصول العامة للتقاضى. فسلطة المحكم الإلكتروني ليست سلطة مطلقة، وإنما تتقيد بضرورة مراعاة المبادئ الأساسية للتقاضى شأنه فى ذلك شأن القاضى، باعتباره يحل محله، ويقوم بدوره فى تسوية الخلاف القائم بين الأطراف. وبذلك، يتحقق التوازن بين الغاية الكامنة من وراء التحكيم الإلكتروني، وهى تحقيق العدالة فى وقت وجيز وبإجراءات ميسرة، والغاية المبتغاه من احترام الأصول العامة للتقاضى التى تقتضى الالتزام بحدود النزاع والفصل فيه على النحو الذى قدمه الأطراف. ومن ثم ضمان حياد المحكم الإلكتروني وعدم انحرافه عن أداء المهمة المكلف بها<sup>(1)</sup>.

(1) وهذه هى القاعدة المتبعة لدى التشريعات الوطنية حيث أن هيئة التحكيم لا تتقيد بالقواعد الشكلية المنصوص عليها بقانون المرافعات. وعلّة ذلك أن الأصل فى اللجوء للتحكيم هو إعفاء الأطراف من التقيد من هذه القواعد. غير أن هذا الإعفاء لا يسرى على المبادئ الأساسية للتقاضى فتلتزم بها هيئة التحكيم دون حاجة إلى نص تشريعى. وهذا ما فنهه المشرع المصرى، فهو وإن كان أجاز للأطراف الاتفاق على تحديد إجراءات التحكيم، على النحو الذى يرتضوه، دون التقيد بالقواعد الشكلية المنصوص عليها بقانون المرافعات، إلا أن لم يجز إهدار القواعد الأصولية وإنكار المضمون الحقيقى لها باعتبارها قيماً مثلى، حتى لا يساء استعمال التحكيم أو يجرى عن أهدافه فى مباشرة العدالة وتحقيق فاعليتها. (استئناف القاهرة - 7 د تجارى - جلسة 2016/1/6 فى الدعوى رقم 11 و12 و14 لسنة 132ق تحكيم). وكذلك: الطعان رقما 1964 و1968 لسنة 91 ق - جلسة 2021/7/8. وأنظر: الطعن رقم 18309 لسنة 89ق - جلسة 2020/10/27.

وهو ذات الحال لدى المشرع القطرى بالمادة 1/19 من قانون التحكيم حيث تنص على أنه للأطراف الاتفاق على إجراءات التحكيم، بما فى ذلك قواعد الإثبات، التى يتعين على هيئة التحكيم إتباعها. غير أن ذلك لا يسرى

وعلى ذلك، فإنه ينبغي على المحكم الإلكتروني حينما ينظر طلب التحكيم الإلكتروني مراعاة المبادئ الأساسية للتقاضى والالتزام بها والتي تستهدف حسن أداء عمله وتحقيق العدالة الناجزه على الوجه الأكمل، حتى ولو اتفق الأطراف على ذلك.

والحقيقة أن الأنظمة المعنية بالتحكيم الإلكتروني قد أخضعت لإجراءات التحكيم الإلكتروني إلى المبادئ العامة الأساسية للتقاضى، والتي تركز على مبدأ احترام حقوق الدفاع، ومبدأ المواجهة، ومبدأ المساواة بين الأطراف<sup>(1)</sup>، وذلك على سند من القول بأن التحكيم الإلكتروني فى حقيقة الأمر هو قضاء خاص يقوم بذات الوظيفة التى يقوم بها القضاء الوطنى. ولذا، فإنه ينبغي على المحكم الإلكتروني - بوصفه قاضياً وإن جاز التعبير- أن يتبع المنهج القضائى فى مراعاة هذه المبادئ إزاء سير إجراءات خصومة التحكيم الإلكتروني والفصل فيها، حتى لو اتفق الأطراف على خلافها، وذلك من أجل الحصول على قضاء تحكيمى عادل يصون حقوق الأطراف ويحافظ على مراكزهم القانونية.

ونظراً لما لإجراءات التحكيم الإلكتروني من خصوصيات - سبق بيانها بالتفصيل - تتمثل فى كونها إجراءات تتم بشكل إلكترونى عبر شبكات الإنترنت دون الالتقاء المادى بين هيئة التحكيم الإلكتروني والخصوم فى مكان معين، فيتم مثلاً استخدام مكنة البريد الإلكتروني كوسيلة لتقديم الطلبات ومذكرات الدفاع وإيداع المستندات وإعلان الأطراف بما يتخذ ضدهم من إجراءات، وهو ما قد ينشأ عنه فى بعض الأحيان عدم إتمام مثل هذه الإجراءات لأحد الأطراف أو كلاهما، وذلك لعيوب فنية قد تطرأ على خدمة البريد الإلكتروني<sup>(2)</sup>. كما يستخدم آلية المؤتمرات المرئية فى عقد جلسات المرافعة الشفوية والحضور

---

على المبادئ الأساسية فى التقاضى. وهذا هو المستفاد من نص المادة 1/18 من قانون التحكيم والتي تنص على أنه يتعين على هيئة التحكيم الالتزام بالحيد والمساواة بين الأطراف، وأن تهيئ لكل منهم فرصة كاملة ومتكافئة لعرض دعواه ودفاعه ودفعه. (أنظر: تمييز قطرى فى الطعن رقم 164 لسنة 2014 تجارى - جلسة 2014/6/24 - س10 ص304؛ والطعن رقم 123 لسنة 2010 مدنى - جلسة 2010/11/2 - س6 ص490). وهذا هو المتبع لدى قانون التحكيم الاماراتى بالمادة 23 منه. (نقض أبوظبى فى الطعن رقم 447 لسنة 2010 س4. أ تجارى - جلسة 2010/9/30). وكذلك الأمر لدى المشرع الكويتى بالمادة 2/182 من قانون المرافعات. أنظر: المذكرة الإيضاحية لقانون المرافعات الكويتى، وكذلك تمييز كويتي فى الطعن رقم 113 لسنة 1994 تجارى - جلسة 1994/10/25، والطعن رقم 9 لسنة 1991 تجارى - جلسة 1993/1/10، والطعن رقم 444 لسنة 1996 تجارى - جلسة 1998/1/11.

(1) أنظر: المادة 22 من لائحة تحكيم محكمة القضاء الكندية؛ والمادة الثانية من نظام تحكيم غرفة ميلانو؛ والمادة 38/ب من نظام تحكيم مركز الويبو للتحكيم الوساطة الإلكتروني؛ والمادة 4/3 قواعد التحكيم الإلكتروني لمركز تحكيم هونج كونج؛ والمادة 1/17 من قواعد الاونسترال.

(2) كغلق البريد الإلكتروني مثلاً أو وجود عطل فى مؤقت بشبكة الانترنت يتعذر معه الوصول إلى هذا البريد.

الإفتراضى، وذلك لسماح الشهود ودفاع الأطراف ، وهو ما قد ينتج عنه عدم تحقق المواجهة المادية بين الأطراف والمحكمين والشهود. بل من المتصور أن يكون هناك تمييز فى استخدام هذه الآليات بين الأطراف، وهو ما قد يصعب إثباته فى أغلب الأحوال. وهو ما يدفع البعض إلى القول بأن نظام التحكيم الإلكتروني يخل بمبادئ التقاضى الأساسية ولا يحترمها<sup>(1)</sup>. وهنا يثور التساؤل هل تعد هذه الخصوصيات سبباً فى الإخلال بالمبادئ الأساسية للتقاضى؟

ومن ناحية أخرى أنه إذا كانت أنظمة التحكيم الإلكتروني قد اشترطت مراعاة الضمانات الأساسية للتقاضى، فكيف يمكن تطبيق هذه المبادئ بصدد إجراءات التحكيم الإلكتروني التى يتم سيرها عبر شبكات الإنترنت بنوع من البساطة والسرعة فى غياب الوسائل المادية التقليدية<sup>(2)</sup>؟ هذا ما سوف نتصدى للإجابة عنه على النحو التالى:

## 56- 1- مبدأ احترام حقوق الدفاع.

حق الدفاع هو مكنة إجرائية تتيح لكل خصم إبداء دفاعه وعرض وجهة نظره، وتقديم ما يؤيدها من حجج ومستندات، وكذلك السماح له فى ذات الوقت بالإطلاع على ما يقدمه خصمه من مذكرات ومستندات ومناقشتها والرد عليها، وإعطائه الوقت الكافى لذلك<sup>(3)</sup>، وذلك على قدم المساواة دون تمييز<sup>(4)</sup>. ويكفى لتحقيق هذا المبدأ مجرد إتاحة الفرصة للخصوم وتمكينهم من استعمال حق الدفاع وشرح وجهة نظرهم وعرض حججهم وأدلتهم<sup>(5)</sup>، سواء استعمله الخصوم بالفعل أو لم يستعملوه، وذلك لأن دفاع المتقاضى أمام قاضيه ليس فرضاً، وإنما حقاً له يتوقف مباشرته على إرادته.

والواقع أن حقوق الدفاع فى خصومة التحكيم الإلكتروني تمارس من خلال شكلين: هما المرافعة المكتوبة والمرافعة الشفوية. أما بالنسبة

(1) نور حمد الحجايا ود/مصلح الطراونة - الاختصاص القضائى الدولة بمنازعات المسؤولية التقصيرية الموضوعية الناشئة عن بيئة الفضاء الإلكتروني - المرجع السابق - ص215.

(2) وذلك لأن بدء إجراءات التحكيم وتتابعها يتم بين الأطراف والمحكمين من شبكات الإنترنت وهم أمام شاشات الحاسب الألى عبر بريدهم الإلكتروني دون الانتقال إلى مكان مادي معين. وهو ما يتم بمقتضاه نظر إجراءات التحكيم الإلكتروني والفصل فيها خلال أيام.

(3) د/فتحي والى - المبسوط - ج2 - المرجع السابق - بند1 - ص3، 4 & د/وحدى راغب - المرجع السابق - ص393 & د/نبيل عمر - الوسيط فى المرافعات - دار الجامعة الجديدة - ط1999 - ص24. د/محسن شفيق - التحكيم التجارى الدولى - المرجع السابق - بند167 - ص244 & د/فتحي والى - قانون التحكيم - المرجع السابق - بند160 - ص366 & د/أحمد صاوى - الوجيز فى التحكيم - المرجع السابق - بند147 - ص202.

(4) وهذا ما يسميه البعض بالمساواة الإجرائية؛ أى المساواة فى تقديم المذكرات وإبداء الدفاع وإيداع المستندات. د/إبراهيم نجيب - قاعدة لا تحكم دون سماع الخصوم - منشأة المعارف - ط1986 - ص45. طعن مدنى رقم

18309 لسنة 89ق - جلسة 2020/10/27.

(5) طعن مدنى رقم 18309 لسنة 89ق - جلسة 2020/10/27.

للمرافعة المكتوبة، فهي تعد الصورة الغالبة في نظام التحكيم الإلكتروني حيث يجوز لهيئة التحكيم الإلكتروني أن تنظر النزاع وتفصل فيه إكتفاءً بما يقدمه الأطراف من مذكرات مكتوبة، ما لم تر هذه الهيئة من ملايسات النزاع وظروف الحال ضرورة عقد جلسة مرافعة شفوية أو يتفق الأطراف على إجرائها.

ومن مظاهر احترام حقوق الدفاع في هذا الشأن، تمكين هيئة التحكيم الإلكتروني كل طرف أو منحه الفرصة لإبداء طلباته ودفاعه في صورة مذكرات مكتوبة تأخذ صورة رسالة بيانات إلكترونية ترسل عبر البريد الإلكتروني للأطراف لتودع بملف خصومة التحكيم الإلكتروني<sup>(1)</sup>. كذلك السماح لكل طرف بالاطلاع على ما قدمه خصمه من مذكرات ومستندات ومنحه فرصة للرد عليها . والإطلاع هنا هو بطبيعة الحال إطلاع إلكتروني يتم بشكل خاص مختلف تماماً عن الإطلاع التقليدي وبعيداً عن إجراءاته الشكلية<sup>(2)</sup>، حيث يتم بصورة تلقائية ومباشرة دون الحصول على إذن مسبق من المحكم الإلكتروني أو الحصول على موافقة من قلم السكرتارية أو الرجوع إلى مؤسسة التحكيم التي تنظم عملية التحكيم الإلكتروني، فيكفي أن يكون لدى الأطراف الرقم السري لملف الخصومة الإلكتروني<sup>(3)</sup>.

كما يعد من مظاهر احترام حرية الدفاع منح الأطراف وقتاً كافياً ومناسباً بخصوص ممارسة الحقوق المتقدمة. وبالتالي، فإذا منحت هيئة التحكيم الإلكتروني للأطراف ميعاداً معيناً لتقديم أية مذكرات أو أوراق أو من أجل الإطلاع على ما قدم والرد عليه تعين على الأطراف الالتزام به، وعد ذلك مراعاة لحقوق الدفاع من قبل هيئة التحكيم الإلكتروني.

كما يتخذ مبدأ احترام حقوق الدفاع في خصومة التحكيم الإلكتروني صورة أخرى، وهي المرافعة الإلكترونية الشفوية والتي تتم عبر ما يسمى المؤتمرات المرئية<sup>(4)</sup>. فمن اللازم على هيئة التحكيم الإلكتروني إذا ما قررت بالفعل إجراء هذه المرافعة، أن تخطر الأطراف بميعاد انعقادها، وذلك بوقت كاف ومناسب، حتى يتمكن الأطراف من العلم بها والاستعداد لها، فلا يجوز إخطار أحد الأطراف بميعاد جلسة

(1) أنظر تفصيلاً في فكرة ملف خصومة التحكيم الإلكتروني : ما تقدم – بند 43 وما يليه.  
(2) والمعروف أن الإطلاع التقليدي يجب أن يتم في أوقات معينة بعد الحصول على إذن من القاضي وسداد الرسم المستحق.

(3) إذ من خلال هذا الرقم يمكن للأطراف الإطلاع الفوري والمباشر على ما يحتويه هذا الملف من أوراق ومذكرات ومستندات ، وذلك في أي وقت وهم في منازلهم أمام شاشات الحاسب الآلي دون تكبد مشقة السفر والانتقال إلى مكان معين أو دفع أية رسوم أو الحصول على إذن مسبق بذلك. راجع في فكرة الإطلاع الإلكتروني : ما تقدم – بند 48،

(4) أنظر في فكرة المرافعة الإلكترونية: ما تقدم – بند 49.

المرافعة الإلكترونية دون الطرف الآخر. كما يتعين على هيئة التحكيم الإلكتروني إذا ما حان وقت انعقاد المرافعة أن تمكن كل طرف، وعلى قدم المساواة، من شرح طلباته وعرض حججه والرد على ادعاءات خصمه ودحض ما يستند إليه من مستندات. فلا يجوز تمكين أحد الأطراف من ذلك دون الطرف الآخر، وإلا عد ذلك انتهاكاً لمبدأ احترام حقوق الدفاع.

كما ينبغي على هيئة التحكيم الإلكتروني أثناء جريان جلسة المرافعة الإلكترونية أن تتخذ ما يجب اتخاذه من الإجراءات الفنية التي تسهل عملية انعقاد هذه المرافعة وتحول دون العبث بها. وطالما أن المرافعة الشفوية قد انعقدت في ضوء مراعاة الاعتبارات السابقة وتمت المرافعة بالفعل دون حضور أحد الأطراف، فلا يعد ذلك انتهاكاً لمبدأ احترام حقوق الدفاع لتحقيق علمه بها.

## 57- 2- مبدأ المساواة بين الأطراف.

مبدأ المساواة بمفهومه التقليدي هو حق كل خصم في الحصول على معاملة متساوية في الحقوق الإجرائية مع باقى خصومه<sup>(1)</sup>، وهو بذاته المعنى الذى قننه نظام التحكيم الإلكتروني<sup>(2)</sup>، فلا اختلاف بينهما اللهم إلا في تطبيقاته. فتطبيقات مبدأ المساواة في نظام التحكيم الإلكتروني كثيرة ومتنوعة وذات طابع خاص على أساس أن إجراءات التحكيم تتم إلكترونياً عبر شبكات الإنترنت دون تلاقى الأطراف في مكان مادي معين. وبالتالي، فإن مبدأ المساواة يعنى المساواة في المعاملة الإجرائية الإلكترونية، أى المساواة بين الأطراف في مباشرة إجراءات التحكيم عبر شبكات الإنترنت وتتابعها، على الرغم من غياب تواجدهم المادي وعدم إلتقائهم بالمحكمين في مكان معين.

ومن مظاهر مبدأ المساواة في خصومة التحكيم الإلكتروني، المساواة بين الأطراف في تعيين المحكم الإلكتروني أو ترشيحه. فقد حرصت أنظمة التحكيم الإلكتروني على ضرورة السماح لجميع

---

(1) راجع: د/ وجدى راغب - مبادئ القضاء المدني - المرجع السابق - ص394 & د/ فتحى والى - قانون التحكيم - المرجع السابق - بند158 - ص304 & د/على بركات - خصومة التحكيم - المرجع السابق - ص301. وهو ما عبر عنه البعض بالمساواة الإجرائية أو المساواة في المعاملة الإجرائية أى منحهم فرص متساوية ومتكافئة لإبداء طلباتهم وتقديم دفاعهم وأدلتهم. د/ إبراهيم سعد - قاعدة لا تحكم بدون سماع الخصوم - الإسكندرية - ط1981 - ص45 وما بعدها.

(2) فقد ألزمت أنظمة التحكيم الإلكتروني هيئة التحكيم الإلكتروني بضرورة معاملة الأطراف على قدم المساواة دون تمييز أو تفضيل في كافة الإجراءات بداية من تقديم طلب التحكيم الإلكتروني والرد عليه وإنهاء بصدر الحكم وإعلانه لأطرافه، وذلك بمنحهم فرص متساوية لإبداء طلباتهم وتقديم دفاعهم وإيداع مستنداتهم، وذلك لأن التزام هيئة التحكيم الإلكتروني بتحقيق المساواة بين الأطراف هو مناط إطمئنانهم إلى حكم التحكيم الإلكتروني المزمع إصداره مستقبلاً وترسيخ الثقة لدى نفوسهم في نظام التحكيم الإلكتروني.

الأطراف بالمشاركة فى تعيين المحكم الإلكتروني مقدماً قبل رفع الأمر إلى مؤسسة التحكيم، أو بالمشاركة فى ترشيحه من قوائم المحكمين المعتمدة لدى مؤسسة التحكيم إذا ما عرض النزاع على هذه المؤسسة دون حصول اتفاق بين الأطراف<sup>(1)</sup>.

ومن مظاهر هذا المبدأ أيضاً، أنه ينبغى على مؤسسة التحكيم – وبالأحرى قلم السكرتارية – أن تمنح جميع الأطراف الرقم السرى لملف خصومة التحكيم الإلكتروني، وذلك حتى يتمكن كل طرف من الاطلاع – بصفة دائمة وفورية - على ما بهذا الملف من مذكرات وأوراق. وبالتالي، فلا يجوز لمؤسسة التحكيم أن تمنح أحد الأطراف هذا الرقم السرى دون الطرف الآخر، إذ من شأن ذلك منحه حقاً استثنائياً دون خصمه، وهو ما يعد إفتتاتاً على مبدأ المساواة.

ومن مظاهر مبدأ المساواة كذلك، المساواة بين الأطراف عند عقد جلسة المرافعة الشفوية عبر المؤتمرات المرئية، وهى ما تسمى بالمرافعة الإلكترونية. فلا يجوز للمحكم الإلكتروني إذا قرر إجراء هذه المرافعة أن يسمح لأحد الأطراف بالحضور دون الآخر مكتفياً بما أودعه من مذكرات مكتوبة. بل يجب عليه السماح لجميع الأطراف بحضور هذه المرافعة، وهو بطبيعة الحال حضور إلكترونى أو افتراضى<sup>(2)</sup>. وعليه، فإنه متى قرر المحكم الإلكتروني إجراء المرافعة الإلكترونية وحدد ميعاداً لانعقادها، فإنه ينبغى على مؤسسة التحكيم أو قلم السكرتارية إعلان جميع الأطراف بهذا الميعاد. ويتم ذلك عن طريق إرسال رسالة إلكترونية عبر البريد الإلكتروني للأطراف تتضمن ذلك الميعاد على أن يتم ذلك قبل حلول موعد الجلسة بوقت مناسب وكاف حتى تتمكن الأطراف من الاستعداد الكامل لها. بل ينبغى على مؤسسة التحكيم عند إجراء المرافعة الإلكترونية أن تكون على اتصال دائم مع الأطراف قبل وأثناء المرافعة وأن تمددهم بالمعلومات والتقنيات الفنية اللازمة لضمان إجرائها دون أدنى معوقات أو صعوبات<sup>(3)</sup>.

### 58- 3- مبدأ المواجهة.

مقتضى مبدأ المواجهة أن يتم إتخاذ إجراءات التقاضى ونظرها فى مواجهة الخصوم بحيث يعلمون بها من بدايتها حتى منتهاها<sup>(4)</sup>، وذلك

(1) أنظر بالتفصيل: رسالتنا السابقة – بند 103 وما يليه.

(2) أنظر فى مفهوم الحضور الإلكتروني : ما تقدم – بند 50.

(3) أنظر فى إجراءات المرافعة الإلكترونية : ما تقدم – بند 49.

(4) د/أحمد أبو الوفا – المرافعات – المرجع السابق – بند 42 – ص 52 & د/أمينة النمر – المرافعات – ج 1 – بند 24 – ص 43 & د/فتحى والى – المبسوط – ج 2 – ص 267، 268.

حتى يتمكن كل خصم من تقديم دفاعه<sup>(1)</sup>. وبعبارة مساوية، أن يتم مواجهة الخصوم بكل ما يقدم فى النزاع، وما يتخذ من إجراءات، أو على الأقل إعلانهم بذلك<sup>(2)</sup>.

ومن مظاهر مبدأ المواجهة فى التحكيم أنه لا يجوز الفصل فى إجراءاته إلا بعد سماع دفاع الأطراف أو على الأقل تكليفهم بالحضور ودعوتهم لتقديم دفاعهم وعرض حججهم. كما لا يجوز سماع أحد الأطراف إلا فى حضور خصمه. ولا يجوز قبول أى مذكرات أو أوراق من أحد الأطراف دون اطلاع الطرف الآخر عليها أو تمكينه من ذلك<sup>(3)</sup>. فالإطلاع يعد مقتضياً من مقتضيات مبدأ المواجهة. فلا تتحقق المواجهة بين الأطراف، إلا إذا تم تمكين كل طرف من الاطلاع على كافة ما يقدم ضده من أوراق ومذكرات وما يتخذ من إجراءات<sup>(4)</sup>.

والواقع أن نظام التحكيم الإلكتروني قد راعى مبدأ المواجهة، سواء من حيث إعلان كل طرف بما يتخذ فى مواجهته من إجراءات – بما فى ذلك إخطاره بجلسة المرافعة الإلكترونية – وما يقدم ضده من طلبات ودفاع ومستندات، أو من حيث تمكينه من إبداء دفاعه ومناقشة ما قدمه خصمه ومنحه فرصة كافية ووقت مناسب لذلك. ومن غير شك أن الإعلان عبر البريد الإلكتروني يعد الطريقة الأساسية فى إعلان الأطراف بما يجب إعلامهم به، فهو أسرع وأضمن وسيلة للإعلان. كما يعتبر المكنة الأساسية التى بمقتضاها يقوم الأطراف بتقديم ما يعن لهم من دفاع ومستندات<sup>(5)</sup>. كما لا يمكن إغفال آلية المؤتمرات المرئية التى بموجبها تتم المناقشات الفعلية والفورية عبر شبكات الإنترنت بين الأطراف أو بينهم وبين هيئة التحكيم الإلكتروني أو بينهم وبين الشهود، وهو ما يصاحبه إيضاح معالم الخصومة بما يسهل على هذه الهيئة الوصول إلى الحقيقة وسرعة الفصل فى النزاع.

---

(1) د/وجدى راغب – مبادئ القضاء المدنى – المرجع السابق – ص393 & د/إبراهيم نجيب – قاعدة لا تحكم دون سماع الخصوم – المرجع السابق – ص9، 10 & د/أحمد هندى – قانون المرافعات – المرجع السابق – بند210.

(2) د/أحمد مسلم – المرجع السابق – بند339 – ص381.

(3) أنظر: د/فتحي والى – قانون التحكيم – المرجع السابق – بند159 – ص305 & د/نبيل عمر – التحكيم – المرجع السابق – بند127 وما يليه – ص155 وما بعدها & د/على بركات – خصومة التحكيم – المرجع السابق – بند309 وما يليه – ص304 وما بعدها.

(4) أنظر: إبراهيم نجيب – قاعدة لا تحكم دون سماع الخصوم – المرجع السابق – ص49، 60 & د/وجدى راغب – المرجع السابق – ص394.

(5) أنظر فى دور البريد الإلكتروني: ما تقدم – بند40. وأنظر أيضاً: ما يلى – بند63.



#### 59- 4- مبدأ عدم القضاء بالعلم الشخصي<sup>(1)</sup>.

تعتبر قاعدة عدم القضاء بالعلم الشخصي ضماناً من الضمانات الأساسية للتقاضي، ويقصد بها أنه ينبغي على القاضي ألا يكون عقيدته وحكمه إلا بناء على الوقائع والأدلة التي قدمت له بالشكل الذي يحدده القانون وكانت محلاً للنقاش بين الخصوم، فإذا استند إلى غيرها مما تحصل عليها من خارج نطاق النزاع المنظور أمامه بغير الطريق الذي رسمه القانون، كان ذلك قضاء بعلمه الشخصي أو الخاص<sup>(2)</sup>.

والواقع أن قاعدة عدم القضاء بالعلم الشخصي يختلف مدلولها في التحكيم عن مدلولها في القضاء، ومناط هذا الاختلاف أنه يجوز للمحكم أن يستند في حكمه إلى وقائع وأسانيد علم بها من تلقاء نفسه أو بعلمه الخاص<sup>(3)</sup>، على نقيض القاضي الذي لا يجوز له ذلك، شريطة عرض المحكم ما استند إليه من أدلة وأسانيد على الأطراف حتى يتسنى لهم مناقشتها تطبيقاً لمبدأ المواجهة<sup>(4)</sup>. وبذلك، يعد مبدأ المواجهة هو القيد الوحيد لاستخدام المحكم لخبرته الفنية والقضاء بعلمه الشخصي. ويرجع سبب هذا الاختلاف إلى أن التحكيم ذات طبيعة خاصة حيث يتم اختيار المحكم بسبب ما يتمتع به من خبرة فنية تؤهله للقيام بالمهمة المسندة إليه،

(1) ويقصد بعلم القاضي الشخصي معلوماته الشخصية التي تحصل عليها من خارج الخصومة بصدد وقائع النزاع المعروض عليه ومدى ثبوتها وصحتها بغير الطريق الذي رسمه المشرع بحيث يكون لها أثراً في تكوين عقيدته عند الفصل في النزاع. (د/وجدى راغب - النظرية العامة للعمل القضائي - رسالة جامعة عين شمس - ط1974 - ص542 & د/أحمد أبو الوفا - نظرية الأحكام - المرجع السابق - بند83 - ص196 & د/إبراهيم نجيب - قانون القضاء الخاص - ج2- منشأة المعارف - ط1980 - ص263، 264). (أنظر في مفهوم العلم الشخصي ومقتضياته: د/نبيل عمر- سلطة القاضي التقديرية - المرجع السابق - بند 402، 403 - ص478 وما بعدها & د/عيد القصاص - التزام القاضي باحترام مبدأ المواجهة - رسالة دكتوراه - جامعة الزقازيق - ط1994 - ص304 وما بعدها)

(2) د/أحمد أبو الوفا - نظرية الأحكام - المرجع السابق - بند83 - ص196 & د/فتحى والى - الوسيط في قانون القضاء المدني - المرجع السابق - بند161 - ص307 وما بعدها & د/وجدى راغب - المرجع السابق - ص541، 542 & د/نبيل عمر- امتناع القاضي عن القضاء بعلمه الشخصي - المرجع السابق - بند8 - ص11. وتعدو العلة من هذه القاعدة في أن علم القاضي هنا يعد دليلاً، ويحق للخصوم مناقشته كدليل إثبات، الأمر الذي يترتب عليه أن ينزل القاضي منزلة الخصوم، فيكون خصماً وحكماً في آن واحد، وهو ما لا يجوز. د/السنهورى - أحكام الالتزام - المرجع السابق - بند27 - ص29 & د/سمير تناغو - النظرية العامة للإثبات - منشأة المعارف - ط1999 - ص20. وتجد هذه القاعدة أساسها لدى البعض في مبدأ احترام حقوق الدفاع، بينما يرى البعض أن أساسها يرجع إلى مبدأ حياد القاضي. وأنظر في دراسة تفصيلية لهذه القاعدة، مفهومها وأساسها: د/نبيل عمر- امتناع القاضي عن القضاء بعلمه الشخصي - المرجع السابق & د/عيد القصاص - المرجع السابق - ص304 وما بعدها.

(3) د/محمود يونس - المرجع في التحكيم - المرجع السابق - بند449 - ص317. وأنظر: د/فتحى والى - قانون التحكيم - المرجع السابق - بند161 - ص308 & د/أحمد صاوى - الوجيز في التحكيم - المرجع السابق - بند149 مكرر - ص206.

(4) د/أحمد أبو الوفا - التحكيم الاختبارى والاجبارى - المرجع السابق - بند106 - ص246 & د/عاشور مبروك - التحكيم - المرجع السابق - بند27 - هامش ص81، 82 & د/محمود يونس - المرجع في التحكيم - المرجع السابق - بند450 - ص317.

ومن الطبيعي أن تنعكس خبراته على حكم التحكيم<sup>(1)</sup>، فمن المتصور أن يكون المحكم الإلكتروني ملماً ومتخصصاً بخصوصيات المنازعات الإلكترونية، وهذا هو سبب اختياره. فضلاً عن معاصرته لمختلف مراحل نظر النزاع وعلمه الخاص بكل تطورات<sup>(2)</sup>.

وتفريعاً على ذلك، نقصد بعدم قضاء المحكم بعلمه الشخصي ألا يكون ما سيقضى به من وقائع وأسانيد لم تكن محلاً لمناقشة الأطراف. بمعنى أن تكون الأدلة التي يستند إليه المحكم قد تجادلها الأطراف وأتيحت الفرصة لهم لمناقشتها. وبالتالي، فإذا استخدم المحكم خبرته الفنية في تقدير وقائع النزاع وأسانيده، فلا يعد ذلك قضاء بعلمه الشخصي، ولا يصح أن يوصم الحكم بالبطلان<sup>(3)</sup> طالما كانت مطروحة على الأطراف وكانت محلاً للمناقشة.

### المبحث الثاني

#### إصدار حكم التحكيم الإلكتروني

**60-** ونقصد بإصدار حكم التحكيم الإلكتروني مرحلة كتابة الحكم وتذييله بتوقيعات المحكمين ثم إيداعه بملف الخصومة الإلكتروني وإعلانه للأطراف. وبطبيعة الحال يتم ذلك بذات الشكل الإلكتروني الذي نظرت به إجراءات الفصل فيه. وتوضيح ذلك فيما يلي.

#### **61- أولاً: مدلول حكم التحكيم الإلكتروني.**

مضت الإشارة إلى أن التحكيم الإلكتروني هو تحكيم بمعنى الكلمة في صورة متطورة تجرى إجراءاته إلكترونياً عبر وسائل الاتصال الحديثة. وكلا التحكيمين يعد نظاماً قضائياً خاصاً ذا طبيعة وغاية واحدة، وهي فض المنازعات بين الأطراف بعيداً عن القضاء الوطني وعيوبه باعتباره صاحب الولاية العامة عليها<sup>(4)</sup>. غاية الأمر أن التحكيم الإلكتروني تسرى إجراءاته عبر الوسائل الإلكترونية، في حين أن التحكيم العادي تتم إجراءاته عبر الوسائل التقليدية. ولذا، فإن سير الإجراءات بالشكل الإلكتروني لا أثر له على مضمون التحكيم وطبيعته بحسبانه نظاماً قضائياً خاصاً لتسوية المنازعات بعيداً عن القضاء الوطني.

وبالتالي، فلا يخرج مضمون حكم التحكيم الإلكتروني عن مضمون حكم التحكيم العادي بحسبانه قراراً صادراً في منازعة بين

(1) طعن مدني رقم 18309 لسنة 89ق - جلسة 2020/10/27.

(2) د/أحمد أبو الوفا - التحكيم الاختياري والاجباري - المرجع السابق - بند 106 - ص 246.

(3) طعن مدني رقم 18309 لسنة 89ق - جلسة 2020/10/27.

(4) فالتحكيم الإلكتروني هو خليط بين دمج فكرتين مختلفتين وهما التحكيم بمعناه القانوني المعروف ووسائل الاتصال الحديثة بمعناه المعروف بعالم الإلكترونيات. أنظر تفصيل ذلك : ما تقدم - بند 8.

الأطراف بعيداً عن القضاء الوطنى من أشخاص محايدة تستمد وجودها من إرادة الأطراف<sup>(1)</sup>. بمعنى أن حكم التحكيم الإلكتروني هو حكم تحكيم عادى ينظر ويصدر إلكترونياً دون تلاقى المحكمين والأطراف فى مكان معين<sup>(2)</sup>.

ومن ناحية أخرى، يعتبر حكم التحكيم الإلكتروني عملاً قضائياً بالمعنى الفنى الدقيق، طالما صدر من هيئة تحكيم مختصة مستمدة ولايتها من اتفاق الأطراف تفصل فى النزاع القائم بين الأطراف فى خصومة تحقيق كاملة فصلاً حاسماً وملزماً للأطراف<sup>(3)</sup>، فضلاً عن أنه يخضع فى إصداره للقواعد الشكلية التى تخضع لها الأحكام القضائية ويأخذ ذات بياناتها، رغم صدوره بالشكل الإلكتروني. فمن المسلم به أن أحكام هيئة التحكيم هى أعمال قضائية تفصب فى منازعة بشكل ملزم للخصوم<sup>(4)</sup>.

ويصدر حكم التحكيم الإلكتروني بأغلبية آراء المحكمين فى صورة محرر مكتوب مذيّل بتوقعاتهم. والكتابة بمفهومها الموسع - أى الكتابة والتوقيع معاً - تعد ركناً جوهرياً من أركان حكم التحكيم الإلكتروني بوصفه حكماً بالمعنى الخاص، وعنصراً من عناصره. وتتجلى أهمية الكتابة فى كونها مرآة تعكس أعمال المحكم الإلكتروني بكافة مقتضياته، الشكلية والموضوعية. وهو ما يسهل معه على الأطراف مراقبتها، فضلاً عن كونها شرطاً ضرورياً للتنفيذ فبدون الكتابة يتعذر التنفيذ حيث لا يوجد ما سيُجرى عليه التنفيذ.

## 62- ثانياً: حفظ حكم التحكيم الإلكتروني بالملف الإلكتروني.

سبقت الإشارة إلى أنه من مهام السكرتارية المبادرة فور تقديم طلب التحكيم الإلكتروني وسداد الرسوم المقررة له إلى إنشاء موقع

(1) Schultz (Th), «Online Arbitration: Binding or Non-Binding», op. cit., p.2.

(2) د/ إيناس الخالدي - التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص441، 442.  
(3) فحكم التحكيم الإلكتروني يستجمع كل عناصر العمل القضائي من الادعاء والمنازعة والعضو. فهو يصدر من هيئة التحكيم تعد هيئة قضائية بالمعنى الصحيح، وذلك فى خصومة بالمعنى الفنى الدقيق يعرض فيها الأطراف إدعاءاتهم، وتقوم هذه الهيئة بإجراء عملية التقدير القضائي لهذه الادعاءات لتصدر فيها قراراً ملزماً للأطراف يستنفذ ولايتها. أنظر فى مفترضات ومعايير العمل القضائي: د/وجدى راغب - النظرية العامة للعمل القضائي - المرجع السابق - ص33 وما بعدها & د/فتحي والى - الوسيط فى قانون القضاء المدنى - المرجع السابق - ص29 وما بعدها & د/إبراهيم نجيب - القانون القضائي الخاص - ج1 - المرجع السابق - ص74 وما بعدها.

(4) الطعان رقما 1964 و1968 لسنة 91 ق - جلسة 2021/7/8.  
وأنظر: د/أحمد أبو الوفا - المرجع السابق - بند110 - ص260 & د/ محمود هاشم - استنفاد ولاية المحكمين - المرجع السابق - ص70، 71 & د/نور شحاته - الرقابة على أعمال المحكمين - المرجع السابق - ص117 & د/إبراهيم نجيب سعد - حكم المحكم - رسالة بالفرنسية - ص153 وما بعدها مشار إليه لدى د/ نبيل عمر - التحكيم - المرجع السابق - بند243 - ص287، 288 & د/أمال الفزائري - دور قضاء الدولة فى تحقيق فاعلية التحكيم - المرجع السابق - ص133.

إلكترونى على شبكة الانترنت ليكون بمثابة ملف إلكترونى لخصومة التحكيم الإلكتروني يودع به كافة الأوراق والمستندات المتعلقة بالخصومة بما فى ذلك قرارات المحكمين. ولذلك، فإنه ينبغى عقب الانتهاء من إعداد حكم التحكيم الإلكتروني وحلول الميعاد المحدد لإصداره أن يتم حفظه بملف خصومة التحكيم الإلكتروني<sup>(1)</sup>.

وحفظ حكم التحكيم الإلكتروني هو إجراء يسبق إعلانه ولا يغنى عنه<sup>(2)</sup>، ويقصد به إيداع الحكم ونشره بالموقع الإلكتروني للخصومة حتى تتمكن الأطراف من الاطلاع عليه. ويلاحظ أن الحفظ بهذا المفهوم يعد أمراً تنظيمياً خاصاً بمؤسسة التحكيم. ولذا، فلا يترتب على عدم مراعاته ثمة بطلان<sup>(3)</sup>.

ولا تخفى أهمية حفظ حكم التحكيم الإلكتروني بالملف الإلكتروني، إذ بمقتضاه تتمكن الأطراف من الإطلاع على مضمون الحكم ومعرفة محتواه فور صدوره<sup>(4)</sup>، ومن ثم العمل على دراسته وسرعة تنفيذه أو سلك طرق الطعن عليه المقررة بحسب مقتضى الحال.

ويلاحظ أن الاطلاع على حكم التحكيم الإلكتروني على هذا النحو يجرى إلكترونياً عن طريق قيام الأطراف، وهم فى منازلهم أمام شاشات الحاسب الألى، بفتح الملف الإلكتروني عبر ما يمتلكونه من أرقام سرية دون حاجة إلى الانتقال إلى مكان مادي معين<sup>(5)</sup>.

ولا يعتبر نشر حكم التحكيم الإلكتروني على الموقع الإلكتروني للخصومة على النحو المتقدم إنتهاكاً لسريته أو إفشاءً لإجراءات التحكيم الإلكتروني، وذلك لأن هذا الموقع متاح فقط للأطراف عبر ما لديهم من أرقام سرية بما يتعذر على الغير فتحه والإطلاع على هذا الحكم<sup>(6)</sup>.

### 63- ثالثاً: إعلان حكم التحكيم الإلكتروني.

(1) د/مصلح الطراونة ود/نور الحجايا - المرجع السابق - ص235 & د/للال بدوى - المرجع السابق - ص151. وكذلك: مؤتمر الأمم المتحدة بشأن التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص34.

(2) والأصل أن يجرى الحفظ من قبل السكرتارية بوصفها الجهة المنوط بها إدارة ملف الخصومة الإلكتروني وإزالة العواقب التي تعترضه. غير أن ذلك لا يمنع من إجرائه من قبل المحكم الإلكتروني وذلك بحسب ما ينص عليه النظام الإجرائى لمؤسسة التحكيم.

(3) وينبغى عدم الخلط بين إيداع حكم التحكيم الإلكتروني وحفظه بالملف الإلكتروني وبين عملية إيداعه بقلم كتاب محكمة التنفيذ، فعلى الرغم من وحدة الهدف المبتغى منهما وهو تتمكن الأطراف من الإطلاع على الحكم، إلا أن ثمة إختلاف كبير بينهما. فالأولى كما هو الحال، هى أمر تنظيمى تقوم به مؤسسة التحكيم بقصد حفظ حكم التحكيم الإلكتروني بالملف الإلكتروني حتى يتمكن الأطراف وحدهم من الاطلاع عليه. وهو يتم بمجرد صدوره وقيل إعلانه للأطراف وتسليمهم نسخ منه. أما الثانية، فتعنى تقديم الأطراف الحكم إلى محكمة التنفيذ مرفقاً به مقتضيات التنفيذ للبدء فى تنفيذه، وهو يتم بعد إعلانه به.

(4) أنظر: د/أحمد هندى - التقاضى الإلكتروني - المرجع السابق - ص26.

(5) أنظر فى الإطلاع الإلكتروني، مفهومه وضوابطه ومزاياه: ما تقدم - بند48.

(6) أنظر: ما تقدم - بند45.

يقصد بإعلان أحكام التحكيم تسليم الأطراف نسخة أصلية منها موقعة من المحكمين<sup>(1)</sup>، والتسليم هنا هو بمثابة الوسيلة الأساسية والوحيدة التي يتحقق بها علم الأطراف بصدور أحكام التحكيم.

ولا يخرج مضمون إعلان حكم التحكيم الإلكتروني عن المعنى العام لإعلان أحكام التحكيم التقليدية المائل في إخطار الأطراف بمضمون الحكم وتسليمهم صورة أصلية منه موقعة من المحكمين<sup>(2)</sup>. غير أن منطقتي الاختلاف بين كلا الإعلانين يكمن في طريقة الإعلان وضوابطه<sup>(3)</sup>، وإعلان حكم التحكيم الإلكتروني يجري بحسب طبيعته إلكترونياً عبر شبكة الانترنت، وذلك من خلال تسليم الأطراف نسخة منه عبر بريدهم الإلكتروني<sup>(4)</sup>، باعتباره وسيلة سريعة وغير مكلفة لإجراء الإعلانات والاتصالات عبر شبكة الانترنت<sup>(5)</sup>، فضلاً عن كونه يمثل عنوان الأطراف عبر شبكة الانترنت كبديل لعنوانهم المادي<sup>(6)</sup>.

وإذا كان الصحيح أن حكم التحكيم الإلكتروني يتم إيداعه بملف الخصومة الإلكتروني عقب إصداره، وهو ما يمكن الأطراف من الاطلاع عليه والحصول على نسخ منه بشكل فوري وتلقائي بمجرد إصداره، إلا أن ذلك لا يغنى عن ضرورة إعلانه للأطراف من قبل مؤسسة التحكيم<sup>(7)</sup>.

وإذا كان الأصل في الإعلان أن يتم عبر البريد الإلكتروني للأطراف على هذا النحو، إلا أنه من الجائز - لدى البعض - أن يتم الإعلان بأى وسيلة أخرى حتى ولو كانت تقليدية، كالبريد المسجل بعلم الوصول مثلاً، طالما كانت ممكنة وآمنة وتضمن تسليم حكم التحكيم الإلكتروني لأطرافه<sup>(8)</sup>.

ومن المتصور أن تكون رسالة البريد الإلكتروني التي تتضمن حكم التحكيم الإلكتروني عرضة للتلف أو يقوم أحد الأطراف بحذفها فور

(1) د/أحمد صاوى - المرجع السابق - بند 206 & د/مختار بريوى - المرجع السابق - بند 120 - ص 197.  
(2) د/بلال بدوى - المرجع السابق - ص 142 & د/مصلح الطراونة ود/نور حمد الحجايا - المرجع السابق - ص 235.

(3) أنظر في الاختلاف بين الإعلان الإلكتروني والإعلان التقليدي: د/أحمد هندی - التقاضى الإلكتروني - المرجع السابق - بند 10 - ص 26، 27.

(4) د/حسام ناصف - التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص 65، 66 & د/عماد الدين المحمد - المرجع السابق - ص 1065 & د/بلال بدوى - المرجع السابق - ص 142. وكذلك: جوليا - المرجع السابق - ص 40، 41 & رفال - المرجع السابق - ص 14، 15.

(5) رفال - المرجع السابق - ص 14، 15.

(6) أنظر في فكرة العنوان الإلكتروني: ما تقدم - بند 40.

(7) أنظر: د/مصلح الطراونة ود/نور الحجايا - المرجع السابق - ص 235.

(8) مؤتمر الأمم المتحدة بشأن التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص 34.

وصولها وقراءتها للإدعاء بعدم وصولها إليه تنصلاً من هذا الحكم<sup>(1)</sup>، أو تكون عرضة للتحريف والعبث من جانب لصوص شبكة الانترنت<sup>(2)</sup>. ما هو الحل إذن؟

يرى البعض أن البريد الإلكتروني يجب أن يكون مزوداً بخدمة عدم الإنكار أو خاصية إخطار تأكيد الاستلام والتي بموجبها يتم إخطار مرسل الرسالة بقيام المرسل إليه باستلامها بمجرد فتح صندوق البريد الإلكتروني وقراءة الرسالة<sup>(3)</sup>. ولا شك أن لهذه الخاصية أو الخدمة أهمية في التحقق والتثبت من إعلان الأطراف بمضمون حكم التحكيم الإلكتروني واستلامهم نسخة منه، وهو ما يتحقق معه عنصر العلم اليقيني في الإعلان<sup>(4)</sup>.

كما أنه يمكن مواجهة خطر التزوير الإلكتروني من قبل لصوص شبكة الانترنت عن طريق اللجوء إلى نظام التصديق الإلكتروني ليتم تشفير البريد الإلكتروني للأطراف بما يضمن سلامته وأمنه<sup>(5)</sup>.

كما يقترح البعض أن الحل الأمثل والأمن أن يتم إرسال نسخة مطبوعة من حكم التحكيم الإلكتروني للأطراف عن طريق البريد العادي كالبريد المسجل أو الفاكس مثلاً، وذلك بعد إرسال هذا الحكم عبر البريد الإلكتروني للأطراف<sup>(6)</sup>. ولا شك أن هذا الاقتراح لا يمكن قبوله لعدم تناسبه مع نظام التحكيم الإلكتروني على النحو المتقدم، إذ ليس من المقبول أن يصدر حكم التحكيم الإلكتروني خلال ساعات عبر شبكة الانترنت، ويجرى إعلانه في أيام عبر الوسائل المادية.

وعلى أية حال، فإن إعلان حكم التحكيم الإلكتروني وتسليمه للأطراف يتم تلقائياً دون تقديم طلب من الأطراف بمجرد صدوره وحفظه بملف الخصومة الإلكتروني، وذلك في أي وقت على مدار اليوم حتى ولو تم في أيام العطلات الرسمية طالما أنه أجرى في الموعد المحدد لإجرائه. والواقع أن ذلك لا يتعارض مطلقاً مع مسألة مراعاة راحة الأطراف حيث أنه لا يتسبب في إزعاجهم إذ تم في أوقات أجازاتهم أو راحتهم، فليس له أية آثار مادية.

(1) جوليا - المرجع السابق - ص 11 & كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند 92 - ص 21.

(2) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند 395، 396 - ص 93، 94.

(3) جوليا - المرجع السابق - ص 11.

(4) مؤتمر الامم المتحدة بشأن التحكيم الإلكتروني - المرجع السابق - ص 34.

(5) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند 95 - ص 22.

(6) كوفمان وشولتز - المرجع السابق - بند 394 - ص 93 & بابلو - المرجع السابق - ص 18 & جوليا -

المرجع السابق - ص 11، 12.

وفائدة إعلان حكم التحكيم الإلكتروني بالشكل الإلكتروني المتقدم واضحة إذ على أثره ينتج هذا آثاره القانونية، كاستنفاد الولاية وحيازته لحجية الأمر المقضى به<sup>(1)</sup>. كما أنه يسمح للأطراف بالإطلاع عليه ودراسته<sup>(2)</sup> وكشف ما قد عسى يشوبه من أخطاء التعبير – أى الأخطاء المادية وأخطاء الغموض - وأخطاء الإغفال التى قد ترد به، استعداداً لمعالجتها وفقاً للطرق التى يرسمها القانون الإجرائى المختص<sup>(3)</sup>. كما بموجبه يتم احتساب مواعيد الطعن إن وجدت<sup>(4)</sup>، هذا فضلاً عن بدء مؤسسة التحكيم فى إتخاذ إجراءات التنفيذ الإلكتروني.

#### 64- رابعاً: الاعتراف بحكم التحكيم الإلكتروني ونفاذه.

إذا كانت الكتابة ركناً أساسياً فى حكم التحكيم الإلكتروني من أجل الاعتبارات المتقدمة، فكيف تتحقق الكتابة فى هذا الحكم وهو فى شكله غير المادى، لكونه يصدر بذات الطريقة التى جرت بها إجراءات إصداره<sup>(5)</sup>، إذ يصدر بشكل إلكترونى على أحد الدعائم الإلكترونية ممهوراً بتوقيعات المحكمين الإلكترونية؟ وكيف يتم التحقق من صحته وصحة هذه التوقيعات؟

على أثر الاعتراف القانونى بالكتابة الإلكترونية التى تتم عبر وسائل الاتصال الحديثة ومنحها القوة القانونية فى الإثبات<sup>(6)</sup>، شأنها شأن شأن الكتابة التقليدية إعمالاً لمبدأ التكافؤ الوظيفى<sup>(7)</sup>، أصبح صدور حكم

(1) أنظر فى آثار حكم التحكيم الإلكتروني: رسالتنا السابقة – بند 219 وما يليه.

(2) مؤتمر الأمم المتحدة بشأن التحكيم الإلكتروني – المرجع السابق – ص 52.

(3) أنظر فى طرق معالجة هذه الأخطاء: رسالتنا السابقة – بند 223 وما يليه.

(4) كما هو الحال بالنسبة لأحكام تحكيم الأيكان حيث يجوز للأطراف الطعن عليها أمام القضاء الوطنى بدعوى بدعوى مبتدأة يطرح فيها أصل النزاع برمته. أنظر فى مفهوم هذه الدعوى وطبيعتها ونظامها الإجرائى: رسالتنا السابقة – بند 291 وما يليه.

(5) د/بلال بدوى – التحكيم الإلكتروني – المرجع السابق – ص 139، 140.

(6) نقض مصرى فى طعن مدنى رقم 17051 لسنة 87 ق جلسة 2019/3/28؛ وطعن تجارى رقم 12415 لسنة 87 ق جلسة 2018/12/23.

(7) فلقد اتجه المشرع المصرى إلى الاعتراف القانونى بالمحرر الإلكتروني ومنحه الحجية القانونية الكاملة فى الإثبات والمساواة التامة بينه وبين المحرر التقليدي. وهذا ما يعرف بمبدأ التكافؤ الوظيفى. حيث تنص المادة 15 من قانون التوقيع الإلكتروني على أن للكتابة والمحركات الإلكترونية فى نطاق المعاملات المدنية والتجارية والإدارية ذات الحجية المقررة للكتابة والمحركات الرسمية والعرفية فى أحكام قانون الإثبات فى المواد المدنية والتجارية متى استوفت الشروط المنصوص عليها فى هذا القانون وفقاً للضوابط الفنية والتقنية التى تحددها اللائحة التنفيذية لهذا القانون. (أنظر المذكرة الإيضاحية لقانون التوقيع الإلكتروني).

والأمر نفسه نجده فى القانون القطرى حيث اعتراف صراحة بالدلالة القانونية للمحرر الإلكتروني فى الإثبات، فأصدر قانون المعاملات والتجارة الإلكترونية رقم 16 لسنة 2010 كتشريع مستقل يضمن على المحرر الإلكتروني، بعنصره الكتابة والتوقيع الإلكترونيين، الحجية القانونية فى الإثبات أمام القضاء أسرة بالمحرر التقليدي ويتناول تنظيم المبادئ القانونية العامة للإثبات الإلكتروني. كما وأصل المشرع مسلكه المتقدم، فأصدر قرار مجلس إدارة المجلس الأعلى للاتصالات وتكنولوجيا المعلومات رقم (1) لسنة 2012 بإصدار لائحة بشأن اعتماد شهادات التصديق الأجنبية الصادرة من خارج الدولة وتنظيم عمل مقدمى خدمة التصديق لتنظيم الضوابط

التحكيم فى شكله الإلكتروني لا يثير أى مشكلة بخصوص مدى الاعتراف بهذا النوع من الكتابة ومدى القوة القانونية لحكم التحكيم الإلكتروني كمحرر إلكترونى<sup>(1)</sup>، وذلك أنه من المعروف فى عالم الإلكترونيات أنه لا تمييز بين الأصل والصورة<sup>(2)</sup>. وهذا ما أكدته اتفاقية نيويورك - والعديد من أنظمة التحكيم - حيث استوجبت للاعتراف بالحكم وتنفيذه تقديم أصل الحكم أو نسخة طبق الأصل منه<sup>(3)</sup>.

غير أنه من المتصور أن تتعرض الوثيقة الإلكترونية المتضمنة حكم التحكيم الإلكتروني لمحاولات العبث أو التزوير عبر شبكات الانترنت من قبل لصوص الشبكة أبان عملية كتابته وتذييله بالتوقيعات الإلكترونية لهيئة التحكيم الإلكتروني المتواجدة فى أماكن متفرقة أو حال تقديمه لمؤسسة التحكيم، أو لحظة إعلانه للأطراف عبر بريدهم الإلكتروني باعتبارها شبكة مفتوحة للجميع<sup>(4)</sup>. ولذلك، فإنه يجب تزويد وثيقة حكم التحكيم الإلكتروني بالوسائل الفنية المتطورة والتقنيات الحديثة التى تؤمنها وتضمن صحتها وسلامتها للحيلولة دون وقوعها فى أيدي لصوص الشبكة<sup>(5)</sup>.

---

الفنية للمحركات الإلكترونية من حيث كيفية إنشائها وحفظها والتحقق من صحتها، وتنظيم عمل جهات التصديق الإلكتروني فضلاً عن توضيح نصوص هذا القانون واستكمال ما ناقصه وتدارك ما فاته من أحكام.

وقد أيده المشرع الكويتي طبقاً للمادة الثالثة من قانون المعاملات الإلكترونية حيث تنص على أنه "يكون كل من السجل الإلكتروني والمستند الإلكتروني والرسالة الإلكترونية والمعاملة الإلكترونية والتوقيع الإلكتروني فى مجال المعاملات المدنية والتجارية والإدارية منتجاً لذات الآثار القانونية المترتبة على الوثائق والمستندات والتوقيعات الكتابية من حيث إلزامه لأطرافه أو قوته فى الإثبات أو حجيته".

وهذا هو مسلك المشرع الإماراتي حيث اعترف بالدلالة القانونية للمحرر الإلكتروني، بعناصره الكتابة والتوقيع والسجل الإلكتروني، فى الإثبات، إذ منحه الحجية القانونية فى الإثبات أسوة بالمحرر التقليدي على نحو يقتضى شموله بالحماية القانونية المقررة للأخير. وهذا ما رسمته المادة 338 من قانون الإجراءات المدنية الجديد الصادر بمرسوم قانون اتحادي رقم 42 لسنة 2022؛ والمادة 56 و57 من قانون الإثبات فى المعاملات المدنية والتجارية الصادر بالمرسوم بقانون إتحادي رقم 35 لسنة 2022. وكذلك نص المادة 1/5 و1/18 من قانون المعاملات الإلكترونية.

ويقصد بمبدأ التكافؤ الوظيفي؛ أنه لا يجوز التفرقة فى المعاملة القانونية بين الكتابة الإلكترونية والكتابة بمفهومها التقليدي، فلا يصح حرمان عنصر الكتابة من آثاره القانونية لكونه يتم بشكل إلكترونى. أنظر فى مفهوم وضوابط هذا المبدأ: مؤلفنا فى سلطة القاضى المدنى فى تحقيق إدعاء التزوير الإلكتروني - سابق الإشارة إليه - ص36 وما بعدها.

(1) أنظر فى شروط تمتع المحركات الإلكترونية بالحجية القانونية فى الإثبات: المرجع السابق - ص41 وما بعدها.

(2) جبروم هوت وماكينو - المرجع السابق - ص113 & رفال - المرجع السابق - ص37. وكذلك: نقض مصرى فى الطعن رقم 17689 لسنة 89 فى جلسة 2020/3/10.

(3) جوليا - المرجع السابق - ص17، 18 & رفال - المرجع السابق - ص36.

(4) جوليا - المرجع السابق - ص9، 10.

(5) وباعتبار هذه الوسائل منطاط سير إجراءات التحكيم الإلكتروني، فإنه يلزم استخدام الآليات الفنية والأنظمة التقنية التى تضمن سلامتها وتحول دون العبث بها من قبل مستخدمى شبكات الانترنت أو تعرضها للأعطال الفنية وغيرها من الصعوبات الفنية الأخرى. كوفمان وآخرين - المرجع السابق - ص42، 43 & كريم خلف - المرجع السابق - ص84، 127.



وفى هذا الخصوص يمكن اللجوء إلى جهات التصديق الإلكتروني<sup>(1)</sup> لما لديها من أنظمة فنية متطورة بمقتضاها يمكن توثيق الوثائق الإلكترونية وتأمينها ضد مخاطر التزوير والتحرير عبر شبكات الانترنت<sup>(2)</sup>، وحفظ محتواها فى سجلات إلكترونية معدة لهذا الغرض لديها بما يمكن الرجوع إليه إذا اقتضى الأمر ذلك. ولا شك أن ذلك يتفق مع مبدأ سرية أحكام التحكيم الإلكتروني. ويلاحظ أن التصديق الإلكتروني على حكم التحكيم الإلكتروني لا يعد شرطاً شكلياً لإصداره، فهو يصدر صحيحاً بمجرد انتهاء المحكمين من مداولاتهم والتوقيع عليه، وإنما هو مفترض ضرورى تقتضيه الطبيعة الإلكترونية وما يحيطها من مخاوف الغش والتزوير والتي تجعل من شرط التصديق الإلكتروني على حكم التحكيم الإلكتروني عنصراً مفترضاً وأمراً ضرورياً لا يمكن الاستغناء عنه لتأمينه وحمايته عبر شبكات الانترنت<sup>(3)</sup>.

كما أنه يمكن الإرتكان إلى توقعات المحكمين الإلكترونية<sup>(4)</sup> فى تأمين الوثيقة الإلكترونية لحكم التحكيم الإلكتروني والتغلب على مخاطر شبكة الانترنت المتقدمة التي قد تعترضها، وذلك لأنه بمجرد تذييل هذه الوثيقة بتلك التوقعات، فإنها ترتبط بها إرتباطاً لا يقبل فصل أحدهما عن الآخر، وتتحول الوثيقة إلى صورة ثابتة مشفرة لا يمكن تعديلها أو تحويرها<sup>(5)</sup>، وهو ما يجعلها فى مأمن من مخاطر الغش والتحرير عبر شبكات الانترنت<sup>(6)</sup>.

- 
- (1) وجهات التصديق الإلكتروني هي أشخاص يباط بها توثيق كافة المحررات الإلكترونية التي تتم عبر شبكات الانترنت كإيدى عن جهات التوثيق التقليدى. أنظر فى التصديق الإلكتروني، مفهومه وأهميته وفوائده: ما تقدم - بند 17 وما يليه.
- (2) د/إبراهيم السوقي - توثيق المعاملات الإلكترونية ومسئولية جهات التوثيق تجاه الغير المتضرر - المرجع السابق - ص 1869. ودليل تشريع قانون الاونسترال النموذجى بشأن التوقعات الإلكترونية - بند 65، 67. وأيضاً: جوليا - المرجع السابق - ص 6.
- (3) أنظر بالتفصيل فى اعتبار التصديق الإلكتروني شرطاً جوهرياً فى التحكيم الإلكتروني: ما تقدم - بند 17 وما يليه.
- (4) ويقصد بالتوقعات الإلكترونية هنا التوقعات المشفرة أو الأمانة ضد مخاطر التحريف والتزوير والتي تصدرها جهات التصديق الإلكتروني ليتم من خلالها توقيع الوثائق الإلكترونية وتشفيرها فى آن واحد. أنظر فى تفصيل ذلك: ما تقدم - بند 18.
- (5) د/إبراهيم السوقي - توثيق المعاملات الإلكترونية ومسئولية جهة التوثيق تجاه الغير المتضرر - المرجع السابق - ص 1869.
- (6) غير أنه مما يجب التنويه إليه أن الطعن على حكم التحكيم الإلكتروني بوصفه محرراً إلكترونياً بالمعنى الصحيح لا يتم إلا عبر الطعن عليه بالتزوير. وتطبيقاً لذلك، قضت محكمة النقض المصرية بأن مستخرجات البريد الإلكتروني هي فى حقيقة الأمر ليست إلا تفريراً لما احتواه البريد الإلكتروني، وليس لها أصل ورقى بالمعنى التقليدي مكتوب ومحفوظ لدى مرسلها، ولا سبيل للنيل من صحتها، إلا بالتمسك بعدم استلام البريد الإلكتروني والمبادرة إلى سلوك طريق الإدعاء بتزويرها. نقض مصري فى الطعن رقم 17689 لسنة 89 ق تجاري - جلسة 2020/3/10.

ولعل هذا يتفق مع قضاء محكمة التمييز القطرية حيث قضت بان تعامل الأطراف عند إبرام العقود والاتفاقات عن طريق البريد الإلكتروني ولئن كانت فى بعض الأحيان تتم عن طريق تدخل شخصي من كل من الطرفين فى تبادل تلك الرسائل، إلا أن أصل تلك المعاملات جميعها تظل محفوظة ببيانات الجهاز الإلكتروني، أو داخل شبكة الإنترنت فى حالة البريد الإلكتروني، وإذ كانت كل تلك الحالات لا يملك الشخص أن يقدم أصل

## الخاتمة

لم يعد التحكيم الإلكتروني مجرد أفكار خيالية تستند إلى التفكير المثالي، وإنما انتقل إلى دائرة الحماية القانونية، وأصبحت أحكامه ذات قيمة قانونية أمام القضاء الوطنى، ولا داعى للتخوف من الاعتراف به، نظراً لاعتراف التشريعات الوطنية، ومن بينها المشرع المصرى - بقانون التوقيع الإلكتروني - بالدلالة القانونية للمستندات الإلكترونية ومنحها الحجية القانونية في الإثبات، ووضع ضوابطها وأثارها القانونية.

ومن ناحية أخرى، لم يعد من المقبول والمنطقى رفض فكرة التحكيم الإلكتروني والتمسك بفكرة التحكيم التقليدي في ظل التقدم العلمي والتطور التقني الهائل لاستخدام الوسائل الإلكترونية الحديثة على نحو أصبحت وسيلة تزداد شيوعاً واستعمالاً بين الأفراد لمباشرة أعمالهم وتسوية منازعتهم.

وعلى ذلك، قد بات على المشرع المصرى تعديل قانون التحكيم وتبنى خصوصيات التحكيم الإلكتروني على نحو يجيز استخدام الوسائل الكترونية في إجراءات التحكيم، بداية من إبرام اتفاق التحكيم، ومروراً بتقديم طلب التحكيم والفصل فيه، وانتهاء بإصدار حكم التحكيم وإعلانه، وذلك نظراً لما توفره هذه الوسائل من وقت وجهد ونفقات للأطراف وللمحكمن، لاسيما وأنها استخدمها لا ينال من المبادئ الأساسية للتقاضى، كما بينا في هذه الدراسة.

---

المستند أو المحرر فكل مستخرجاتها لا تعدو إلا صوراً مطبوعة خالية من توقيع طرفيها - عدا حالة التوقيع الإلكتروني المعتمد-، فإن المشرع مواكبة لهذا التطور وحرصاً منه على عدم إهدار حقوق المتعاملين من خلال تلك الوسائل حال عدم امتلاكهم لإثباتات مادية على تلك المعاملات، فقد وضع الضوابط التي تستهدف التيقن من جهة صدورها وشخص مستقبلها، وعدم التدخل البشري والتلاعب بها للإيهام بصحتها، وهو ما قد يستلزم في بعض الحالات الاستعانة بالخبرات الفنية المتخصصة في هذا المجال، فإذا ما توافرت هذه الشروط والضوابط، فإن رسائل البيانات الآلية أو المتبادلة بطريق البريد الإلكتروني، تكتسب حجية في الإثبات تتساوى مع تلك المفرغة ورقياً والمذيلة بتوقيع كتابي، وتكون عصية على جحد الخصم لمستخرجاتها، والتمسك بتقديم أصلها، ما دام قد ثبت للمحكمة أن ذلك المستخرج ما هو إلا تفريغ لما احتواه البريد الإلكتروني، أو الوسيلة الإلكترونية محل التعامل. تمييز قطرى فى الطعن رقم 275 لسنة 2016 مدنى - جلسة 2016/11/15.

وأنظر فى الطعن بالتزوير الإلكتروني وخصوصياته: مؤلفنا فى سلطة القاضى المدنى فى تحقيق إدعاء التزوير الإلكتروني - سابق الإشارة إليه - بند 51 - ص 124 وما بعدها.

## المراجع

أولاً : المراجع العربية.

أ- الكتب العامة.

- 1- د/إبراهيم سعد - القانون القضائي الخاص - الجزء الثاني - منشأة المعارف - الطبعة الرابعة عشر - 1981.
- 2- د/أحمد أبو الوفا - المرافعات المدنية والتجارية - منشأة المعارف - الطبعة الرابعة عشر - 1986.
- 3- د/أحمد هندی - قانون المرافعات - دار الجامعة الجديدة - طبعة 2010.
- 4- د/فتحى والى - الوسيط فى قانون القضاء المدنى - دار النهضة العربية - 1987.
- 5- د/فتحى والى - المبسوط فى قانون القضاء المدنى - دار النهضة العربية - 2017.
- 6- د/وجدى راغب - مبادئ القضاء المدنى - دار الفكر العربى - الطبعة الأولى - 1986.

ب- الكتب الخاصة.

- 1- د/إبراهيم نجيب سعد - قاعدة لا تحكم دون سماع الخصوم - منشأة المعارف - 1981.
- 2- د/أبوزيد رضوان - الاسس العامة للتحكيم التجارى الدولى - دار الفكر العربى - 1981.
- 3- د/أحمد أبو الوفا - نظرية الأحكام فى قانون المرافعات - منشأة المعارف - الطبعة الرابعة - 1980.
- 4- د/أحمد صاوى - التحكيم طبقاً للقانون رقم 27 لسنة 1994 وأنظمة التحكيم الدولية - 2010.
- 5- د/أحمد عبد الكريم سلامة - القانون الدولى النوعى - دار النهضة العربية - الطبعة الاولى - 2000
- 6- د/أحمد هندی - التقاضى الإلكتروني - دار الجامعة الجديدة - الطبعة الأولى - 2014.
- 7- د/بلال بدوى - التحكيم الإلكتروني - دار النهضة العربية - 2006
- 8- أ/دوج لو - الشبكات فورداميز - ترجمة د/ خالد العامرى - دار الفاروق للنشر - الطبعة الأولى - 2003.
- 9- د/حسام الدين ناصف - التحكيم الإلكتروني منازعات التجارة الدولية - دار النهضة العربية - طبعة 2005.

- 10- د/حسام الدين ناصف - تنفيذ أحكام التحكيم الباطلة الصادرة فى الخارج - دار النهضة العربية - القاهرة - طبعة 2000.
- 11- د/حسين الماحى - التحكيم النظامى فى التجارة الدولية - دار النهضة العربية - الطبعة الثانية - 2003.
- 12- د/سامية راشد - التحكيم فى العلاقات الدولية الخاصة - الكتاب الأول - اتفاق التحكيم - دار النهضة العربية - 1984.
- 13- د/سامى أبو صالح - التحكيم التجارى الإلكتروني - دار النهضة العربية - الطبعة الأولى - 2004.
- 14- د/شريف الغنام - حماية العلامات التجارية عبر الانترنت فى علاقتها بالعنوان الإلكتروني - دار الجامعة الجديدة - طبعة 2007.
- 15- د/صالح جاد المنزلاوى - القانون الواجب التطبيق على عقود التجارة الإلكترونية - دار الجامعة الجديدة - 2006.
- 16- د/فتحى والى - قانون التحكيم بين النظرية والتطبيق - منشأة المعارف - الطبعة الأولى - 2007.
- 17- د/فوزى العوضى - الجوانب القانونية للبريد الإلكتروني - دار النهضة العربية - الطبعة الأولى - 2005.
- 18- د/مجدى عبدالغنى خليف - أوجه الرقابة على التحكيم الإلكتروني - دراسة مقارنة - رسالة جامعة الإسكندرية - 2016.
- 19- د/مجدى عبدالغنى خليف - سلطة القاضي المدنى فى تحقيق الإدعاء بالتزوير الإلكتروني - دراسة مقارنة بين القانون المصرى والفرنسى - دار الجامعة الجديدة - الطبعة الأولى - 2020.
- 20- د/محمى الدين - منصة التحكيم - الجزء الأول - 1986.
- 21- د/محمود مختار بربرى - التحكيم التجارى الدولى - دار النهضة العربية - 2007.
- 22- د/محمى محمد مسعد - الأنترنت وأهم المواقع والخدمات والمصطلحات - دار الكتاب القانونى - ط2008.
- 23- د/مصطفى الجمال ود/عكاشة عبد العال - التحكيم فى العلاقات الخاصة الدولية والداخلية - الجزء الأول - مطبعة الحلبي الحقوقية - بيروت - 1998.
- 24- د/نبيل إسماعيل عمر - التحكيم فى المواد المدنية والتجارية الوطنية والدولية - دار الجامعة الجديدة - الطبعة الثالثة - 2011.
- ج- الدوريات والمؤتمرات

- 1- د/إبراهيم الدسوقي ابو الليل - الجوانب القانونية للتعامل عبر وسائل الاتصال الحديثة - بحث مقدم إلى مؤتمر القانون والكمبيوتر والانترنت - جامعة الإمارات العربية المتحدة - كلية الشريعة والقانون - المنعقد في الفترة ما بين 1:3 مايو 2000 - الطبعة الثالثة - 2004 - المجلد الثالث.
- 2- د/إبراهيم الدسوقي ابو الليل - توثيق التعاملات الالكترونية ومسؤولية جهة التوثيق تجاه الغير المتضرر - مؤتمر الأعمال المصرفية الالكترونية بين الشريعة والقانون المنعقد بدولة الإمارات العربية - كلية الشريعة والقانون وغرفة تجارة وصناعة دبي - في الفترة من 12:10 مايو 2003- الجزء الخامس.
- 3- د/أسامة أبو الحسن مجاهد - خصوصيات التعاقد عبر الانترنت - بحث مقدم لمؤتمر القانون والكمبيوتر والانترنت - جامعة الإمارات العربية المتحدة - كلية الشريعة والقانون - المنعقد في الفترة ما بين 1:3 مايو - 2000 - الطبعة الثالثة - 2004 - المجلد الأول.
- 4- د/فايز الكندي - التعاقد عبر شبكة الانترنت في القانون الكويتي - مؤتمر الأعمال المصرفية الإلكترونية بين الشريعة والقانون - جامعة الإمارات العربية المتحدة - كلية الشريعة والقانون - المنعقد في الفترة ما بين 12:10 مايو - 2003 - المجلد الثاني.
- 5- د/آلاء يعقوب النعيمي - الإطار القانوني لاتفاق التحكيم الإلكتروني - مجلة جامعة الشارقة للعلوم الشرعية والقانونية - يونيو - 2009 - المجلد السادس - العدد الثاني.
- 6- د/توجان فيصل - ماهية وإجراءات التحكيم الإلكتروني - مؤتمر التحكيم التجاري الدولي - جامعة الإمارات العربية المتحدة - كلية الشريعة والقانون - المجلد الثالث.
- 7- أ/رامي علوانى - المنازعات حول العلامات التجارية وأسماء المواقع الانترنت - مجلة الشريعة والقانون - العدد الثاني والعشرون - 2005.
- 8- أ/رامي علوان - اتفاقيات الموقع الإلكتروني - مقال منشور على موقعه على شبكة الانترنت.
- 9- د/عدنان سرحان - الدفع الإلكتروني - مؤتمر الأعمال المصرفية الالكترونية بين الشريعة والقانون - مايو - 2003 - المجلد الأول
- 10- د/عماد الدين المحمد - طبيعة وأنماط التحكيم مع التركيز على التحكيم عبر الانترنت - بحث مقدم بمؤتمر التحكيم التجاري جامعة الإمارات العربية - كلية الشريعة والقانون - 2008 - المجلد الثالث.

11- د/محمد رفعت – ماهية بطاقة الائتمان وأنواعها وطبيعتها القانونية وتميزها عن غيرها – مؤتمر الأعمال المصرفية الإلكترونية بين الشريعة والقانون – جامعة الإمارات العربية المتحدة – كلية الشريعة والقانون وغرفة تجارة وصناعة دبي – المنعقد في الفترة ما بين 10:12 مايو – 2003 – المجلد الثاني.

12- د/نزيه المهدي – نحو نظرية لنظام بطاقات الائتمان من الوجة القانونية - مؤتمر الأعمال المصرفية الإلكترونية بين الشريعة والقانون – جامعة الامارات العربية المتحدة – كلية الشريعة والقانون وغرفة تجارة وصناعة دبي – المنعقد في الفترة ما بين 10:12 مايو – 2003 – المجلد الثاني.

13- د/نور الحجايا ود/مصلح الطروانة – التحكيم الإلكتروني – مجلة الحقوق بجامعة البحرين – المجلد الثاني – العدد الاول – يناير – 2005.

14- د/نور الحجايا ود/مصلح الطروانة – الاختصاص القضائي الدولي لمنازعات المسؤولية التقصيرية الموضوعية الناشئة في بيئة الفضاء الإلكتروني – دراسة في القانون الاردني – مجلة الحقوق الكويتية – العدد الرابع – السنة الثلاثون – ديسمبر 2006.

ثانياً: المراجع الأجنبية

أ - المراجع باللغة الانجليزية.

#### 1- الكتب

- 1- Ethan KATSH and Janet RIFKIN, Online Dispute Resolution: resolving conflicts in Cyberspace, 2001, Jossey -Bass, San Francisco.
- 2- Gabriela Kubicova, Electronic Form Of Arbitration Agreement, Hungary, 2000.
- 3- Meziane (F) and Khairudin (M), Evaluating Trust in Electronic Commerce: A Study Based on the Information Provided on Merchants Websites, University of Salford, Salford M5 4WT, UK.
- 4- Jens Mueller, Using Information Technology in new ways of Dispute Resolution, Master Thesis, gamany, 2001.
- 5- Kaufmann-Kohler and Schultz, Using Information Technology in Arbitration, La Haye, Kluwer, 2006, à paraître.
- 6- Kaufmann-Kohler, Schultz, Langer, Bonnet, Online Dispute Resolution; The State of the Art and the Issues, Centre University of Geneva, 2001

- 7- Pablo Vera, Online Arbitration, Master Thesis, LLM Program: Law and Technology, Tilburg University.
- 8- Karim Benyekhlef et Fabienne Gélinas, Online Dispute Resolution, Lex Electronica, Vol 10, No. 2, 2005.
- 9- Schafer, Verbist and Imhoos, ICC Arbitration in Practice, Kluwer Law International, 2005.
- 10- Thomas H. Webster and Michael W. Bühler, Handbook of ICC Arbitration, Commentary, Precedents, Materials, Sweet & Maxwell, 2014.
- 11- Vivek shukla, Online Arbitration, Master Thesis, LLM Program: nlsiu Bangalore.

## 2- الدوريات والمقالات

- 1- ARMAGAN YÜKSEL, Online Arbitration, Ankara Law Review, Vol.4 No.1, 2007.
- 2- David T. McGovern Scrutiny of the Award by the ICC Court, The ICC International Court of Arbitration Bulletin, Vol. 5, No. 1., May 1994.
- 3- Hill (R), E-Arbitration, security:Apractical Approach, 1999. Gustav Flecke-Giammarco, The ICC Scrutiny Process and Enhanced Enforceability of Arbitral Awards, Journal of Arbitration Studies, Vol. 24. No. 3. 1 September, 2014.
- 4- Jérôme Huet et Machino, Réflexion sur l'arbitrage électronique dans le commerce international, Gazette du Palais, N 9-11 Janvier 2000, vol. 208.
- 5- SORKIN D.E., Judicial Review of ICANN Domain Name Dispute Decisions in Santa Clara Computer & High Tech L.J., 2001, vol. 18.
- 6- United Nations Conference on Trade and Development, Dispute Settlement, International Commercial Arbitration, Dispute, 5.9 Electronic arbitration, 2003.

## 3- المواقع الكترونية

- 1-Abdel Wahab (M.), Dispute resolution and information technology at crossroads, 2001, online: [www.kluwerlawonline.com](http://www.kluwerlawonline.com).
- 2- CISNEROS, Oscar, ICANN't believe that domain name, Wired News, 2000. online: <http://www.wired.com/news/politics/0?1283?37801?00.htm>

- 3-** Ethan KATSH, Online Dispute Resolution The Next Phase, in *Lex electronica*, 2002, vol. 7. online: <http://www.lex-electronica.org/articles/v7-2/katsh.htm>
- 4-** Farzaneh Badiiei, Online Arbitration Definition and Its Distinctive Features, p. 78,88. Online: <http://ceur-ws.org/Vol-684/paper8.pdf>
- 5-** Frequently Asked Questions, Internet Domain Names, online:<http://www.wipo.int/amc/en/center/faq/domains.html>
- 6-** GELLMAN (R), A brief history of the Virtual Magistrate Project: the early months. online; <http://www.mediate.com/articles/gellman.cfm>
- 7-** Henry Abromson, The Uniform Domain Name Dispute Resolution Policy, Will Alternative Dispute Resolution Succeed Where the Courts Have Not? A Proposed Solution To An Imperfect System, 2003, online <http://pegasus.rutgers.edu/~rcrlj/articlespdf/abromson.pdf>
- 8-** Jean-François Nadon, Arbitration Clause in the Dell Terms and Conditions of Sale Canceled by the Quebec Court of Appeal. online: <Http://www.robic.ca/publications/Pdf/274.025E->
- 9-** Julia Hörnle and mary, Online Dispute Resolution–The Emperor’s New Clothes? Benefits and Pitfalls of Online Dispute Resolution and its Application to Commercial Arbitration, online:<http://www.bileta.ac.uk/02papers/Hörnle.html>.
- 10-** Julia Hörnle, Online Dispute Resolution more than The Emperor’s New Clothes? Proceeding of the UNECE forum on ODR, 2003. online:<http://www.odr.ac.info/unece2003>.
- 11-** Katia Yannaca, Improving The System of Invest-State, Dispute Settlement: An Overview, Paris, 2006. online:<http://www.oecd.org/china/36052284.pdf>.
- 12-** MANEVY (I), Online dispute resolution: what future?, D.E.A. de droit anglais et nord-américain des affaires, Université de Paris, June, 2001, online: <http://www.juriscom.net>
- 13-** MUELLER Milton, Rough Justice: An Analysis of ICANN’s Dispute Resolution Policy, novembre 2000, online: [dcc.syr.edu/miscarticles/roughjustice.pdf](http://dcc.syr.edu/miscarticles/roughjustice.pdf).
- 14-** PATLYEK (S), Dispute Resolution in Cyberspace, online: <http://chss.montclair.edu/leclair/LS.papers/cyberadr.htm>.
- 15-** Patrick Kelley, Emerging Patterns in Arbitration Under the Uniform Domain Resolution Policy, online:



[http://www.law.berkeley.edu/files/bclt\\_AnnualReview\\_Emerging\\_Final.pdf](http://www.law.berkeley.edu/files/bclt_AnnualReview_Emerging_Final.pdf)

**16-** R. Davis, What is E-mail?, online:

<http://www.eslnetworld.com/e-mail.html>.

**17-** Rafal Morek, Online Arbitration, Admissibility within the current legal framework. online: [www.odr.info/Re%20greetings.doc](http://www.odr.info/Re%20greetings.doc)

**18-** Schultz, Online Arbitration: Binding or Non-Binding? in ODR Monthly, novembre, 2002, online:

[www.ombuds.org/center/adr2002-11-schultz.html](http://www.ombuds.org/center/adr2002-11-schultz.html).

**19-** VAHRENWALD, Out-of-court dispute settlement systems for e-commerce, Report on legal issues, Part IV: Arbitration, Italy, 2000. online: <http://www.vahrenwald.com/doc/part4.pdf>.

ب- المراجع باللغة الفرنسية

1- الكتب

1- CAPRIOLI É.A., Réglement des litiges internationaux et droit applicable dans Le commerce électronique», Paris, Litec, 2002.

2- Schultz (Th), Réguler le commerce électronique par la Résolution des litiges fr ligne, critique approche une Université de Genève, 2005.

J.C.FERNÁNDEZ ROZAS, Le rôle des juridictions étatiques, devant L'Arbitrage Commercial International, 2006.

2- المقالات

1- CAPRIOLI É.A., Arbitrage et médiation dans le commerce électronique (L'expérience du CyberTribunal) Rev. arb., 1999.

2- Jérôme Huet et Machino, Réflexion sur l'arbitrage électronique dans le commerce international, Gazette du Palais, N 9-11 Janvier 2000, vol. 208.

3- Lin Yu, H., & Nasir, M., Can Online Arbitration Exist Within the Traditional Arbitration Framework?, (20) Journal of International Arbitration, 2003.

3- المواقع الإلكترونية

**1-** Alexia ROUSSOS, La Résolution des Différends, Lex Electronica, vol. VI, no. 1, 2000, No. II.A.5, online: <http://www.lex-electronica.org/articles/v6-1/roussos.htm>

**2-** MOYSE, La force obligatoire des sentences arbitrales rendues en matière de noms de domaine, Juriscom.net, 10 October 2000, online: <http://www.juriscom.net/pro/2/ndm20001010.htm>.

**3-** Y. POULLET et J.ROYEN, Vers la confiance ou comment assurer, le développement du commerce électronique, 1998, AT: <http://www.agora98.org/fr./conso/fconso.htm>